

POŚREDNIK

budowlany

5⁽⁶⁹⁾
2007

ISSN 1427-213X

INFORMACJE
DLA
BUDOWNICTWA

WRZESIEŃ-PAŹDZIERNIK

m a s z y n y • n a r z ę d z i a • s p r z ę t



INTERHANDLER
Wyłączny przedstawiciel maszyn budowlanych JCB w Polsce

Firma Powerscreen Polska zmieniła nazwę na:



MPS

Material
Processing
Solutions

MPS Sp. z o.o.
Wysogotowo, ul. Szparagowa 11/13
62-081 Przeźmierowo
Tel.: +48 61 663 85 02
Fax: +48 61 663 85 03

MPS Sp. z o.o. Oddział Warszawa
ul. Krucza 16/22
00-526 Warszawa
Tel.: +48 61 578 24 78
Fax: +48 61 578 24 76



www.mpspolska.pl



W numerze m. in.:

2. W ostatnim czasie doszło do kilku spektakularnych połączeń i przejęć firm produkujących maszyny budowlane
8. Na zaproszenie firmy Manitou Pośrednik Budowlany gościł na światowej konwencji tej firmy odbywającej się w Budapeszcie
12. Polska jest krajem koparko-ładowarek – rozmowa ze Zbigniewem Medyńskim, Prezesem Zarządu Volvo Maszyny Budowlane Polska
14. Pośrednik Budowlany zwiedził czeską fabrykę Bobcata
15. Perspektywy rozwoju usług leasingowych dla budownictwa omawia Krzysztof Urbański z firmy Handlowy Leasing Sp. z o.o.
18. Minikoparki długo traktowane były niczym zabawki, które w razie potrzeby – z powodzeniem dają się zastąpić kilkoma robotnikami uzbrojonymi w topaty...
40. Grot jest podstawowym elementem zużywającym się podczas pracy młota hydraulicznego
46. Zamierzający poprawić efektywność finansową swego przedsiębiorstwa mogą wynająć maszyny w firmie Ramirent
52. W tym roku firma Weber MT zaprezentowała kilka interesujących nowości
56. Komatsu stało się liderem światowego rynku producentów koparek gąsienicowych
62. Nowa generacja pojazdów DAF CF zdobywa sobie uznanie użytkowników
65. Znane ze swej wytrzymałości Krazy znów można kupić w Polsce
68. Bodo oferuje kruszarki włoskiej firmy Gasparin Impianti Srl
72. MPS i Volvo zorganizowały pokaz swych maszyn na terenie Kopalni Wapienia Czatkowice
75. Z usług firmy Corleonis korzysta coraz więcej inwestorów z całej Polski
78. Jednym z najciekawszych systemów sterowania pracą koparki jest Topcon 3DXi
84. Bomag świętował pięćdziesięciolecie powstania. Pośrednik Budowlany wziął udział w uroczystościach...

FOTOGRAFIA NA OKŁADCE:
Koparka gąsienicowa JCB JS220 LC

Droży Czytelnicy,

choć nadal ponad sześćdziesiąt polskich miast i miasteczek aż pali się do goszczenia zespołów, które za pięć lat mają zagrać w piłkarskich finałach ME, to euforia wywołana przyznaniem nam współorganizacji tej imprezy mocno przygasła. Finały zbliżają się i jednocześnie... oddalają. Optimizmu nie przywróciło nawet przyjęcie przez rząd ustawy znoszącej ponoć bariery niemożności. Niestabilna, bo przedwyborcza sytuacja polityczna także nie sprzyja budowaniu czegokolwiek. Nie możemy ruszyć ostro z miejsca, bo stale nam czegoś brak. Jak nie maszyn, to pięćdziesięciu miliardów euro na drogi, jasno sformułowanych przepisów, wolnych od wad prawnych terenów, a w końcu operatorów wołających smarować chleb irlandzkim masłem. Przegrany w wyścigu o organizację Euro 2012 Włochom tylko w to graj. Ponoć powołali nawet organizacyjny gabinet cieni i w każdej chwili są gotowi uwolnić nas i Ukraińców od coraz bardziej ciężącego nam balastu...

Jak dać odpór butnym „makaroniarzom”? Zatrudnić obcych, tanich i szybko pracujących? Gdańską Baltic Arenę chcą budować Chińczycy. I to ponoć ci sami, którzy wznoszą zapierającą dech w piersiach olimpijskie obiekty w Pekinie. Krytycy takiego pomysłu są przekonani, że wpuszczeni do Polski będą chcieli wcisnąć nam towar w trzecim gatunku. Ja mam jeszcze inne obawy. Czy po wybudowaniu dróg, autostrad i stadionów wszyscy wrócą do domu? Może trzeba będzie przerobić któryś z pięknych stadionów na bazar?! A może właśnie w tym celu postanowiono zachować warszawski wrak obiektu sportowego, jakim jest Stadion Dziesięciolecia? Nowy Stadion Narodowy ma przecież powstać nie w jego miejscu, ale obok! Przypuszczam, że wytłumaczeniem tak zadziwiającej decyzji jest raczej brak możliwości technicznych usunięcia niewyobrażalnych wprost mas gruzu po rozbiórce starego stadionu. Jak przetransportować te zwaly i dokąd?! A może jest jednak jakaś firma, która potrafi to zrobić? Jeżeli tak, to proszę o pilne skontaktowanie się z naszą redakcją. Może zdezastowany i cieszący się złą sławą „stadiono-bazar” przestanie szpecić Warszawę? Czasu nie zostało wiele. Może zatem nie unosić się honorem i szukać pomocy u najlepszych. Grecy, którzy nie tak dawno organizowali Igrzyska Olimpijskie najpewniej nie zdążyliby na czas bez wsparcia specjalistów z Niemiec. A zatem...

Jacek Barański

Dyrektor Wydawnictwa



Rys. Katarzyna Janasiewicz

Atlas Copco sfinalizowało zakup firmy Dynapac

W dniu 31 maja 2007 roku zarząd firmy Atlas Copco AB z siedzibą w Sztokholmie poinformował o formalnym zakończeniu procedur związanych z zakupem firmy Dynapac – wiodącego dostawcy maszyn i urządzeń do rozkładania i zagęszczania nawierzchni mineralnych oraz mineralno-asfaltowych. Zatrudniający 2.100 pracowników Dynapac w ubiegłym roku osiągnął obroty wysokości 505 milionów euro. Firma będzie tworzyła osobną dywizję – Urządzenia do Budowy Dróg w ramach struktur działu Budownictwa i Górnictwa Atlas Copco. Nazwa Dynapac, organizacja działu sprzedaży oraz oferowane usługi pozostają niezmienione.

Zakup firmy Dynapac, która posiada zakłady produkcyjne w 6 krajach, a przedstawicielstwa handlowe w ponad 115 państwach na całym świecie oraz bogatą ofertę maszyn dla dro-



gownictwa od lekkich zagęszczarek do ciężkich maszyn drogowych, takich jak walce czy rozkładarki, stwarza dla Atlas Copco warunki dalszej ekspansji na wymagającym i stawiającym ciągłe wyzwania techniczne rynku budowy dróg.

W Polsce decyzję o zakupie firmy Dynapac, spółki Atlas Copco Polska i Dynapac Poland przyjęły z zadowoleniem. Od samego początku można bowiem zauważyć, jak wiele je łączy: wspólni klienci, te same kanały dystrybucji, podobna strategia działania... Proces integracji obu firm przebiega niezauważalnie dla klientów i partnerów biznesowych, zasady codziennej działalności pozostają niezmienione.

Koreański Bobcat

Doosan Infracore, największy południowokoreański koncern produkujący maszyny budowlane, za 4,9 miliarda dolarów zakupił Bobcat. Miliardowa transakcja z dotychczasowym właścicielem marki, firmą Ingersoll Rand obejmuje również dwie kolejne sfery produkcji – małe maszyny i osprzęt. Wspomniane trzy oddziały Bobcata wytwarzają zarówno cieszące się olbrzymią renomą minitadowarki, minikoparki, teleskopowe nośniki osprzętu i przeznaczony do nich osprzęt roboczy oraz przenośne sprzężarki, generatory prądu, maszyny oświetleniowe i inne małe urządzenia.

Ubiegłoroczne obroty zatrudniającego 5.700 pracowników Bobcata wyniosły 2,6 miliarda dolarów, przy zysku 370 milionów. Bobcat produkuje w USA (Północna Dakota i Minnesota), Chinach, Czechach, Francji i Wielkiej Brytanii.

Przejęcie Bobcata jest największym tego typu przedsięwzięciem, jakiego dokonało kiedykolwiek południowokoreańskie przedsiębiorstwo poza granicami kraju. Przed dwoma laty Doosan przejął aktywa Daewoo Heavy Industries wytwarzającego maszyny budowlane, wózki widłowe i inne urządzenia dla przemysłu. W nowym układzie obroty firmy zwiększyły się niemal dwukrotnie, co oznacza, że Doosan byłby siód-

mym na świecie producentem maszyn i sprzętu dla budownictwa. Koreańczycy nie kryją jednak, że fakt ten stanowi jedynie przystanek na drodze do zrealizowania celu, jakim jest znalezienie się wśród czołowej piątki światowych producentów maszyn budowlanych.

Doosan podaje też, że udało mu się opanować dwadzieścia procent chińskiego rynku koparek hydraulicznych. Wobec powyższego zamierza teraz skupić się na rynku północno-amerykańskim i europejskim. Dystrybucja maszyn marki Doosan i Bobcat odbywać się będzie na nich niezależnie.

Wacker i Neuson Kramer dążą do fuzji

Połączenie niemieckiej firmy Wacker Construction Equipment AG i austriackiej Neuson Kramer Baumaschinen ma być sfinalizowane do końca roku. Poinformowali o tym akcjonariusze obu przedsiębiorstw w liście intencyjnym.

Powstała w wyniku fuzji firma ma nosić nazwę Wacker Neuson AG. Niezależnie funkcjonować będzie natomiast marka Kramer Allrad. Obroty niemieckiego Wacker Construction Equipment za rok 2006 wyniosły 619,3 milionów euro, natomiast Neuson Kramer Baumaschinen w minionym roku rozliczeniowym osiągnął obroty blisko 260 milionów euro. Do ostatecznego połączenia obu firm konieczna jest jeszcze zgoda urzędu antymonopolowego.

Komisja Europejska uratuje europejski GPS?

Unia Europejska planuje zintensyfikowanie prac wieńczących tworzenie europejskiego systemu nawigacji satelitarnej. Jego powstanie miałoby uwolnić nasz kontynent od uzależnienia od amerykańskiego GPS pierwotnie przeznaczonego dla wojska, a obecnie udostępnionego do zastosowań cywilnych. System nawigacji satelitarnej ma na przykład zastosowanie w sterowaniu pracą maszyn budowlanych oraz technice pomiarowej dla budownictwa. Europejski system, który w fazie projektowania otrzymał nazwę Galileo ma działać z dokładnością do pół metra i być kompatybilny z amerykańskim GPS. Poprawiłoby to precyzję lokalizacji, zwłaszcza w trudnych warunkach terenowych.

Europejski system satelitarny, którego budowa pochłonęła już astronomiczną kwotę półtora miliarda euro miał zacząć działać w roku 2013. Termin ten jest jednak nierealny, przede wszystkim z braku funduszy. Szacuje się, że do zakończenia prac nad systemem potrzeba będzie 2,4 miliarda euro. Krytycy ostrzegają, że koszty te mogą jeszcze wzrosnąć, zadają również pytanie o sens budowy czegoś, co w praktyce powiela funkcjonujący GPS.

System Galileo ma składać się z trzydziestu satelitów (w tym trzech zapasowych) umieszczonych na orbitach w odległości dwudziestu trzech tysięcy kilometrów od Ziemi. O ile tylko znajdą się na to środki, do końca 2013 roku na orbicie znalazłoby się dwadzieścia sześć satelitów.

Podczas gdy Europa gorączkowo poszukuje funduszy na dokończenie prac nad Galileo, Rosja kończy właśnie budowę wojskowego systemu nawigacji satelitarnej GLO-NASS. Po części będzie on służył także do zastosowań cywilnych. Swych ambicji w tworzeniu podobnych systemów nie ukrywają także Chiny oraz Indie.

Leasingowy boom w budownictwie

Leasing jest produktem zdecydowanie zyskującym na znaczeniu w budownictwie. Potwierdzają to także dane Związku Przedsiębiorstw Leasingowych, z których wynika, że w pierwszej połowie tego roku co trzecią leasingowaną maszyną był sprzęt budowlany.

Zadecydowało o tym kilka ważnych czynników. – *Atrakcyjne warunki finansowe, szybkość, elastyczność, minimum formalności, krótki czas oczekiwania na decyzję o przyznaniu finansowania, łatwy dostęp do nowoczesnego sprzętu bez konieczności angażowania znacznych środków kapitałowych, jak również korzyści podatkowe w stosunku do innych form finansowania* – wymienia Waldemar Topiński, dyrektor Departamentu Transportu i Maszyn Budowlanych VB LEASING.

Jednak leasing to także zwiększenie płynności finansowej firmy poprzez rozłożenie w czasie angażowania środków własnych, elastyczny harmonogram spłat rat czy korzystne warunki dla nowych przedsiębiorstw, które nie mogą otrzymać kredytu ze względu na zbyt krótki okres działalności. Przedmiotem leasingu mogą być wszystkie ruchome środki trwałe oraz nieruchomości. – *W przypadku VB LEASING oferujemy leasing samochodów osobowych i ciężarowych, maszyn i urządzeń (m. in. budowlanych), linii technologicznych, sprzętu biurowego i IT oraz nieruchomości. Proponujemy leasing operacyjny i finansowy, w złotych polskich i dewizach* – przypomina Waldemar Topiński. W ofercie tej spółki jest także produkt związany z finansowaniem i zarządzaniem flotą pojazdów.

W pierwszym półroczu 2007 VB LEASING przekazał w leasing środki trwałe o wartości 735,75 mln zł i odnotował około 55-procentowy przyrost sprzedaży w stosunku do analogicznego okresu 2006 roku. Bardzo dobre wyniki firmy mają swoje odzwierciedlenie w rankingach gospodarczych. Dzięki osiągniętych w roku 2006 przychodom (ponad 199 mln zł) VB LEASING otwiera zestawienie liderów sektora MŚP w Polsce (Home&Market, lipiec 2007). Istotny wzrost dotyczył segmentu maszyn i urządzeń, w tym budowlanych oraz ciężkich środków transportu. – *O tak dobrych wynikach decyduje oczywiście sprzyjająca koniunktura, wzrost inwestycyjny, ale przede wszystkim fakt, że nasze produkty odpowiadają potrzebom branży budowlanej* – podsumowuje Waldemar Topiński. W przypadku leasingu maszyn budowlanych VB LEASING wymaga jedynie podstawowych dokumentów związanych z działalnością przedsiębiorstwa. Wysokość wpłaty własnej spółka uzależnia od kondycji finansowej leasingobiorcy (już od 0 procent, przedsiębiorstwa nowo powstałe otrzymują finansowanie przy założeniu 25-procentowego udziału własnego). Firma finansuje zarówno nowy, jak i używany sprzęt (wiek maszyny wraz z okresem leasingu nie może przekroczyć dziesięciu lat), oferuje także atrakcyjne warunki ubezpieczenia oraz opcję karencji spłat rat.



Waldemar Topiński dyrektor Departamentu Transportu i Maszyn Budowlanych VB LEASING

W pierwszym półroczu 2007 VB LEASING przekazał w leasing środki trwałe o wartości 735,75 mln zł i odnotował około 55-procentowy przyrost sprzedaży w stosunku do analogicznego okresu 2006 roku. Bardzo dobre wyniki firmy mają swoje odzwierciedlenie w rankingach gospodarczych. Dzięki osiągniętych w roku 2006 przychodom (ponad 199 mln zł) VB LEASING otwiera zestawienie liderów sektora MŚP w Polsce (Home&Market, lipiec 2007). Istotny wzrost dotyczył segmentu maszyn i urządzeń, w tym budowlanych oraz ciężkich środków transportu. – *O tak dobrych wynikach decyduje oczywiście sprzyjająca koniunktura, wzrost inwestycyjny, ale przede wszystkim fakt, że nasze produkty odpowiadają potrzebom branży budowlanej* – podsumowuje Waldemar Topiński. W przypadku leasingu maszyn budowlanych VB LEASING wymaga jedynie podstawowych dokumentów związanych z działalnością przedsiębiorstwa. Wysokość wpłaty własnej spółka uzależnia od kondycji finansowej leasingobiorcy (już od 0 procent, przedsiębiorstwa nowo powstałe otrzymują finansowanie przy założeniu 25-procentowego udziału własnego). Firma finansuje zarówno nowy, jak i używany sprzęt (wiek maszyny wraz z okresem leasingu nie może przekroczyć dziesięciu lat), oferuje także atrakcyjne warunki ubezpieczenia oraz opcję karencji spłat rat.

Dalsze informacje Pb 001 ▲

VB LEASING
ZAUFANIE ŁĄCZY.

Leasing, który owocuje.

- wpłata własna już od 0%
- proste zasady, szybka procedura
- elastyczne warunki umowy
- korzystny leasing maszyn używanych



INFOLINIA | 071 33 44 880
contact center

www.vbleasing.pl

Należymy do GRUPY VOLKSBANK i VR-LEASING AG

Znamy z okładki

Rok 1966 obfitował w spektakularne wydarzenia. Zainaugurowano w nim obchody tysiąclecia państwa polskiego, sowiecka sonda kosmiczna Luna 9 wykonała miękkie lądowanie na Księżycu, w Chinach Mao Zedong ogłosił oślawioną Rewolucję Kulturalną, ojczyzna futbolu Anglia świętowała zdobycie tytułu mistrza świata, a muzycy grupy Rolling Stones za ekscesy czterdnastokrotnie wyrzucani byli z nowojorskich hoteli. Nic zatem dziwnego, że w natłoku wydarzeń niektórym umknęła skromna raczej prezentacja pierwszego na świecie przegubowego wozidła. Dzieło inżynierów Volvo CE otrzymało symbol DR 631. Na ówczesne czasy była to całkowicie nowatorska konstrukcja bazująca na - oceniając z perspektywy czasu - genialnym w swojej prostocie pomysle połączenia za pomocą przegubu pozbawionego przedniej osi ciągnika rolniczego z przyczepą. Pierwsze wozidło miało ładowność jedynie dziesięciu ton, dzięki zastosowaniu dużych kół imponowało za to doskonałymi właściwościami trakcyjnymi w najtrudniejszym nawet terenie.

W ubiegłym roku wozidło przegubowe święciło jubileusz czterdziestolecia powstania. Zbiegł się on z wyprodukowaniem przez Volvo Construction Equipment pięćdziesiątych egzemplarzy takiego pojazdu. Pośrednik Budowlany w ostatnim ubiegłorocznym wydaniu poświęcił wozidłom przegubowym specjalny tekst, a jubileuszowe Volvo A 40 ozdobiło nawet okładkę naszego wydawnictwa.

Zupełnie niedawno przez przypadek dowiedzieliśmy się, ja-



Pięćdziesiątych wozidło przegubowe Volvo zdobyło okładkę Pośrednika Budowlanego. Dziś pojazd wykorzystywany jest przez duńską firmę Per Aarsleff A/S

kie były dalsze losy „niebieskiego wozidła”. Okazuje się, że po ubiegłorocznych targach Intermat w Paryżu przestało być ono eksponatem sławiącym dokonania szwedzkiego koncernu. W Volvo CE zdecydowano, że wozidło zostanie sprzedane duńskiej firmie Per Aarsleff A/S zajmującej się budową mostów i tuneli oraz technologiami bezwykopowymi. – Nie zamierzamy przemaslowywać naszego „jubilat”. Wozidło zwraca na siebie uwagę, co przysparza zainteresowania naszą firmą – skomentował Bjarne Paysen z Per Aarsleff.

Trimble - technika pomiarowa dla budownictwa

Amerykańska firma Trimble należy do grona światowych potentatów w produkcji urządzeń pomiarowych dla branży budowlanej. Ostatnio Trimble zaprezentowało dwa nowe tachimetry. Urządzenia oznaczone symbolami SPS710 i SPS610 przeznaczone są do prowadzenia prac wytyczniowych. Firmy budowlane mogą korzystać z nich używając rozszerzonej wersji oprogramowania Trimble LM80 Layout Manager. Jest ono przeznaczone dla komputerów kieszonkowych i pozwala pracować na cyfrowej kopii realizowanego projektu, umożliwiając w terenie między innymi tyczenie elementów projektowych, prowadzenie obliczeń oraz współpracę z tachimetrem. Nowa wersja LM80 Layout Manager posiada wiele nowych funkcji, w tym tyczenie linii pochyłych. Używając nowych tachimetrów Trimble SPS710 i SPS610 firmy mogą działać efektywniej i dokładniej w porównaniu z tradycyjnymi mechanicznymi systemami.

Tachimetry Trimble SPS710 und SPS610 Robotic-Totalstationen dysponują funkcjami przeznaczonymi specjalnie dla użytkowników z branży budowlanej. Dzięki nim firma wykonawcza może we własnym zakresie samodzielnie prowadzić tyczenie i obliczenia wszelkich projektów budowlanych, w tym również związanych z betonowaniem. Ma to duży wpływ na przyspieszenie prac i zredukowanie kosztów.

Oba tachimetry obsługuje się intuicyjnie, co sprawia, że przeszkolenie korzystającego z nich użytkownika nie wymaga wiele czasu. Co ważne, do obsługi charakteryzujących się dużą dokładnością tachimetrów wystarczy jedna osoba. Pozwala to ograniczyć koszty związane z zatrud-



Produkowane przez Trimble przyrządy pomiarowe z powodzeniem wspomagają prowadzenie prac na placach budowy całego świata...

nieniem personelu. Firma wykonawcza może zdecydować się na zakup tachimetru odpowiadającemu dokładnie jej potrzebom. Niezależnie od tego, czy będzie wykorzystywany przy projektach wymagających olbrzymiej precyzji, czy też w dopuszczających większe tolerancje – Trimble oferuje zawsze odpowiednie rozwiązanie. Tachimetry Trimble SPS710 i SPS610 zaprojektowano specjalnie z myślą o użytkowaniu w trudnych warunkach placu budowy. Dzięki szczelnym, mocnym obudowom instrumenty są odporne na wpływ czynników zewnętrznych, co do minimum ogranicza ryzyko wystąpienia awarii.

„Żółty sprzęt” napędza polski leasing

Na rynku leasingowym trwa boom – w minionym roku wartość wyleasingowanych ruchomości (czyli między innymi środków transportu, maszyn, urządzeń oraz sprzętu IT) wzrosła do blisko dwudziestu miliardów złotych. W porównaniu do roku 2005 mieliśmy więc do czynienia z ponad czterdziestoprocentowym wzrostem. Boom trwa nadal, ten rok również zapowiada się dla branży leasingowej niezwykle udanie. Leaseurope – międzynarodowa organizacja zrzeszająca narodowe związki firm leasingowych z Europy – po raz pierwszy opracowała przy współpracy ze Związkiem Przedsiębiorstw Leasingowych Polski Barometr Leasingu.

Indeks ten pokazuje, jakie są oczekiwania polskich przedsiębiorstw leasingowych, co do poziomu spodziewanej koniunktury. W skali od 0 do 70, poziom polskiego indeksu wyniósł na koniec ubiegłego roku aż 65 punktów. Uplasowało nas to na drugiej pozycji w Europie, po krajach Basenu Morza Śródziemnego. Dobrze wróży rozwojowi gospodarki olbrzymi wzrost zapotrzebowania na maszyny i urządzenia, a także na środki transportu. Jednak pęd przedsiębiorstw do inwestowania nie dotyczy wszystkich. W ostatnim czasie najwięcej inwestują duże firmy, zatrudniające ponad pięciuset pracowników. Z danych Głównego Urzędu Statystycznego wynika, że małe firmy, zatrudniające do pięćdziesięciu osób, znacznie ograniczają swe inwestycje. Przy utrzymującej się dobrej koniunkturze gospodarczej branża leasingowa może być spokojna o swoją przyszłość. Specjaliści twierdzą, że dobrą koniunkturę wspierać będą

także inne czynniki, jak choćby organizacja Euro 2012, choć impreza nie przełoży się bezpośrednio na wzrost liczby zawieranych umów leasingowych. Większość inwestycji związanych z Euro 2012 będzie bowiem realizowana centralnie. Jednak wyłonieni w przetargach duzi wykonawcy będą potrzebowali podwykonawców, dla których koniecznością stanie się pozyskanie nowych maszyn i urządzeń. Budowie stadionów, ośrodków sportowych i infrastruktury drogowej towarzyszyć będą inwestycje regionalne, chociażby w sferze turystyki. Niezbędna będzie budowa i modernizacja pensjonatów, hoteli, itp. Rynek usług budowlanych, na którym już co trzecie przedsiębiorstwo korzysta z dobrodziejstw leasingu pozwoli oferującym go firmom leasingowym na rozwój. Oczywiście polski rynek leasingu nie będzie szybko rosnąć bez przerwy. W rocznym ujęciu procentowym wzrosty nie będą tak duże, choćby z powodu wysokiego poziomu bazowego. Nie widać jednak racjonalnych powodów, aby w najbliższej przyszłości obawiać się spadku wartości leasingowanych ruchomości. Polska wymaga inwestycji w ciężką infrastrukturę – w autostrady, drogi, mosty, linie kolejowe. Realizacja tego rodzaju inwestycji wymaga zastosowania specjalistycznych maszyn i sprzętu budowlanego określanych przez firmy leasingowe mianem „żółtego sprzętu”. Drugim czynnikiem napędzającym branżę leasingową jest konieczność rozwoju transportu. Zapotrzebowanie na pojazdy ciężarowe, specjalistyczne zabudowy, przyczepy i naczepy jest tak duże, że na zamówiony sprzęt czekać trzeba nawet pół roku. Firmy leasingowe liczą także na absorpcję funduszy unijnych, w ramach których do 2013 roku do Polski wpłynąć ma ponad 60 miliardów euro netto.

Leasing

Leasing

Finansowanie dopasujemy do potrzeb Twojej firmy

Millennium
BEL leasing

Na partnerskich zasadach

www.millennium-leasing.pl 0 801 68 11 88

Impuls dla infrastruktury

Międzynarodowe Targi Infrastruktura to jedno z najważniejszych spotkań związanych z inwestycjami infrastrukturalnymi w kraju. Piąta edycja imprezy odbędzie się w dniach 17-19 października 2007 roku w Pałacu Kultury i Nauki w Warszawie.

Targi Infrastruktura skupiają się przede wszystkim wokół infrastruktury drogowej, miejskiej i komunalnej. To doskonała okazja do zaprezentowania się w międzynarodowym gronie, a także do wymiany poglądów i doświadczeń w tym zakresie. To również niepowtarzalna możliwość nawiązania międzynarodowych kontaktów biznesowych.

Polska wraz z Ukrainą otrzymały niezwykle impuls do rozwoju infrastruktury. Tym impulsem jest przyznanie prawa do organizacji Mistrzostw Europy w 2012 roku. To sportowe wydarzenie najwyższej światowej rangi, ale też szansa dla gospodarki obu krajów.

Z tego względu podczas targów Infrastruktura odbędzie się Salon Inwestycji Miejskich i Mistrzostw Europy 2012. W czasie trwania imprezy będzie miała miejsce prezentacja miast-organizatorów turnieju. Przedstawiają one plany rozwoju infrastruktury pod kątem organizacji Mistrzostw Europy.

Podczas targów Infrastruktura odbędzie się też Salon Ekspertów przygotowany przez firmę Ernst & Young oraz organizatora targów, Międzynarodowe Targi Polska Sp. z o.o. Będzie on miejscem konsultacji z najlepszymi specjalistami w zakresie Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, inżynierii ruchu, infrastruktury oraz funduszy europejskich. Salon Ekspertów funkcjonować będzie przez trzy dni targowe.

Wstęp na targi jest bezpłatny po dokonaniu obowiązkowej rejestracji, która polega na wypełnieniu formularza i pozostawieniu danych teleadresowych. Aby uniknąć formalności przed wejściem, organizatorzy zachęcają do prerejestracji przez serwis internetowy www.infrastruktura.info.

Budujemy drogi... dla koni!

Autostrady, drogi ekspresowe to konieczność. Ale ich budowa ciągnie się latami, za to bardzo szybko zbudować możemy sieć dróg dla koni. Technologia nie wymaga kosztownych materiałów ani sprzętu, efekt błyskawiczny, w dodatku jakże to ekologiczne!



Końska droga na jednym z warszawskich osiedli. Kilka kilometrów od ścisłego centrum miasta

Rekord na pustyni

W lipcu 2007 miano najwyższego budynku na świecie utracił mierzący 509 metrów tajwański wieżowiec Taipei 101. Teraz palmę pierwszeństwa dzierży znajdujący się ciągle w fazie realizacji - a zatem jeszcze rosnący - wysokościowiec Burj Dubai w Dubaju. Tempo prac jest wprost niesamowite. Dość powiedzieć, że w ciągu czterech dni drapaczowi chmur przybywa kolejne piętro. Rekord pomogły ustanowić trzy pompy do betonu marki Putzmeister oraz rusztowania samowspinające Doka.



Zakończenie prac betoniarskich w konstrukcji budynku zaplanowano na połowę października na wysokości 601 metrów od fundamentów. Potem dla Doki i Putzmeistera nastąpi okres podsumowań trzech lat robót prowadzonych na piaskach pustyni. Nigdy jeszcze rusztowania samowspinające nie były stosowane na takich wysokościach i w ekstremalnych warunkach klimatycznych. Musiały oprzeć się burzom piaskowym i huraganowemu wiatrowi, którego prędkość dochodziła nawet do 200 kilometrów na godzinę. Niezagrożony pozostaje natomiast rekord Putzmeistera w wysokości pompowania betonu. Wynosi on 532 metry i został ustanowiony w roku 1994 przy zastosowaniu stacjonarnej pompy Putzmeister BSA 2100 HE. Pompa ta stanowi podstawę konstrukcji stosowanych obecnie pomp typu BSA 14000 S-HPD.

Drogi, stadiony i metro

Wiele z planowanych w Polsce inwestycji związanych jest z organizacją finałów piłkarskich mistrzostw Europy EURO 2012. Najczęściej dotyczą one dróg, autostrad, lotnisk, linii kolejowych czy drugiej linii warszawskiego metra. Wiele projektów ma na celu wsparcie miast i regionów będących gospodarzami rozgrywek w spełnieniu zobowiązań wobec UEFA. Dokonano przesunięć między projektami podstawowymi i rezerwowymi, dodano nowe. Zaproponowano zmianę terminów realizacji niektórych inwestycji, by osiągnęły one gotowość w roku 2011. Jednym z największych projektów jest budowa drogi ekspresowej S-19 łączącej granicę Polski z Białorusią w Kuźnicy z południową granicą ze Słowacją w Barwinku.

Silna koniunktura w leasingu maszyn budowlanych

Dane opublikowane przez Związek Przedsiębiorstw Leasingowych przynoszą niezwykle optymistyczny obraz rynku leasingu maszyn budowlanych. Wartość urządzeń, jakie pozyskały w ten sposób firmy budowlane, przekroczyła w pierwszym półroczu 2007 kwotę jednego miliarda trzystu osiemdziesięciu dwóch milionów złotych! Jest to suma większa, niż łączna wartość sfinansowanych urządzeń dla budownictwa w całym roku 2006. Maszyny budowlane stanowiły ponad jedną trzecią wszystkich wyleasingowanych przez polskie przedsiębiorstwa urządzeń i są największą częścią tego segmentu leasingowanych środków trwałych. Także ten wskaźnik wzrósł w porównaniu do danych za cały rok 2006, gdzie sprzęt dla budownictwa stanowił nieco ponad jedną piątą wszystkich leasingowanych urządzeń. Zauważyć można niezwykle silną konkurencję wśród firm leasingowych, co wpływa na dalsze obniżenie kosztu leasingu oraz uproszczenie jego procedur. Wyniki branży leasingowej potwierdzają dalszy wzrost optymizmu firm budowlanych i drogowych. Mimo, iż segment leasingu maszyn budowlanych rośnie szybciej niż inne obszary rynku leasingowego, którego wartość w pierwszej połowie wyniosła ponad piętnaście miliardów złotych, to jednak wciąż głównym przedmiotem leasingu w Polsce są środki transportu. Ich udział w całości rynku wciąż przekracza sześćdziesiąt procent. Leasing stał się w naszym kraju najbardziej korzystnym narzędziem finansowania inwestycji i zdobył niezagrożoną pozycję wobec innych instrumentów, takich jak na przykład kredyt bankowy.

Uważany kiedyś za droższy od finansowania bankowego, w ciągu ostatnich lat zrównał koszt z ofertą produktów bankowych, a ostatnio stał się nawet tańszy od ofert banków kierujących swoją ofertą do małych i średnich przedsiębiorstw. Zawsze łatwiejszy do uzyskania od kredytu bankowego, umożliwiający elastyczne kształtowanie rat i minimalizację kosztu użytkowania maszyny, jest oferowany firmom, w tym z branży budowlanej, przez podmioty o niepodważalnej kondycji finansowej, należące do silnych grup kapitałowych oraz międzynarodowych koncernów przemysłowych.

Dalsze informacje Pb 002 ▲

Wartość netto sprzętu budowlanego oddanego w leasing w pierwszym półroczu 2007 (w milionach złotych)

1. Europejski Fundusz Leasingowy	203,44
2. Caterpillar Financial Services	179,60
3. SG Equipment Leasing	158,96
4. Raiffeisen Leasing Polska	116,87
5. Millenium Leasing	115,33
6. VB Leasing	90,60
7. BRE Leasing	61,99
8. VFS Usług Finansowe Polska	41,35
9. Pekao Leasing	33,51
10. Handlowy Leasing	25,27
11. Siemens Finance	24,33
12. Fortis Lease Polska	23,90
13. BPH Leasing	23,88
14. Orix Polska	3,88
15. Noma 2	2,80

(tabela według statystyk Związku Przedsiębiorstw Leasingowych)

Ekspert w leasingu maszyn

0% opłaty wstępnej

Gdańsk 0-608 010 253
 Katowice 0-600 371 918
 Katowice 0-668 162 381
 Kraków 0-662 181 124
 Kraków 0-608 010 256
 Poznań 0-668 162 419
 infolinia handlowa 0-801 502 402

www.siemens.pl/leasing
 Siemens Financial Services

Poznań 0-608 067 068
 Warszawa 0-606 895 432
 Warszawa 0-604 158 146
 Wrocław 0-606 883 205
 współpraca 0-604 158 122
 współpraca 0-660 445 511
 z tel. komórkowych 0-89 534 00 41

info.pl.sfs@siemens.com

SIEMENS

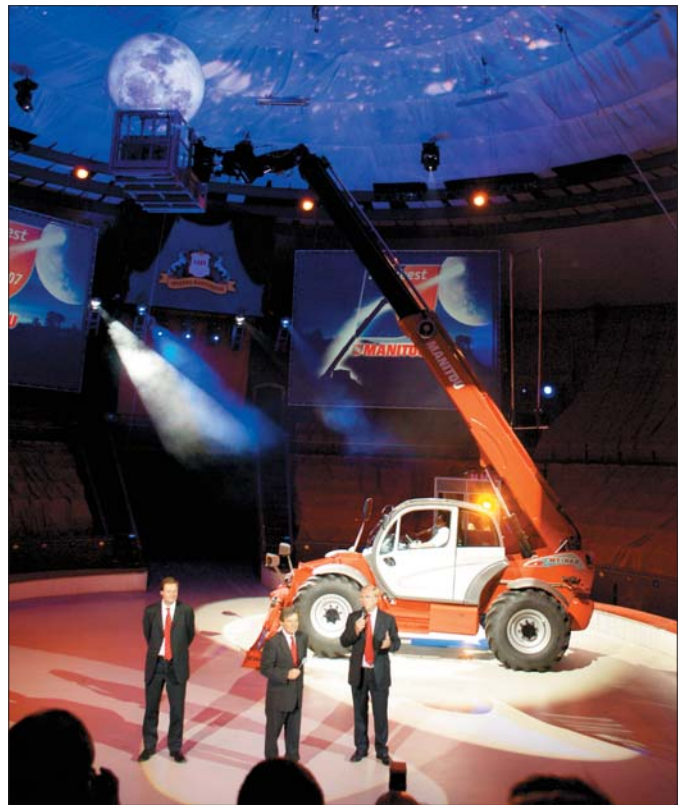
Konwencja Manitou w Budapeszcie

Manitou wybrało na miejsce swej światowej konwencji Budapeszt. Gośćmi światowego potentata w produkcji terenowych wózków widłowych, platform roboczych, podnośników koszowych oraz ładowarek teleskopowych przez dwa pierwsze dni konwencji byli także dziennikarze.

Manitou jest międzynarodową grupą przedsiębiorstw zatrudniającą ponad 2.400 pracowników i posiadającą dziewięć zakładów produkcyjnych. Sieć sprzedaży firmy działa w stu dwudziestu krajach całego świata. Na czele Manitou od dziesięciu lat stoi Marcel Claude Braud, syn założyciela firmy, co potraktować można jako swoisty powrót do korzeni. Obroty koncernu Manitou

w roku 2006 przekroczyły miliard euro, a ponad połowa wyprodukowanych w tym czasie przez firmę maszyn trafiła w ręce użytkowników z branży budowlanej.

Dla dziennikarzy zaproszonych na budapesztańską konwencję przygotowano szereg atrakcji. Między innymi mieli oni możliwość wzięcia udziału w multimedialnym pokazie zorganizowanym w budynku budapesztańskiego cyrku. Organizatorom imprezy przyświecał cel znalezienia odpowiedzi na pytanie, czy korzystając z maszyn Manitou można pokusić się o wybudowanie miasta na Księżycu. Obserwacja akrobatycznych wręcz możliwości maszyn Manitou pozwala przypuszczać, że nie jest to całkiem wykluczone. A zatem... Czyżby kolejna konwencja Manitou odbyć się miała na Srebrnym Globie?



Manitou zorganizował swą światową konwencję w Budapeszcie. Jednym z prowadzących pokaz maszyn Maniscopic serii Privilege był syn założyciela firmy, od roku 1998 pełniący funkcję Prezesa Zarządu Manitou Marcel Claude Braud (w środku)

Manitou MRT 3050 Privilege

Manitou MRT 3050, której światowa premiera odbyła się podczas tegorocznych targów Bauma, jest maszyną imponującą parametrami, doskonale radzącą sobie w najtrudniejszych nawet warunkach terenowych. Podczas pracy z widłami jest w stanie podnieść ciężar pięciu ton na wysokość 29,7 metra. Maksymalna rozpiętość wysięgnika maszyny wynosi natomiast 25,5 metra. Zgodnie z obowiązującymi normami maszyna wyposażona jest w układ kontrolny chroniący przed przeciążeniami. Na specjalnym wyświetlaczu operator otrzymuje natychmiast informację o przeciążeniu, co podnosi bezpieczeństwo pracy. Hydropneumatyczne zawieszenie zapewnia operatorowi najwyższy komfort nawet podczas szybkich przejazdów przez nierówności. Na placu



Po zamontowaniu specjalnej gondoli służyć może także do bezpiecznego transportu osób i materiałów nawet na wysokość czterdziestu metrów

budowy system ten dzięki czterem sterowanym elektronicznie siłownikom umożliwia dokładne wypoziomowanie nadwozia. Manitou MRT 3050 imponuje uniwersalnością. Dzięki zamontowanej na wysięgniku wyciągarce, pełnić może rolę dźwigu. Możliwość zastosowania wideł sprawia, że maszyna radzi sobie doskonale we wszelkiego typu pracach przeładunkowych. Po zamontowaniu specjalnej gondoli służyć może także do bez-

piezkiego transportu osób i materiałów nawet na wysokość czterdziestu metrów. Uwagę zwraca komfortowa, doskonale wyciszona kabina z rozmieszczonymi ergonomicznie elementami obsługi. Dwa joystiki umożliwiają operatorowi szybkie i bardzo precyzyjne sterowanie wszystkimi funkcjami maszyny. Specjalny „przycisk bezpieczeństwa” zapobiega niekontrolowanym ruchom wysięgnika w trakcie jazdy.

Dzięki dużej powierzchni przeszkleń kabiny operator ma doskonały widok z kabiny we wszystkich kierunkach. Ułatwia to wykonywanie manewrów szczególnie na ograniczonej przestrzeni. Czytelna deska rozdzielcza ze zintegrowanym multifunkcyjnym monitorem umożliwia operatorowi stałe śledzenie parametrów pracy maszyny. System samodiagnostyki ułatwia szybkie ustalenie przyczyny ewentualnej usterki i ogranicza do minimum przestoje. Konstruktorzy maszyny zdecydowali się na zastosowanie w niej dwóch niezależnych układów hydraulicznych o zmiennym wydatku. Ma to olbrzymie znaczenie dla właściwego działania siłowników stabilizatorów. Podczas manewrowania maszyną na ograniczonej przestrzeni operator doceni precyzję jej ruchów. Montowana w maszynie przekładnia typu „Powershift” umożliwi zmianę biegów pod obciążeniem.

Dalsze informacje Pb 003 ▲



Prenumerata - zamówienie

Aby bezpłatnie otrzymywać nasz dwumiesięcznik wystarczy wypełnić poniższy formularz i przesać go faksem na numer (022) 859-19-67 lub listownie pod adresem:

Pośrednik Budowlany, Dział Informacji, 02-784 Warszawa, Pasaż Ursynowski 1/45

Proszę o regularne, bezpłatne przesyłanie czasopisma „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”

imię i nazwisko:

nazwa firmy:

zakres działalności firmy:

ulica, numer domu:

kod pocztowy, miasto:

numer telefonu i faksu:

e-mail:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych przez wydawcę „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt” - firmę Poland Marketing Barański Sp. z o.o., Warszawa, ul. Pasaż Ursynowski 1/45. Dane te będą wykorzystywane wyłącznie do celów marketingowych. Będę mieć prawo do wglądu w dane oraz możliwość ich poprawiania. Dane nie będą udostępniane innym osobom ani firmom. Podanie danych jest dobrowolne.

Data, czytelny podpis i (lub) pieczęć osoby zamawiającej

Proszę o przesłanie mi dodatkowych informacji dotyczących zamieszczonych w tym wydaniu tekstów oznaczonych następującymi kodami:

Pb Pb Pb Pb

W niniejszym wydaniu najbardziej zainteresował mnie tekst dotyczący



SPRZEDAŻ OPON. NAPRAWA OPON WIELKOGABARYTOWYCH. MONTAŻ OPON W MIEJSCU POSTOJU MASZINY. NAJLEPSI SPECJALIŚCI. DOGODNE WARUNKI. NAJSZERSZA OFERTA.

OTR TYRES

WWW.TORUS.COM.PL

OPONY DO: [MASZYN GÓRNICZYCH. MASZYN BUDOWLANYCH. WÓZKÓW WIDŁOWYCH. NOŚNIKÓW KONTENERÓW.]

TORUS
OTR TYRE SPECIALIST

CENTRALA KRAKÓW 31-670 KRAKÓW, ul. POWSTAŃCÓW 127
 TEL./ FAX: +48 012 411 60 43; 012 413 36 83 E-MAIL: biuro@torus.com.pl
ODDZIAŁ DOLNY ŚLĄSK 58-150 STRZEGOM, ul. KOSZAROWA 9 TEL./ FAX: + 48 074 855 01 33

POŚREDNIK budowlany

Krótką charakterystyka

„Pośrednik Budowlany - maszyny, narzędzia, sprzęt” to fachowe czasopismo pośredniczące w kontaktach firm z branży budowlanej. Ukazuje się od stycznia 1996 roku, a począwszy od wydania 5/98 w formie odrębnego zeszytu co dwa miesiące przynosi informacje o nowościach na polskim i światowym rynku maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego.

Wydawnictwo kolportowane jest bezpłatnie do osób i instytucji związanych z branżą budowlaną w nakładzie 6.398 egzemplarzy.

Adresaci

Branża

1. Budownictwo ogólne	4.216
2. Roboty ziemne	72
3. Inżynieria lądowa i wodna	983
4. Specjalistyczne roboty budowlane	52
5. Kopalnie piasku, surowców skalnych i dla drogownictwa	108
6. Kopalnie węgla kamiennego (Bazy Transportu i Sprzętu)	53
7. Sprzedawcy maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	138
8. Wypożyczalnie maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	87
9. Warsztaty i stacje serwisowe sprzętu budowlanego	49
10. Organa administracji	509
11. Towarzystwa leasingowe/Banki	57
12. Biblioteki	34
13. Szkoły/Szkoły wyższe/Pracownicy naukowcy	21
14. Rzeczoznawcy	19

Począwszy od zeszytu 4/96 aktualne oraz archiwalne egzemplarze „Pośrednika Budowlanego” rozprowadzane są na imprezach targowych oraz przez punkty kolportażowe w Warszawie, Łodzi, Katowicach, Mińsku Mazowieckim i Poznaniu.

Nakład bezpłatnie kolportowany 6.398 egz.
Nakład drukowany 7.150 egz.

Formy płatności

Faktura VAT zostanie przesłana wraz z egzemplarzem dowodowym. Należność należy uiścić przelewem zgodnie z terminem płatności widniejącym na fakturze. Na życzenie klienta wydawca zobowiązany jest przedstawić potwierdzenie z poczty dotyczące wysokości kolportowanego nakładu.

Bank

BPH PBK S.A. Oddział w Warszawie
ul. Nowogrodzka 50
Nr konta 64 1060 0076 0000 4010 4011 6872

Dane techniczne

Format: A4, 210mm x 297mm
Powierzchnia zadruku: 182mm x 260mm
Liczba szpałt: 4, szerokość szpałty 41mm
Rodzaj druku: offset, zeszyt zszywany
Materiały do druku: wyłącznie w formie elektronicznej.
W przypadku konieczności opracowania graficznego reklamy redakcja dolicza poniesione koszty do ceny.

Formaty reklam i ceny

Format	Szer. x wys. mm	cz-b	kolor
1/8 strony	182 x 32 88 x 64	700,- zł 700,- zł	900,- zł 900,- zł
1/4 strony	182 x 64 88 x 128	1.000,- zł 1.000,- zł	1.500,- zł 1.500,- zł
1/3 strony	88 x 173 182 x 85	2.000,- zł 2.000,- zł	2.500,- zł 2.500,- zł
1/2 strony	182 x 128 88 x 260	3.500,- zł 3.500,- zł	4.000,- zł 4.000,- zł
2/3 strony	182 x 173	4.000,- zł	5.000,- zł
1/1 strona	182 x 260	6.000,- zł	7.000,- zł
II, i III. okładka	210 x 297	6.500,- zł	7.500,- zł
IV. okładka	210 x 297	7.000,- zł	8.500,- zł

Uwaga: Reklamodawcy przysługuje prawo bezpłatnego zamieszczenia tekstu promującego oferowane przez niego wyroby i usługi. Objętość tekstu jest zależna od wykupionej powierzchni reklamowej i pozostaje kwestią negocjacji.

Tekst sponsorowany

Zamieszczenie jednej kolumny tekstu sponsorowanego kosztuje 5.000,- zł. Tekst musi być przedłożony zgodnie z harmonogramem wydawniczym do akceptacji redakcji.

Panorama firm od A do Z

Zamieszczenie miniogłoszenia (moduł 57 x 63 mm z logo firmy): 600,- zł za konkretną grupę produktów w trzech wydaniach. Miniogłoszenie w sześciu wydaniach (rok ogłoszeniowy) kosztuje 1.000 zł. Istnieje możliwość zamieszczania miniogłoszeń dwumodułowych (57 x 126 mm). Koszt takiego ogłoszenia wynosi odpowiednio: 1.600 zł w sześciu wydaniach (rok ogłoszeniowy) oraz 1.000 zł (w trzech wydaniach).

Giełda - ogłoszenia drobne

Zamieszczenie ogłoszenia: 30,- zł za każdą ofertę za jedno wydanie.

Zamieszczanie reklam o formatach inne niż podane oraz reklama na pierwszej stronie okładki wymagają dopłat i są możliwe wyłącznie po otrzymaniu akceptacji redakcji. Dopłata za wybrane miejsce wynosi: 20%.

Rabaty

Przy zamieszczeniu w ciągu 12 miesięcy (rok ogłoszeniowy):

3 ogłoszeń	5%
6 ogłoszeń	15%
Prowizja dla agencji reklamowych:	15%
Inserty:*	2-strony 4-strony 8-stron
	4.000,- zł 8.000,- zł 20.000,- zł

DO WSZYSTKICH CEN DOLICZAMY 22% PODATKU VAT.

Wydanie	Termin	Termin zamówień	Termin dostarczenia materiałów do druku
6/2007	29.11.2007	19.10.2007	26.10.2007
1/2008	30.01.2008	21.12.2007	27.12.2007
2/2008	27.03.2008	21.02.2008	25.02.2008
3/2008	09.05.2008	31.03.2008	07.04.2008
4/2008	29.07.2008	23.06.2008	27.06.2008

Termin rezygnacji: 5 tygodni przed ukazaniem się wydania.

NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI STACJONARNE, ŁATWOPRZESTAWNE I MOBILNE WĘZŁY BETONIARSKIE

• PROJEKTUJEMY • PRODUKUJEMY • MONTUJEMY • SERWISUJEMY
LEASINGUJEMY • WYNAJMUJEMY WRAZ Z KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĄ



SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY • MAGAZYN CZĘŚCI ZAMIENNYCH

**TUGEB
POLBUD**

www.tugeb-polbud.com.pl

Ślawoszowice – ul. Kolejowa 7, 56-300 Milicz,
tel: (071) 38 31 511, fax: (071) 38 41 728, e-mail: tugeb@tugeb-polbud.com.pl

SPRZEDAM



tel.: 0513-109-436, 0501-290-251, 0508-398-721
www.agroglas.pl, e-mail: agroglas@agroglas.pl

LOMBARDINI & RUGGERINI

- sprzedaż silników i części zamiennych
- profesjonalny serwis silników

Kontakt: 061 84 75 750 lub 0602 478150

Recykler UPZA-500 madro Wrocław
rok prod. 1995, stan zadowalający, cena 9.500 zł brutto
Kontakt: 0601 61 25 31

Recykler RA 10000 Vielehaben Niemcy
rok prod. 1993, 2850 m-g, sprawny do użytku.
Cena 9.500,00 euro + VAT
Kontakt: 0601 61 25 31

Ładowarka czołowa ATLAS 52E
rok prod. 1996, łyżka, widły, Cena 60.000 zł+VAT
Kontakt: 0601 22 33 06

maszyny budowlane

baunet.pl

OGŁOSZENIA MASZYN BUDOWLANYCH Z CAŁEGO ŚWIATA
www.baunet.pl

Regeneracja pomp tłoczkowych
- kompleksowe usługi w zakresie naprawy, regeneracji i regulacji pomp i silników tłoczkowych firm: REXROTH, LINDE, SAUER i innych...
Diagnostyka pomp i regulacja z dojazdem do klienta.



ul. Krochmalna 39, Lublin, tel. (0-81) 532-42-80, (0-602) 295-705, baggero@web.de, www.baggero.de

Sprzedam



100 szt. podpór stalowych 200-360.
cena: 5900 zł+22%VAT
tel. +48 32 388 99 41
kom. +48 601 548 297

P32 Sprzedam



giętarkę ICARO model P32
cena: 10 120zł+22%VAT
tel. +48 32 388 99 69
kom. +48 506 416 096

Sprzedam



nożyce do prętów zbrojeniowych firmy ICARO model C36
cena: 10 280 zł+22%VAT
tel. +48 32 388 99 69
kom. +48 506 416 096

Sprzedam



piła do cięcia na mokro materiałów budowlanych
cena: 5900 zł+22%VAT
tel. +48 32 388 99 69
kom. +48 506 416 096

Forum BUDOWNICTWA – nowy, elektroniczny serwis branżowy
Fachowe informacje w zasięgu ręki

Forum Budownictwa to nowy, bezpłatny, elektroniczny serwis branżowy kierowany do inwestorów, projektantów, wykonawców prac budowlanych oraz kierowników budowy i inspektorów nadzoru, właścicieli i zarządców nieruchomości, rzeczoznawców majątkowych, a także urzędników administracji zajmujących się budownictwem, polityką mieszkaniową, gospodarką nieruchomościami.

Serwis FORUM BUDOWNICTWA to:
informacje o zmianach w prawie budowlanym i nowych przepisach,
aktualności z branży budowlanej,
przypominanie o ważnych terminach,
najnowsze wydarzenia branżowe,
porady i wskazówki ekspertów przy najczęściej występujących problemach,
odpowiedzi ekspertów na pytania zadane przez czytelników.

Celem Forum Budownictwa jest dostarczanie bieżących informacji, ale również pomoc w rozwiązywaniu codziennych problemów w budownictwie. Częstotliwość (dwutygodniowy cykl) dotarcia z informacją gwarantuje szybszą i skuteczniejszą reakcję na zmiany w branży.

Więcej informacji na stronie <http://forumbudowlane.e-firma.pl>



Maszyny nadejdą w terminie!

**Rozmowa ze Zbigniewem Medyńskim,
Prezesem Zarządu firmy
Volvo Maszyny Budowlane Polska Sp. z o.o.**



Pośrednik Budowlany – Podczas targów Bauma w Monachium Volvo zaprezentowało cały szereg nowości. Widać wyraźnie, że z jednej strony firma kładzie nacisk na rozwój konstrukcji dużych wyspecjalizowanych maszyn, z drugiej zaś nie odżegnuje się też od maszyn kompaktowych...

Zbigniew Medyński: – Volvo zaczynało od konstruowania dużych wyspecjalizowanych maszyn szybko zdobywając sobie światową renomę. Produkowany przez nas sprzęt sprawdza się doskonale w kamieniołomach, kopalniach surowców skalnych oraz przy przemieszczaniu i transporcie olbrzymich mas ziemi. Użytkownicy maszyn budowlanych wykonują jednak nie tylko prace zakrojone na tak dużą skalę, dlatego od kilkunastu lat Volvo rozwija działalność w sferze związanej z maszynami kompaktowymi. Impulsem do tego była oczywiście presja rynku. Wielu użytkowników maszyn doszło do przekonania, że zamiast koparko-ładowarki lepiej będzie zdecydować się na użycie małej ładowarki i minikoparki. Dziś sytuacja wygląda tak, że ponad połowę sprzedawanego przez nas sprzętu stanowią maszyny kompaktowe.

– Ładuję i kopię, kupuję więc minikoparkę i kompaktową ładowarkę. Uważa pan, że polski rynek będzie rozwijał się według tego scenariusza?

– Jest to niezmiernie frapująca kwestia. W większości krajów europejskich rozwój rynku pociągał za sobą spadek zainteresowania koparko-ładowarkami na rzecz bardziej wyspecjalizowanych maszyn. Jednak nie wszędzie, bo na przykład w Hiszpanii nadal niepodzielnie królują koparko-ładowarki. Także w Polsce co najmniej przez kilka najbliższych lat zainteresowaniem cieszyć się będą maszyny uniwersalne. W moim przekonaniu wynika to z tego, że mniejsze firmy budowlane w naszym kraju nie posiadając specjalizacji, są zmuszone do wykonywania prac różnego rodzaju. Trochę prac przeładunkowych, nieco wykopów... Problemem są także ograniczone możliwości finansowe polskich przedsiębiorców. Koparko-ładowarka wydaje się stanowić antidotum na te bolączki. Myślę, że w ciągu najbliższych lat nic się nie zmieni. Z całą pewnością koparko-ładowarka pozostanie najchętniej kupowaną maszyną budowlaną w naszym kraju.

– Można więc śmiało powiedzieć, że Polska to kraj koparko-ładowarek. Także dlatego, że Volvo produkuje tego typu maszyny we Wrocławiu, skąd trafiają na rynki całego świata...

– Uruchomiliśmy produkcję przed pięcioma laty rozwijając w tym czasie konstrukcję maszyn. Z taśm montażowych naszej wrocławskiej fabryki schodzi właśnie dziesięcioletnia koparko-ładowarka. Pozostaje mi zatem zaprosić redakcję Pośrednika Budowlanego do wspólnego świętowania tego niewątpliwego sukcesu.

– Mimo wielu przeciwności także w Polsce zaobserwować można wzrost zainteresowania maszynami kompaktowymi...

– To prawda, ostatnio nawet w tempie kilkudziesięciu procent w skali roku. Jednak w porównaniu do krajów o bardziej okrzepłych rynkach liczby maszyn kompaktowych sprzedanych w Polsce nie są, delikatnie rzecz ujmując, oszałamiające.

– Rozwój tego segmentu mógłby być stymulowany poprzez rozwój usług wynajmu...

– Z pewnością tak. Do niedawna u polskiego przedsiębiorcy dominowała chęć posiadania maszyny na własność, teraz coraz bardziej przekonuje się on do wynajmu. Oczywiście długo jeszcze nie osiągniemy poziomu Wielkiej Brytanii, gdzie niektóre typy maszyn kupowane są niemal wyłącznie przez wypożyczalnie.

– Nie daje Pan zatem polskiemu rynkowi wynajmu większych szans na zdynamizowanie rozwoju...

– Ciągle jest on zbyt wolny. Wypożyczalnie, które zaczynały działalność siedem czy osiem lat temu, poza nielicznymi wyjątkami, nie mogą poszczycić się spektakularnymi sukcesami. W Europie Zachodniej wypożyczalnie oferują po pięćdziesiąt maszyn jednego typu. Dopiero od takiego poziomu wynajem zaczyna być rzeczywiście opłacalny. W Polsce nie było dotychczas takiego zainteresowania, aby wypożyczalniom opłacało się zainwestować w tak duże pakiety sprzętu. W okresie ostatnich dwóch lat na rynku wynajmu maszyn zauważalna jest jednak wyraźna tendencja wzrostowa.

– Obserwując działania Volvo w Zachodniej Europie, widać wyraźnie, że szukacie możliwości bezpośredniego zaoferowania jak największej liczby maszyn na wynajem. Czy w Polsce staniecie się konkurencją dla wypożyczalni?

– W Europie Zachodniej rozpartrywane były różne koncepcje dotyczące tego, w jaki sposób Volvo powinno angażować się w wynajem maszyn budowlanych. W praktyce, w zależności od specyfiki poszczególnych rynków obrane zostały różne drogi tego rozwoju. W Polsce w przypadku maszyn takich, jak minikoparki i ładowarki kompaktowe nawiązaliśmy ścisłą współpracę z Ramirentem będącym najprężniej działającą firmą wynajmującą sprzęt budowlany. Za jej pośrednictwem wynajmując można już kilkadziesiąt sztuk maszyn kompaktowych Volvo.

– A w jaki sposób wynająć można większe maszyny Volvo?
 – Volvo Maszyny Budowlane Polska wynajmuje je we własnym zakresie.

– Czy oferujecie maszyny wraz z obsługą operatorską?

– Takie rozwiązanie nie mieści się w naszej strategii, nie zamierzamy bowiem świadczyć usług. Chętnie natomiast szkolimy operatorów klienta. Leży to w interesie obu stron. Chcemy, by maszyna była należycie obsługiwana, bo to przedłuża jej żywotność. Właściwa obsługa podnosi także efektywność wykorzystania sprzętu. Dla Volvo niezwykle istotne jest, by korzystający z wynajętej u nas maszyny był przekonany, że zrobił dobry interes.

– Strategia marketingowa Volvo opiera się wyraźnie na kompleksowym promowaniu marki...

– Działamy w myśl zasady – „wszystko pod jednym dachem”. Nie każdy dostrzega, że Volvo jest obecnie jedyną firmą oferującą tak szeroki asortyment produktów przeznaczonych dla branży budowlanej. Mamy na sprzedaż nie tylko maszyny budowlane, ale także pojazdy o różnej zabudowie i wozidła przegubowe, w produkcji których pozostajemy światowym liderem. Użytkownicy naszych maszyn budowlanych często potrzebują też specjalistycznych środków transportu. Od Volvo mogą kupić je za jednym podejściem. Promowanie jednolitego wizerunku firmy przejawia się również w tym, że w obiektach należących do Volvo mieszczą się oddziały firmy zajmujące się pojazdami ciężarowymi, maszynami budowlanymi, autobusami i serwisem.

– Europejski rynek dynamicznie się rozwija za sprawą Niemiec, które zdecydowanie stawiają na nowe inwestycje. Czy polski klient nie stanie się ofiarą tego gospodarczego przyspieszenia? Czy jego zamówienie na maszynę lub ciężarówkę nie będzie realizowane w dalszej kolejności?

– Volvo, podobnie jak wszyscy inni producenci, miało pewne kłopoty z terminową realizacją lawinowo rosnących zamówień. Uporało się z nimi w miarę bezboleśnie, chociażby dlatego, że firma jest także producentem silników. Pozwala to uniezależnić się od nie nadążających z produkcją dostawców zewnętrznych. Przyznać bowiem trzeba, że liczba zamówień na maszyny budowlane płynących z rynku niemieckiego była szokująca nawet dla najbardziej wytrawnych ekspertów. Volvo oczywiście docenia jego znaczenie, nie oznacza to jednak, że zamówienie polskiego klienta realizowane będzie w dalszej kolejności. Volvo wiąże duże nadzieje z rynkami krajów, które niedawno weszły do Unii Europejskiej. To właśnie w nich trzeba inwestować w infrastrukturę. A do realizacji ambitnych zamierzeń niezbędna będzie duża liczba maszyn i środków transportu. Ograniczanie ich dostaw kosztem zaspokojenia potrzeb większych rynków byłoby na dłuższą metę fatalnym posunięciem. Naszym zadaniem jest ciągle śledzenie potrzeb polskich klientów. Prognozując zapotrzebowanie składamy zamówienia na maszyny. Nie ma najmniejszej obawy, dostawy nadejdą w terminie.

– Czy klient, który nie złożył wcześniej zamówienia ma jeszcze jakiegokolwiek szansę na zakup maszyny Volvo?

– Odpowiem w ten sposób: nie jest bez szans. Niektórzy europejscy dystrybutorzy zamówili bowiem maszyny, ale z różnych przyczyn nie sfinalizowali transakcji. Dzięki temu, że

nasza sieć dystrybucyjna oparta jest w znacznej części na firmach należących do koncernu Volvo, ze względu na ułatwiony przepływ informacji mamy większe możliwości działania. Wielokrotnie udawało się nam błyskawicznie sprowadzić maszynę dla polskiego odbiorcy.

– Volvo od dawna zainteresowane było dołączeniem do grona producentów maszyn dla drogownictwa. Swego czasu mówiło się o zakupie firmy Dynapac. Ostatecznie ubiegło was jednak Atlas Copco... Volvo nie zrezygnowało z tych planów przejmując część koncernu Ingersoll Rand zajmującą się produkcją maszyn dla drogownictwa...

– Biorąc pod uwagę osiągnięte obroty, Volvo kupiło większą firmę niż Dynapac. Ale mówiąc poważnie przejęcie Ingersoll Rand jest krokiem do realizacji dążeń Volvo do umocnienia pozycji na globalnym rynku. Volvo będzie poszerzało swą ofertę z jednej strony poprzez przejęcia innych firm, z drugiej zaś modernizując konstrukcje i rozbudowując istniejące zakłady produkcyjne. Już wkrótce wprowadzimy nowe typy maszyn, jak choćby serię koparek o wzmocnionej konstrukcji przeznaczonych do wyburzeń. W planach mamy także zaoferowanie supernowoczesnych maszyn służących do budowy rurociągów.

– W tym momencie znów pojawia się pytanie, czy Volvo nie ma apetytu na przejęcie od Huty Stalowa Wola produkcji spycharek, których brakuje przecież w waszej ofercie?

– Ten stale powracający temat. Nie ukrywam, że możliwość zaoferowania naszym klientom spycharki byłaby niezmiernie atrakcyjna. Nic mi jednak nie wiadomo, by w najbliższym czasie Volvo planowało podjęcie produkcji spycharki lub przejęcie jej produkcji od któregoś z konkurentów.

– Volvo zawsze słynęło z dbałości o ochronę środowiska naturalnego. Wiemy, że pracujecie nad wprowadzeniem alternatywnych systemów napędowych. Swego czasu wiele mówiło się, że w maszynach budowlanych Volvo na szeroką skalę wykorzystywane będą silniki gazowe. Czy koncepcja ta ma szansę realizacji?

– Raczej nie, pierwszeństwo otrzymały bowiem badania nad wykorzystaniem silników hybrydowych. Obecnie w naszych ośrodkach badawczo-rozwojowych trwają intensywne próby. Z całą pewnością będą one kontynuowane również w przyszłym roku. Dotychczasowe testy wypadają bardzo obiecująco, napęd hybrydowy wydaje się wręcz być optymalnym rozwiązaniem właśnie dla maszyn roboczych, takich jak nie pracujące jednostajnym rytmem ładowarki. Podczas monachijskich targów Bauma zapowiedziano na rok 2009 wprowadzenie do produkcji maszyn o napędzie hybrydowym. Konstruktorzy jednostek napędowych nowej generacji mają przede wszystkim na względzie ograniczenie emisji szkodliwych substancji oraz zredukowanie zużycia stale drożejącego paliwa. Problem polega tylko na tym, by do zakupu systemu przekonać użytkownika maszyny. Chodzi o powiązanie kosztów instalacji napędu hybrydowego z przeciętnym okresem eksploatacji maszyny. Kwestia ochrony środowiska naturalnego jest z pewnością niezwykle istotna, z punktu widzenia pojedynczego użytkownika ważne jest jednak też to, by nie czekać zbyt długo na moment, w którym hybrydowy napęd zacznie przynosić wymierne oszczędności.

Rozmawiał: Jacek Barański

Bobcat zaznacza swą obecność w Europie

Na całym świecie Bobcat zatrudnia ponad cztery tysiące osób. Zakłady produkcyjne firmy zlokalizowane są w Północnej Dakocie w USA oraz w Chinach, a w Europie we Francji i Czechach.

Właśnie w stolicy Czech, Pradze, zorganizowano tegoroczne spotkanie europejskich delarów firmy. Okazją do świętowania było uroczyste otwarcie pierwszej poza USA, zbudowanej od podstaw fabryki Bobcata. Jest ona zlokalizowana w Dobris, 35 kilometrów od Pragi. W ciągu ostatniego roku w firmie Bobcat wiele się zmieniło. Aby pochwalić się sukcesami i opowiedzieć o planach na najbliższą przyszłość Bobcat zaprosił na konferencję prasową do Czech także ponad pięćdziesięciu przedstawicieli prasy z całej Europy – wśród nich także dziennikarza naszej redakcji.

Bobcat był już wcześniej obecny w Czechach, a nawet w samym Dobris. Przed sześcioma laty, po przejściu czeskiego producenta kompaktowych koparko-ładowarek Superstav, Bobcat stworzył na terenie tych zakładów najnowocześniejsze centrum rozwoju produktu, grupując w jednym miejscu wszystkie centra badawcze, projektowe i inżynieryjne.

W 2004 roku w dawnej fabryce Superstav w Dobris wyprodukowana została ładowarka ze sterowaniem burtowym 553. Był to pierwszy krok na drodze do przeniesienia produkcji kompaktowego sprzętu do Europy. Obecnie Bobcat wytwarza w Czechach ładowarki kompaktowe i minikoparki, a we Francji (PontChateau) podnośniki teleskopowe. Decyzje o produkcji konkretnych modeli w różnych rejonach świata są ściśle związane

z ich popularnością na tych rynkach. Wytwarzanie maszyny w regionie, gdzie jest ona najchętniej kupowana, stwarza nie tylko możliwość dostosowania jej do specyficznych wymagań rynku, ale także ograniczenia kosztów transportu do klienta.

Z Dobris będzie pochodzić osiemdziesiąt procent kompaktowych ładowarek i minikoparek sprzedawanych w Europie, na Środkowym Wschodzie oraz w Afryce (strefie dystrybucji określonej w Bobcacie mianem EMEA od pierwszych liter Europe, Middle East, Africa). W całej tej strefie Bobcat



W Dobris produkowane są małe i średnie kompaktowe ładowarki, minikoparki oraz osprzęt roboczy

dysponuje siecią 170 niezależnych dystrybutorów.

Nową fabrykę, którą mieliśmy okazję zwiedzić we wrześniu, zlokalizowano zaledwie o kilometr od centrum badawczego. W Dobris zatrudnionych jest 470 osób. Na powierzchni 20.000 m² produkowane są małe i średnie kompaktowe ładowarki, minikoparki (do dwutonowych włącznie) oraz różnego rodzaju osprzęt. Dziennikarzom pokazano poszczególne etapy produkcji maszyn – od spawania po montaż i testowanie gotowych produktów. Plany Bobcata zakładają rozwój czeskiej fabryki – powiększenie powierzchni produkcyjnej o ponad 50 procent, jak również zwiększenie liczby zatrudnionych o kolejne 100 osób. Prognozy

przewidują bowiem wzrost popytu w Europie na maszyny kompaktowe. W USA niezbędne będzie z kolei rozwijanie produkcji mniej popularnych na naszych rynkach dużych ładowarek. Przeniesienie produkcji maszyn kompaktowych do Dobris umożliwi wykorzystanie mocy produkcyjnej zakładów w Gwinner i Bismarck w Północnej Dakocie.

Bobcat dumny jest także z działającego przy zakładzie produkcyjnym w Dobris centrum treningowego. To nowoczesny, znakomicie i wszechstronnie przygotowany obiekt pozwalający

na prowadzenie szkoleń teoretycznych i praktycznych. Przestronne multimedialne sale wykładowe, warsztaty i wreszcie plac demonstracyjny pozwolą na przeszkolenie co najmniej 1.200 osób rocznie. Szkolenia prowadzone są po angielsku, niemiecku, włosku, hiszpańsku, rosyjsku i niderlandzku. Ponad sześćdziesiąt kursów w skali roku przeznaczonych jest dla dealerów, ich pracowników oraz użytkowników maszyn marki Bobcat. Trwające od dwóch do pięciu dni szkolenia mogą być poświęcone także bardzo specjalistycznym zagadnieniom, takim jak na przykład możliwości zastosowania konkretnego rodzaju osprzętu. Przed budynkiem przygotowano teren do testowania

sprzętu. Na 5.000 m² powierzchni czeka cała gama maszyn Bobcata wyposażonych w najróżniejszego rodzaju narzędzia. Do dyspozycji są wyposażone w ponad osiemdziesiąt rodzajów osprzętu ładowarki sterowane burtowo, mini- i midikoparki, podnośniki teleskopowe, pojazdy użytkowe mogące pracować w budownictwie, rolnictwie, kształtowaniu terenów zielonych, przy zbiórkach, pracach inżynieryjnych i leśnych.

Specjalnie do prowadzenia szkoleń operatorów podnośników teleskopowych zbudowano dziesięciometrowej wysokości wieżę, na której mogą oni ćwiczyć manewry podnoszenia, ładowania, kontrolowania wysięgnika oraz pracy z paletami.

Ważnym punktem wrześniowego konwentu w Pradze była licytacja na rzecz UNICEF specjalnie pomalowanej ładowarki S100. Był to jeden z elementów kampanii „Szkoly dla Afryki”. Barwna, niebiesko-żółta maszyna z namalowanymi sylwetkami ludzi o różnych kolorach skóry, została ozdobiona według projektu syna jednego z francuskich dealerów Bobcata. Wygrał on konkurs rysunkowy zorganizowany przez firmę wśród dzieci z całego świata.

Bobcat włączył się w działania UNICEF wspierając ideę umożliwienia afrykańskim dzieciom uzyskania podstawowego wykształcenia. Tylko na terenie Afryki subsaharyjskiej blisko czterdzieści pięć milionów dzieci nie uczęszcza do żadnej szkoły, skazując się tym samym na pozostanie za murem ignorancji, biedy i dyskryminacji. Bobcat wspiera działania UNICEF dążącego do tego, by każde afrykańskie dziecko otrzymało szansę wykorzystania swego prawa do edukacji.

Dalsze informacje Pb 004 ▲

Perspektywy rozwoju usług leasingowych dla budownictwa

Odnotowywana w ostatnim czasie dobra koniunktura gospodarcza w Polsce sprzyja rozwojowi firm działających w niemal wszystkich jej sektorach. Na szczególną uwagę zasługuje branża budowlana, która po problemach sprzed kilku lat, bardzo dynamicznie się rozwija, a perspektywy tego rozwoju wydają się mieć silne fundamenty, stabilne w długim okresie. Przyczyn rozwoju budownictwa w Polsce jest wiele. Do głównych zaliczyć możemy: akcesję Polski do struktur Unii Europejskiej powodującą konieczność poprawy infrastruktury drogowej i kolejowej, ciągły wzrost popytu na lokale budownictwa mieszkaniowego oraz współorganizowanie wraz z Ukrainą finałów Mistrzostw Europy w piłce nożnej.

EURO 2012 stanowi wyzwanie nie tylko dla kraju i regionów, w których powstaną lub będą modernizowane obiekty sportowe, ale przede wszystkim dla firm ze wszystkich podsektorów branży budowlanej. W stosunkowo niedługim czasie będą musiały one sprostać zadaniu odpowiedniego rozwoju dróg i autostrad, budowie nowych i rozbudowie istniejących obiektów sportowych, modernizacji oraz budowie węzłów komunikacyjnych, a także zaplecza hotelowo-gastronomicznego.

Wbrew dość powszechnemu mniemaniu Polska nie otrzyma z Unii Europejskiej wielu dodatkowych funduszy na realizację EURO 2012. Zostaną one przesunięte z przyszłych okresów do wykorzystania przed rokiem 2012. Napięty harmonogram prac budowlanych, jakie mają zostać wykonane do tego czasu

może zostać zrealizowany jedynie przy jednoczesnej likwidacji zagrożeń, jakie stoją przed branżą. Adaptacja legislacyjna prawa budowlanego, zapotrzebowanie na specjalistów, którzy wyjeżdżają do pracy w innych krajach UE oraz możliwość konkurowania działających w Polsce firm budowlanych z zagranicznymi koncernami w walce o najlepsze kontrakty, to podstawowe kwestie stawiane dziś przed budownictwem. Sprostanie zagranicznej konkurencji często możliwe jest wyłącznie przy udziale zewnętrznego finansowania pozwalającego firmom dys-

ponować odpowiednim, wysokiej jakości sprzętem niezbędnym do realizacji kontraktów. W wielu przypadkach sprowadza się to do ściślejszej współpracy dostawców i firm z branży budowlanej z rynkiem usług leasingowych. Wraz z rozwojem rynku budowlanego bardzo dynamicznie rośnie wartość oddanych w leasing maszyn i urządzeń budowlanych. W pierwszym półroczu 2007 wartość całego rynku leasingu ruchomości i nieruchomości w Polsce wyniosła 15,4 miliarda złotych, co stanowi siedemdziesięcioprocentowy wzrost w sto-

sunku do uznawanego za rekordowy w branży roku 2006. Oprócz niekwestionowanie dominującego w portfelu usług leasingowych segmentu środków transportu, bardzo dobrze rozwija się sfera maszyn i urządzeń. Udział tej grupy produktów w całym rynku ruchomości po pierwszym półroczu 2007 roku wyniósł 29 procent. Najbardziej popularnym produktem w tym segmencie jest leasing sprzętu budowlanego (33 procent ogółu maszyn i urządzeń, czyli około 1,34 miliarda złotych). Na duże zainteresowanie leasingiem maszyn i urzą-

w tej dziedzinie gospodarki Handlowy Leasing Sp. z o.o. stworzył specjalny Program Finansowania Maszyn i Urządzeń Budowlanych. Istota tego programu polega na szybkim i sprawnym rozpatrywaniu i realizowaniu kontraktów leasingowych, zgodnie z potrzebami klientów działających w tej branży oraz przy uwzględnieniu jej specyfiki (jak chociażby sezonowość). Na wszystkich potencjalnych klientów czeka w firmie Handlowy Leasing zespół wykwalifikowanych doradców specjalizujących się wyłącznie w obsłudze rynku budowlanego. Stawia-



Organizacja piłkarskich finałów mistrzostw Europy w roku 2012 wymaga także odpowiedniego rozwoju dróg i autostrad...

ponować odpowiednim, wysokiej jakości sprzętem niezbędnym do realizacji kontraktów. W wielu przypadkach sprowadza się to do ściślejszej współpracy dostawców i firm z branży budowlanej z rynkiem usług leasingowych. Wraz z rozwojem rynku budowlanego bardzo dynamicznie rośnie wartość oddanych w leasing maszyn i urządzeń budowlanych.

W pierwszym półroczu 2007 wartość całego rynku leasingu ruchomości i nieruchomości w Polsce wyniosła 15,4 miliarda złotych, co stanowi siedemdziesięcioprocentowy wzrost w sto-

dzeń budowlanych wpływ ma niewątpliwie utrzymująca się na wysokim poziomie produkcja budowlano-montażowa, która w pierwszym półroczu 2007 roku była o ponad 30 procent wyższa niż w analogicznym okresie roku 2006. Średnia wartość wyleasingowanych maszyn i urządzeń w pierwszym półroczu 2007 wyniosła 268 tysięcy złotych, a średnia długość umowy 47 miesięcy.

Biorąc pod uwagę dynamiczny rozwój branży budowlanej i wychodząc naprzeciw oczekiwaniom firm prowadzących działalność

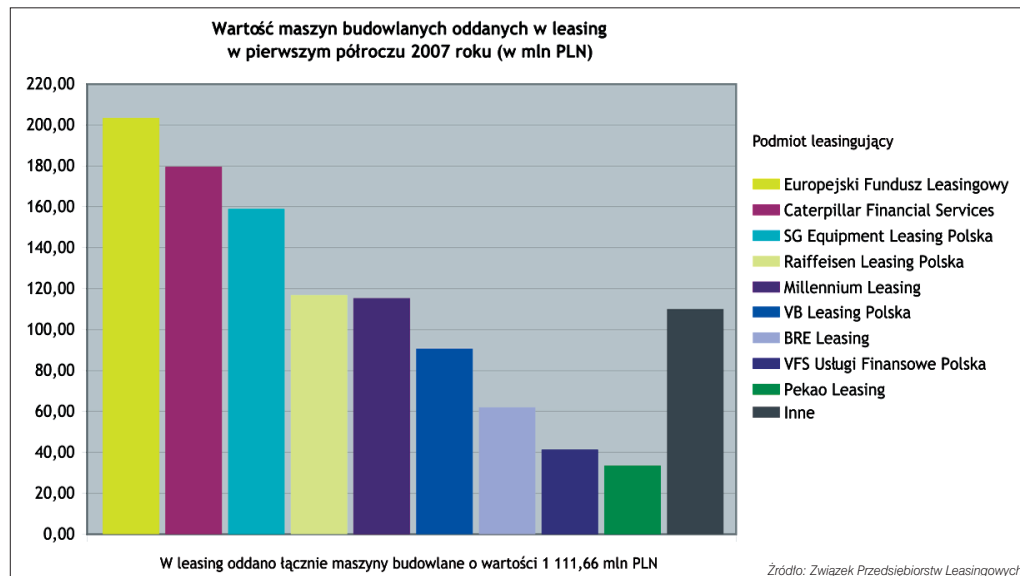
ją oni sobie za cel sprostanie wymaganiom tego rynku. Łącząc silną pozycję na rynku finansowym wynikającą z przynależności do Citigroup oraz doświadczenie rynkowe - Handlowy Leasing Sp. z o.o. oferuje szeroki wachlarz usług leasingowych zwracając uwagę na indywidualne potrzeby klientów oraz dostawców tego rynku. Handlowy Leasing aktywnie współpracuje z dostawcami maszyn i urządzeń budowlanych, jest obecny na wszystkich ważnych targach oraz uczestniczy w wielu imprezach branżowych.

Dalsze informacje Pb 005 ▲

Zbuduj swój biznes na leasingu w EFL

Budownictwo to bardzo dynamicznie rozwijająca się branża polskiej gospodarki. Jakość i terminowość realizowanych projektów budowlanych bezpośrednio związana jest z używanym do tego celu sprzętem. W minionym roku Europejski Fundusz Leasingowy SA wzbogacił swą ofertę o przeznaczony dla branży budowlanej produkt finansowy o nazwie Eurobud. Jego wdrażaniem i obsługą zajęła się starannie wyselekcjonowana grupa doradców handlowych specjalizujących się w obsłudze klientów tej branży. Dzięki temu, oprócz finansowania, EFL mógł zaoferować firmom budowlanym także profesjonalne doradztwo w znalezieniu interesującego sprzętu. – O tym, że Eurobud w pełni spełnia oczekiwania branży budowlanej, świadczy nie tylko liczba zawartych umów, ale również nagrody i wyróżnienia dla tego produktu otrzymane w prestiżowych konkursach organizowanych przez *Buildera*, *Forbesa* oraz *Gazetę Finansową*. Wystarczył niespełna rok, by EFL został liderem rynku leasingu sprzętu budowlanego w Polsce. Już w roku 2006 dynamika sprzedaży EFL na rynku tak zwanego żółtego sprzętu, osiągnęła poziom 222%. W pierwszym półroczu bieżącego roku nasza spółka oddała w leasing sprzęt budowlany o wartości około 204 milionów złotych zawierając blisko 1.700 umów leasingowych – mówi Piotr Barcikowski, Manager Rynku Maszyn Budowlanych w EFL SA.

Eurobud jest produktem związanym z leasingiem maszyn budowlanych i drogowych, zarówno fabrycznie nowych, jak i używanych. Warunki brzegowe leasingu proponowane przez EFL są



doskonale dopasowane do specyfiki branży: wpłata wstępna w procedurze uproszczonej wynosić może już od 0 procent, a w procedurze standard już od 10 procent. Umowa może być zawarta na okres do 60 miesięcy. – *Każdy klient otrzymuje od EFL indywidualną ofertę dostosowaną do jego potrzeb. Istnieje również możliwość podpisania umowy uwzględniającej sezonowy harmonogram spłat* – podkreśla Piotr Barcikowski.

EFL oferuje leasing zarówno złotówkowy, jak i denominowany w walutach obcych (w euro i frankach szwajcarskich) nie określając przy tym ani minimalnej, ani maksymalnej wartości kontraktu. W procedurze uproszczonej Eurobud nie wymaga się od klienta żadnych dokumentów finansowych, a decyzja kredytowa jest podejmowana od ręki. Maksymalna wartość zaangażowania kredytowego wynosi 250 tysięcy złotych. Leasing to szybka i elastyczna forma finansowania inwestycji. Polega ona na przekazaniu leasingobiorcy środka trwałego (np. sprzętu budowlanego) do użytkowania w zamian za miesięczne opłaty. Leasing przeznaczony jest dla klientów, którzy chcą inwestować w rozwój swoich

firm, bez konieczności angażowania własnych środków. Bardzo ważnym elementem tego sposobu finansowania jest oszczędność czasu potencjalnego klienta. Formalności związane z załatwieniem dokumentów i podpisaniem umowy leasingu są znacznie prostsze i szybsze niż w przypadku kredytu. Co ważne, podpisanie umowy leasingowej nie zamyka przedsiębiorcy dostępu do kredytu bankowego. Ponadto raty leasingowe stanowią koszt uzyskania przychodu (w leasingu operacyjnym), a więc jest on korzystny dla klientów, którzy chcą zminimalizować podatek dochodowy.

Europejski Fundusz Leasingowy SA, lider rynku leasingu w Polsce, już od ponad szesnastu lat pomaga małym, średnim oraz dużym firmom w prowadzeniu biznesu. Jako członek jednej z wiodących na świecie grup finansowych – *Crédit Agricole* – zapewnia atrakcyjną ofertę oraz gwarancję pełnego bezpieczeństwa prawnego i finansowego. Rozbudowana sieć sprzedaży, ponad pięćset doradców finansowych w tym trzydziestu specjalistów rynku budowlanego oraz pięćdziesięciu rynku Truck, zapewnia pełną dostępność usług leasingo-

wych na terenie całej Polski. Europejski Fundusz Leasingowy SA w pierwszym półroczu tego roku po raz kolejny okazał się niekwestionowanym liderem rynku leasingu w Polsce. Taką pozycję osiągnął dzięki klientom, którzy docenili ofertę leasingową spółki.

W ciągu sześciu miesięcy tego roku firma wypracowała wzrost sprzedaży na poziomie 56 procent w leasingu ruchomości, a jej udział w tym rynku wyniósł 12,2 procent. EFL znajduje się na czołowej pozycji we wszystkich głównych segmentach leasingu ruchomości, tj. pojazdów użytkowych i samochodów osobowych. Tempo wzrostu sprzedaży Europejskiego Funduszu Leasingowego SA na rynku maszyn i urządzeń, w tym maszyn budowlanych przekroczyło poziom rynkowy. Udział w rynku maszyn był na poziomie 10,9 procent, a sprzedaż EFL w tym segmencie wzrosła o 66 procent. Spółka oddała w leasing sprzęt budowlany o wartości 203,44 miliona złotych, co daje jej pierwsze miejsce wśród podmiotów leasingowych, które łącznie w tym okresie oddały w leasing sprzęt na łączną kwotę 1.111,66 miliona złotych.

Dalsze informacje Pb 006 ▲



Rozbudowałem park maszynowy i nie wkopałem się w duże koszty.

 Europejski
Fundusz
Leasingowy

Potrzebowałem nowych maszyn budowlanych, bo wygrałem przetarg na dużą inwestycję.

Zaufałem największej polskiej firmie na rynku leasingowym. Jestem bardzo zadowolony,

to budujący przykład współpracy.

www.efl.pl **Lider rozwiązań finansowych**

Niski wkład własny, minimum formalności, wszystko w leasingu.

INFOLINIA: 0801 677 666

Piotr Pietschmann



GRUPA CRÉDIT AGRICOLE

Minikoparki – doceniane i poszukiwane...

Minikoparki długo nie potrafiły zyskać sobie ostatecznego uznania użytkowników. Wprost przeciwnie, niejednokrotnie traktowane były z przymrużeniem oka, niczym zabawki, które w razie potrzeby uda się zastąpić robotnikiem uzbrojonym w łopatę...

Z biegiem czasu zmieniło się podejście do małych koparek. Począwszy od roku 2000 można wręcz mówić o trwałym wzroście zainteresowania europejskich rynków tego typu maszynami. Jednym z ważniejszych czynników takiego stanu rzeczy jest to, że minikoparki, nie należące do gupy najdroższych maszyn, stanowią dla ich nabywców inwestycję, która zwraca się w stosunkowo krótkim czasie. Tę niewątpliwą zaletę minikoparek szybko doceniły firmy parające się wynajmem sprzętu budowlanego. Minikoparki chętnie kupują również przedsiębiorstwa budowlane i komunalne realizujące prace ziemne na terenach zurbanizowa-

nych i pozamiejskich, wykonujące wykopy pod instalacje, ławy fundamentowe, zajmujące się budową infrastruktury telekomunikacyjnej oraz prowadzące prace melioracyjne. Przy szeregu prac, szczególnie tych wykonywanych na małej przestrzeni i w gęstej zabudowie, minikoparek nie da się zastąpić innym sprzętem.

Dzięki niewielkim gabarytom minikoparki mogą pracować także we wnętrzach obiektów. Szerokość podwozia najmniejszych modeli, takich jak choćby Neuson 803, wynosi bowiem zaledwie 700 milimetrów. W niektórych modelach możliwe jest regulowanie rozstawu podwozia. Rozsuwanie i zsuwanie gąsienic odbywa się za pomocą siłowników hydraulicznych zamontowanych pomiędzy podwoziem a gąsienicą. Na czas transportu maszyny, podczas przejazdów przez wąskie przejścia i pracy wewnątrz budynków gąsienice można zsunąć. Zwiększenie rozstawu podwozia ma natomiast wpływ na poprawę stabilności maszyny, zwłaszcza wówczas, gdy pracuje ona na miękkim podłożu.



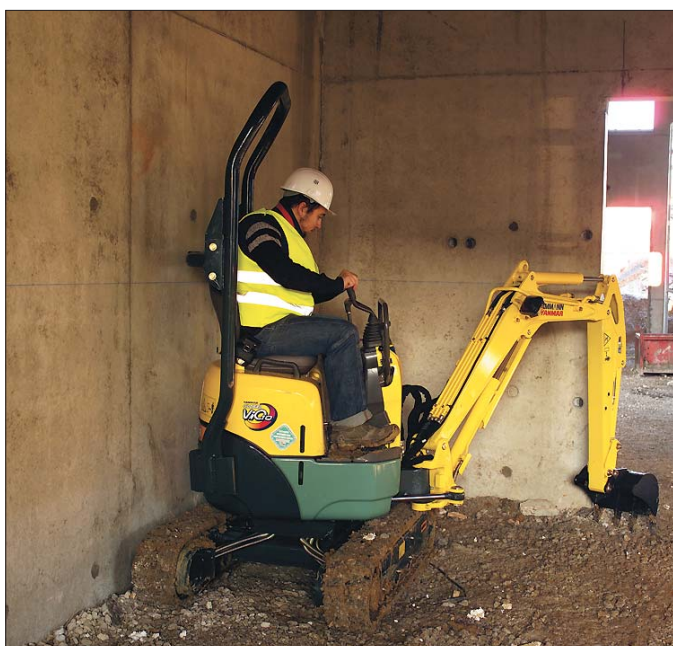
Konstruktorzy mniejszych minikoparek nie ustają w dążeniach, by maszyny te były maksymalnie trwałe, proste w obsłudze, serwisowaniu i łatwe w transporcie

Minikoparki radzą sobie dobrze z pokonywaniem pochyłości, mogą więc samodzielnie przemieszczać się w budynkach wielopiętrowych, nawet po schodach. Dzięki instalacjom pod młoty hydrauliczne nadają się także do prac wyburzeniowych o mniejszym zakresie, na przykład we wnętrzach. Obserwując strukturę sprzedaży minikoparek można zaobserwować pewną prawidłowość. Otóż maszyny o ciężarze roboczym w zakresie od jednej do trzech ton cieszą się głównie zainteresowaniem ze strony wypożyczalni sprzętu budowlanego. Dzieje się tak z prostego powodu. Mniejsze maszyny cechujące się nieskomplikowaną konstrukcją, łatwością obsługi i transportu, po prostu znacznie częściej znajdują chętnego na wypożyczenie. Konstruktorzy mniejszych minikoparek zdają się brać pod uwagę te uwarunkowania. Wiedzą o tym, że klientami wypożyczalni bywają często firmy nie mające na co dzień do czynienia z tego typu sprzętem. Odpowiednie dla nich maszyny muszą być

zatem trwałe, proste w obsłudze, serwisowaniu i łatwe do transportu.

Prawidłowością jest również to, że coraz silniejszy popyt na mniejsze minikoparki daje się zaobserwować w krajach, w których popularne są koparko-ładowarki. Dobrym tego przykładem jest Polska. Z pewnością, na naszym rynku jeszcze długo królować będą koparko-ładowarki, ale szereg firm o węższej specjalizacji, na przykład zajmujących się układaniem instalacji zastępuje je koparkami klasy 1-3 tony. Odwrotną tendencję zaobserwować można na zasobniejszych rynkach takich, jak niemiecki lub szwajcarski, gdzie koparko-ładowarki stanowią ewenement na placach budowy. Firmy z tych krajów decydujące się na zakup minikoparki wybierają maszyny z przedziału wagowego 4-6 ton.

Podstawowe rozwiązania konstrukcyjne minikoparek praktycznie przejmowane są z większych maszyn tego typu. Nastręcza to kłopotów konstruktorom borykającym się z podstawowym problemem: jak upakować to wszystko do maszyny o małych ga-



Dzięki niedużym wymiarom minikoparka może pracować nie tylko na otwartej przestrzeni, ale również we wnętrzach nowobudowanych obiektów lub przeznaczonych do rozbiórki



bumasz 2008

**Międzynarodowe Targi Maszyn,
Pojazdów i Sprzętu Budowlanego**

Poznań, 22-25 stycznia

**Nowe tematy ekspozycji,
najnowsza oferta wystawców:**

Maszyny i sprzęt pomocniczy na placu budowy

**Maszyny i urządzenia do pozyskiwania
i przetwarzania surowców**

**Maszyny i urządzenia do produkcji
materiałów budowlanych**

Infrastruktura drogowa

Geotechnika i fundamentowanie

Akcesoria, części zamienne

Usługi budowlane

Bezpieczeństwo i higiena pracy



Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

Zespół Projektu BUMASZ
ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań
e-mail: bumasz@mtp.pl
tel.: 061 869 26 87
061 869 22 85
fax: 061 869 29 57

www.bumasz.pl

barytach, tak, by nie odbywało się to kosztem ograniczenia przestrzeni dla operatora i skomplikowania dostępu do punktów obsługi serwisowej oraz niewłaściwych podzespołów maszyny. Okazuje się jednak, że praca na małej maszynie nie musi wiązać się z gorszym komfortem pracy. Okazało się, że w minikoparkach można montować kabiny przestronne, dobrze wygłuszone, izolowane termicznie i zabezpieczone przed szkodliwymi wibracjami. W dzisiejszych czasach operator często obsługuje różnego typu maszyny. Niejako podświadomie oczekuje zatem, że przesiadając się do minikoparki będzie nadal pracował w komfortowych warunkach.

Minikoparki oferowane są także w wersji z daszkiem ochronnym. Rezygnacja z kabiny umożliwia co prawda łatwiejsze manewrowanie maszyną na ograniczonej przestrzeni, ale odbywa się to jednak kosztem zmniejszenia bezpieczeństwa operatora. Pracując w kabinie spełniającej standardy ROPS/FOPS jest on bowiem w pełni chroniony przed obrażeniami, których mógłby doznać w przypadku przewrócenia się maszyny lub uderzenia w nią spadających przedmiotów.

Konstruktorzy skupili się nie tylko na poprawie warunków pracy operatora. Pomysłeli również o mechanikach przeprowadzających naprawy i prace serwisowe. Zwarta budowa minikoparek powodowała zmniejszenie miejsca w komorze silnika, co w efekcie utrudniało dostęp do niektórych podzespołów podczas napraw oraz ograniczało komfort pracy operatora. Efektem działań konstruktorów była zmiana posadowienia jednostki napędowej. Na przykład austriacki Neuson zaczął umieszczać silnik z boku kabiny, a nie tradycyjnie w tylnej części maszyny.



Specjaliści medycyny pracy wyliczyli, że podczas przeciętnej dniówki operator minikoparki kilka tysięcy razy manipuluje dźwigniami i przełącznikami. Dlatego właśnie ich ergonomiczne rozmieszczenie i odizolowanie od wibracji staje się sprawą priorytetową



Austriacki Neuson zaczął umieszczać silnik z boku kabiny. Po jej odchyleniu jednostka napędowa jest dzięki temu łatwo dostępna



Konstruktorzy maszyn kompaktowych muszą zmierzyć się z problemem takiego upakowania podzespołów na ograniczonej gabarytach przestrzeni, by dostęp do nich w przypadku konieczności usunięcia usterki lub wykonania czynności obsługowych był jak najłatwiejszy...

Dzięki temu, po odchyleniu kabiny jednostka napędowa jest łatwo dostępna. Ułatwiony został także dostęp do układu hydraulicznego. Większość minikoparek wyposażonych jest w podwozie gaśienicowe, lemiesz spycharkowy oraz mechanizm obrotu wysięgnika. Minikoparki najczęściej stosowane są do odspajania gruntu oraz przenoszenia urobku na zwałowisko lub pojazdy ciężarowe. Większość tego typu maszyn osiąga maksymalną wysokość wyładunku ponad dwa metry, co odpowiada wysokości burt skrzyń ładunkowych samochodów ciężarowych. Obszar zastosowań minikoparek można poszerzać dzięki zastosowaniu wymiennego osprzętu roboczego. Zamiana standardowej łyżki minikoparki na młot udarowy wyburzeniowy, hydrauliczną wiertnicę diamentową, nożyce hydrauliczne lub zabieraki, a nawet głowicę frezującą sprawia, że koparka staje się doskonałym urządzeniem wyburzeniowym, wierzącym i tnącym. Łyżki minikoparek różnią się szerokością, kształtem oraz możliwościami zastosowania. Ich odpowiedni dobór pozwala na optymalne wykorzystanie maszyny i wykonanie nią pracy o zakładanych parametrach.

Podstawowymi parametrami technologicznymi minikoparek jest pojemność łyżki oraz głębokość kopania. Minikoparki – w zależności od wielkości są efektywne w pracach polegających na przemieszczeniu od 500 do nawet 7.500 m³ w ciągu jednego dnia roboczego. Pierwszą na świecie minikoparkę z obrotem nadwozia o 360° skonstruował w roku 1970 japoński koncern Takeuchi. Ramię robocze minikoparek może być obracane w dwóch kierunkach, zarówno w prawo, jak i w lewo. Daje to operatorowi zdecydo-

work in progress



DDM ADVERTISING

Samoter

2008

27 Międzynarodowe Targi Maszyn Budowlanych i Drogowych
5-9 marca 2008, Werona, Włochy



earth-moving

concrete

road

drilling

quarrying

lifting

vehicles

components

organized by



VERONAFIERE

www.samoter.com

Niełatwa praca. Za to łatwa decyzja.

Driveline produkcji ZF.



Maszyny robocze – Technika napędów – Systemy osi

ZF Passau GmbH • 94030 Passau • Niemcy

tel. +49 851 4 94-0

fax +49 851 4 94-2190

arbeitsmaschinen.marketing@zf.com

www.zf.com

Technika napędów i układów jezdnych





Osadzony na siłowniku hydraulicznym lemiesz służy do zagarniania urobku i wyrównywania powierzchni terenu po zakończeniu prac ziemnych. Stanowi także dodatkowy stabilizator podczas wykonywania wykopu

wanie większe możliwości manipulowania maszyną. Standardowo minikoparki wyposażone są w gąsienice gumowe. Zdają one doskonale egzamin podczas prac na asfalcie, betonie i innego rodzaju podatnym na uszkodzenia podłożu. Oczywiście, w razie konieczności w maszynach zamontować można gąsienice stalowe. Taka wymiana nie jest skomplikowana, można dokonać jej w warunkach polowych, na placu budowy. Trwa to około dwóch godzin. Ze względu na to, że stalowe gąsienice ważą około dwieście kilogramów, w ich montażu brać udział muszą dwie osoby. W większości modeli minikoparek montowany jest lemiesz spycharkowy. Jest on posadowiony na siłowniku hydraulicznym pomiędzy gąsienicami minikoparki. Niektóre maszyny mogą być wyposażone w dwa lemiesz. Podczas prac koparkowych pełnią one funkcję dodatkowego stabilizatora. Natomiast po zakończeniu robót ziemnych przy ich użyciu można nie tylko zgarnąć urobek, ale również skutecznie wyrównywać nawierzchnię. Mechanizm lemieszka stosowany

w maszynach nowszej generacji umożliwia mu ruch w trzech płaszczyznach, w górę i w dół oraz na boki. Umożliwia to operatorowi precyzyjne prowadzenie narzędzia zdecydowanie poszerzając możliwości wykorzystania maszyny. Szybki rozwój układów hydrauliki siłowej spowodował, że w minikoparkach zaczęto na szeroką skalę stosować rozwiązania, które sprawdziły się w dużych maszynach. Ciekawym rozwiązaniem jest również zastosowanie akumulatora hydraulicznego. Podczas pracy silnika spalinowego pompy maszyny sprężają olej w akumulatorze hydraulicznym, gdzie gromadzi się on pod wysokim ciśnieniem. Po wyłączeniu silnika spalinowego (na przykład podczas awarii) możemy odbierać pracę ze sprężonego oleju, traktując akumulator hydrauliczny jako wtórne źródło energii. W razie awarii jednostki napędowej, w wypadku gdy uszkodzenia nie da się usunąć na miejscu, operator ma kwadrans na pracę jalową i ustawienie minikoparki w pozycji najdogodniejszej

do transportu. Wszystkie elementy układu hydraulicznego minikoparki umożliwiające standardowo zasilanie wyposażenia specjalnego, zakończone są szybkołącznikami, co pozwala na błyskawiczne przyłączenie lub odłączenie wybranego osprzętu roboczego bez strat oleju hydraulicznego. Dużym zainteresowaniem, szczególnie w Europie, cieszą się minikoparki z tak zwanym skóconym tyłem. Nadają się one przede wszystkim do prac na ograniczonej przestrzeni miejskich placów budowy. Pomysł koparki o krótkim tyłu nie wychodzącym poza obrys gąsienic, narodził się w biurze konstrukcyjnym firmy Ammann Yanmar. Dzięki takiemu rozwiązaniu operator maszyny skupia się na manewrach osprzętem. Może być natomiast całkowicie pewny, że dokonując obrotów nadwoziem i wykonując manewry nie spowoduje kolizji.

Od siedmiu lat sprzedaż minikoparek w Europie odnotowuje stałą tendencję wzrostową. Fakt ten nie mógł oczywiście ująć uwagi nastawionych na eksport chińskich producentów, których nie odstrasza ani koszty transportu do Europy, ani konieczność montażu wyłącznie podzespołów renomowanych producentów. Chińczycy przyjmują stawiane im warunki i oferują sprzęt w przystępnych cenach. Szacuje się, że minikoparki produkowane w Chinach mogą być nawet o trzydzieści procent tańsze niż wyroby konkurencji. Firmy decydujące się na zakup minikoparek zwracają uwagę na cenę. Jeżeli zostanie im zapewniona także obsługa posprzedażna na odpowiednim poziomie, to chińskie minikoparki mogą bardzo szybko i w dużej liczbie pojawić się na placach budowy Starego Kontynentu.

Dalsze informacje Pb 007 ▲



HYDROBUDOWA 9 P.I.B. S.A.

Zakład Sprzętowo Transportowy
ul. Gnieźnieńska 63, 61-021 Poznań
tel. +48 61 8738 600, fax. +48 61 872 44 30
e-mail: zst@hb9.pl

Wynajem maszyn budowlanych z obsługą operatorską

- **Koparko-ładowarki KOMATSU**
z młotami wyburzeniowymi
- **Koparki kołowe KOMATSU**
(głębokość kopania do 10 m)
- **Koparki gąsienicowe KOMATSU**
(głębokość kopania do 12 m)
- **Spycharka gąsienicowa TD-9H o mocy 90KM**
(szerokość lemieszka 2690 mm + zestaw niwelacji laserowej)
- **Walce drogowe STAVOSTROJ**
(wibracyjne, ogumione i stalowe)
- **Szalunki PERI**

Terex – seria nowych i wydajnych „mini”

Serią nowych koparek o ciężarze roboczym w zakresie od 1,47 do 5,0 ton Terex udawadnia swą przynależność do ścisłej czołówki producentów tego typu maszyn.

Konstruktorom firmy Terex udało się ograniczyć gabaryty maszyn. Co ważne nie odbyło się to kosztem spadku komfortu pracy operatora. W minikoparkach nowej generacji Terex montowana jest bezpieczna, przestronna kabina. Dzięki wielopowierzchniowemu oszkleniu panoramicznemu i optymalnemu rozmieszczeniu przegubów operator ma doskonałą widoczność we wszystkich kierunkach. Przednia szyba jest dzielona, dzięki czemu, w razie potrzeby, można ją łatwo wsunąć pod dach. Drzwi umieszczone po obu stronach umożliwiają wygodne zajęcie miejsca w kabinie, jak i jej opuszczenie.

Regulowany bezstopniowo i wielopłaszczyznowo wygodny fotel jest dodatkowo amortyzowany sprężynami. Taka konstrukcja doskonale chroni operatora przed szkodliwymi wibracjami. Wszelkie wskaźniki, kontrolki i dźwignie sterowania rozmieszczone zostały ergonomicznie, co ułatwia sterowanie minikoparką. Wystarczy jeden rzut oka, by operator nie przerywając pracy mógł na bieżąco orientować się w parametrach pracy maszyny.

Minikoparki nowej generacji Terex napędzane są niskiemisyjnymi silnikami chłodzonymi cieczą. Odnaczają się one dużą kulturą pracy, są mocne, a jednocześnie oszczędne. Dzięki optymalnemu wyprowadzeniu rury wydechowej osoby znajdującej się w pobliżu pracujących maszyn są w znacznie mniejszym stopniu narażone na szkodliwy wpływ spalin.



Serią nowych koparek o ciężarze roboczym w zakresie od 1,47 do 5,0 ton Terex udawadnia swą przynależność do ścisłej czołówki producentów tego typu maszyn

Silnik zamontowano wzdłużnie, co szczególnie w wersjach ze ściętym tyłem ma wiele zalet. W ten sposób udało się bowiem przy zwartych wymiarach zewnętrznych uzyskać najlepsze z możliwych rozłożenie ciężaru i położenie punktu ciężkości. Dzięki temu minikoparki Terex wyróżniają się wyjątkową stabilnością. Dlatego też mogą one podnosić i transportować duże ciężary mimo relatywnie niewielkiego ciężaru własnego. Konstruktorzy firmy Terex zadbali o łatwość prowadzenia czynności obsługowych i naprawczych. Jednocześnie pokrywa pozwala się unieść bez najmniejszego wysiłku. Rozrusznik, prądnica, pompa wtryskowa, filtr paliwa i powietrza są łatwo dostępne, co skraca do niezbędnego minimum czas przestoju maszyny związany z koniecznością przeprowadzenia przeglądu czy naprawy. Montowane, jako wyposażenie standardowe szerokie gumowe gąsienice o specjalnej konstrukcji przyczyniają się do uzyskania przez minikoparki Terex optymalnych właściwości trakcyjnych nie powodując przy tym uszkodzeń podłoża, na którym pracują maszyny. Użytkownicy

minikoparek Terex mogą również w razie konieczności doposażyć swe maszyny w gąsienice stalowe.

Minikoparki Terex doskonale sprawdzają się na placach budowy o ograniczonej przestrzeni. Nie odwracając maszyny na całej jej szerokości można za jej pomocą kopać i ładować urobek na podstawiony samochód ciężarowy.

Dzięki mechanizmowi rozsuwania podwozia można zwiększyć jego szerokość z 990 do 1.340 mm. Umożliwia to zarówno przejazd minikoparki przez wąskie otwory wewnątrz budynków, jak i pracę na niestabilnym podłożu. Rozsuniecie podwozia na pełną szerokość powoduje wyraźny wzrost stabilności nośności w obszarze poprzecznym nawet o trzydzieści pięć procent. Oznacza to najwyższe wartości obciążeń przechyłowych w tej klasie maszyn.

W przeciwieństwie do minikoparek innych producentów, w maszynach Terex silnik główny montowany jest od góry ramienia. W ten sposób unika się uszkodzenia silownika ramienia podczas transportu różnych elementów. Takie rozmieszcze-

nie silowników ma zalety także przy załadunku samochodów ciężarowych i pracach z wykorzystaniem młotów hydraulicznych.

Uruchamiamy przy pomocy pedału zginany przegub na wysięgniku umożliwia przenoszenie ładunku na obie strony maszyny. Chodzi tu o pełne, niezależne funkcje robocze. Minikoparki mogą bez problemu pracować bezpośrednio wzdłuż muru czy ściany budynku. Na uwagę zasługuje też sposób prowadzenia przewodów w obszarze przegubu zginanego ograniczający do minimum możliwość ich uszkodzenia.

Proporcjonalny rozdział przepływu ilości tłoczonej cieczy gwarantuje maksymalną precyzję, a tym samym komfort sterowania funkcjami maszyny. Dostępny strumień objętości rozdzielany jest w każdym przypadku proporcjonalnie w stosunku do otwartych przekrojów przesłon mierniczych. System ten w znacznym stopniu ułatwia sterowanie funkcjami maszyny. Do głównych zalet systemu hydraulicznego instalowanego w minikoparkach Terex należą:

- możliwość równoczesnego i niezależnego sterowania funkcjami,
- harmonijne zestawienie wszystkich funkcji,
- duża prędkość wychyłu osiągnięta już przy niskiej liczbie obrotów silnika,
- precyzyjne sterowanie wszystkimi funkcjami przy każdej liczbie obrotów silnika i niezależnie od obciążenia,
- wysoka wydajność,
- hydraulika Load Sensing wyróżniająca się niezmiennym, dokładnym dozowaniem oleju hydraulicznego i tym samym dużą efektywnością,
- oszczędności związane z ograniczeniem stopnia zużycia paliwa.

Dalsze informacje Pb 008 ▲

MINIKOPARKI TEREX

TEREX (dawniej SCHAEFF)
NAJBARDZIEJ POPULARNE MINIKOPARKI NA RYNKU NIEMIECKIM!!!



 TEREX **TC 16** waga 1.650 kg

 TEREX **TC 20** waga 1.950 kg

 TEREX **TC 25** waga 2.600 kg

 TEREX **TC 29** waga 2.850 kg

 TEREX **TC 35** waga 3.500 kg

 TEREX **TC 37** waga 3.500 kg
z krótką kabiną

 TEREX **TC 48** waga 4.680 kg

 TEREX **TC 50** waga 5.000 kg
z krótką kabiną

 TEREX **TC 75** waga 7.500 kg



**Większość
modeli
dostępna
od ręki!**

Na wszystkie modele udzielamy 2 lata lub 2.000 MTG gwarancji

EWPA
MASZYNY
BUDOWLANE
sp. z o.o.

PRZEDSTAWICIEL W POLSCE:

EWPA – Maszyny Budowlane Sp. z o. o., Komorniki k/Poznań, tel./fax 061 8107 513
www.ewpa.pl, info@koparki.pl

ODDZIAŁY: Bydgoszcz, tel. 052 346 61 84; Częstochowa, tel. 034 366 45 90; Gdańsk, tel. 058 343 21 91;
Katowice, tel. 032 352 04 56; Koszalin, tel. 094 342 23 71; Kraków, tel. 012 415 80 12; Lublin, tel. 0607 605 990;
Łódź, tel. 042 650 89 69; Rzeszów, tel. 017 860 06 45; Szczecin, tel. 091 464 51 05; Wrocław, tel. 071 325 51 62

S
P
R
A
W
D
Ź
N
A
S
Z
E
C
E
N
Y
!!!

Minikoparki Kubota serii KX

Modelem KX36-3 Kubota potwierdza swoją renomę producenta maszyn o najwyższej jakości. Przy projektowaniu KX36-3 szczególną uwagę poświęcono dużej sile zrywu łyżki przy maksymalnej głębokości wykopu oraz optymalnemu zabezpieczeniu siłownika wysięgnika i węży hydraulicznych.

Minikoparka KX36-3 posiada największą siłę unoszenia w swojej klasie i jest seryjnie wyposażona w długie ramię łyżki. Duża głębokość kopania, duży zasięg oraz możliwość szybkiej wymiany osprzętu umożliwiają wiele różnorodnych zastosowań maszyny.

Kabinę minikoparki zaprojektowano kładąc główny nacisk na bezpieczeństwo i komfort pracy operatora. Spełnia ona wymogi ROPS/FOPS, a wymiary jej wnętrza są porównywalne ze znanymi z większych maszyn. Na uwagę zasługuje również doskonałe wytłumienie wnętrza. Poziom hałasu odczuwany przez operatora w czasie pracy wynosi tylko 76 dB, co stanowi najniższą wartość wśród maszyn podobnej klasy. Komfort pracy operatora zwiększono dzięki zastosowaniu wyposażonego w pas bezpieczeństwa fotela ze sprężynową regulacją oraz sterowania hydraulicznego z podłokietnikami pozwalającymi kierującemu maszyną na oparcie rąk.

W celu maksymalnego zabezpieczenia siłownika wysięgnika wszystkie węże hydrauliczne montowane są w jego wewnętrznej części. Dzięki optymalnemu zabezpieczeniu zagrożonych elementów ewentualne koszty naprawy, na przykład powstałe w wyniku prac wyburzenia młotem hydraulicznym, zostają zredukowane



W połączeniu z dużą siłą zrywania gruntu na zębach łyżki oraz dużą siłą unoszenia wysięgnika Kubota KX41-3 wyznacza nowe standardy dla minikoparek

do minimum. W zależności od obciążenia oraz warunków pracy pompa wielotłoczkowa reguluje i steruje strumieniem oleju hydraulicznego maszyny. Zastosowanie pompy wielotłoczkowej pozwala na użycie minikoparki do najcięższych prac wykopowych i równających przy jednoczesnym zachowaniu łagodnego sterowania maszyną.

Wysoka jakość i prosta konserwacja gwarantują długotrwałą pracę maszyny. Dzięki dającej się szeroko otworzyć pokrywie silnika i łatwemu dostępowi do elementów maszyny wszystkie prace konserwacyjne można przeprowadzić szybko i łatwo.

Trzycylindrowy silnik Diesel Kuboty D782 o pojemności 778 cm³ gwarantuje dużą moc, jest oszczędny i przyjazny dla środowiska.

Przez podniesienie dźwigni w prawej konsoli sterującej mechanicznie blokowane są dźwignie uruchamiające napęd jezdny. To dodatkowe zabezpieczenie wyklucza możliwość niezamierzonego uruchomienia maszyny, szczególnie podczas wchodzenia i opuszczania kabiny przez operatora.

Węże hydrauliczne siłownika spychaka zostały wykonane z dwóch części i w razie uszkodzenia można je łatwo wymienić na miejscu.

W maszynie zastosowano gąsienice gumowe o szerokości 230 milimetrów.

Na szczególną uwagę wśród oferowanych przez firmę Kubota minikoparek zasługuje model KX41-3. Aby sprostać dzisiejszym standardom nowoczesnej maszyny budowlanej konstruktorzy postawili sobie za zadanie spełnienie wielu cech. Szczególną uwagę poświęcono parametrom mocy. KX41-3 posiada największą siłę kopania, największą głębokość wykopu i siłę unoszenia w swojej klasie wagowej. Kolejną cechą jest duża, komfortowa i bezpieczna kabina, w której operator posiadając dużo miejsca i ergonomicznie usytuowane joysticki hydraulicznego sterowania czuje się komfortowo, w myśl zasady – miejsce pracy, miejscem dobrego samopoczucia. Dodatkowo KX41-3 charakteryzuje się bardzo prostą obsługą.

Długie ramię łyżki zastosowane w minikoparce Kubota KX41-3 pozwala na osiągnięcie dużej głębokości kopania. W połączeniu z dużą siłą zrywania gruntu na zębach łyżki oraz dużą siłą unoszenia wysięgnika Kubota KX41-3 wyznacza całkowicie nowe standardy dla minikoparek.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa pracy całkowity

rozstaw podwozia maszyny KX41-3V można w ciągu zaledwie kilku sekund powiększyć z 990 do maksymalnej szerokości 1.300 centymetrów, co wydatnie zwiększa stabilność maszyny w trakcie pracy bocznej.

W celu zagwarantowania wysokiego poziomu bezpieczeństwa siłownik wysięgnika został osłonięty przez zamontowanie go w górnej, tylnej stronie wysięgnika. Również węże hydrauliczne siłownika rozłożone są wyłącznie w części wewnętrznej wysięgnika. Poprzez doskonałą ochronę zagrożonych elementów, ewentualne koszty naprawy zredukowano do minimum. Dzięki większemu siłownikowi hydraulicznemu i zwiększonemu ciśnieniu hydraulicznemu KX41-3 dysponuje trzykrotnie większymi siłami unoszenia.

W zależności od obciążenia i warunków pracy pompa wielotłoczkowa reguluje i steruje potrzebnym strumieniem oleju hydraulicznego maszyny. Zastosowanie pompy wielotłoczkowej pozwala na wykorzystanie minikoparki do najcięższych prac wykopowych i równających przy jednoczesnym zachowaniu płynnego sterowania maszyną. Ponadto użycie pompy wielotłoczkowej o dużej mocy pozwala na zastosowanie silnika mniejszej mocy, a to z kolei ogranicza zużycie paliwa oraz wibracje i poziom hałasu.

Minikoparka KX41-3 posiada nowy cyfrowy panel Kuboty, który informuje o takich parametrach jak: temperatura silnika, stan paliwa, ciśnienie oleju. Kubota Intelligent Control System nadzoruje liczbę przepracowanych motogodzin i w odpowiednim momencie sygnalizuje o zbliżającym się przeglądzie serwisowym. Ponadto dzięki nowemu modułowi serwisowemu ułatwiona jest lokalizacja usterki.

Dalsze informacje Pb 009 ▲

Kubota



minikoparka KX 41-3S
cena 20500 €



kupując minikoparkę
w promocyjnym zestawie
otrzymasz 50% rabatu
na przecinarkę SHARKY 350,
zagęszczarkę TPD50C
oraz płytę teflonową 50

przecinarka
SHARKY 350



~~cena 3990 zł~~
cena w zestawie
1995 zł

zagęszczarka
TPD50



~~cena 3490 zł~~
cena w zestawie
1745 zł

plyta
teflonowa 50
~~cena 170 zł~~
cena w zestawie
85 zł

wszystkie podane ceny nie zawierają podatku VAT.
oferta ważna do wyczerpania zapasów

Autoryzowani Dilerzy, Autoryzowane Serwisy:

Aries Power Equipment Warszawa, ul. Puławska 467, tel. (22) 894 08 90, koparki@kubota.pl

Phobos Bydgoszcz, ul. Szosa Gdańska 67, tel. (52) 381 35 68, fax (52) 381 35 68, phobos@ariespower.home.pl

Pilar-Tech Kraków, ul. Powstańców 4, tel. (12) 410 18 80, fax (12) 410 18 81, info@pilartech.pl

Techtrans Elbląg, ul. Strażnicza 1, tel. (55) 230 43 61, fax (55) 232 46 44, sebastian@techtrans.com.pl

Wobis Zabrze, ul. Bytomska 135, tel. (32) 275 32 26, fax (32) 274 63 94, wobis@wobis.pl

Dystrybutor w Polsce Minikoparek Kubota
Aries Power Equipment
01-493 Warszawa ul. Wroclawska 25
tel. (22) 861 43 01
e-mail: koparki@kubota.pl

...wyposaża w oryginały
 **ariespower**

kubota.pl

Minikoparki Volvo – wydajne i bezpieczne

Volvo uzupełnia typoszereg minikoparek o dwie kolejne maszyny skonstruowane z myślą o placach budowy o ograniczonej powierzchni i dużej dynamice robót.

W minikoparce EC35C wykorzystano szereg rozwiązań konstrukcyjnych sprawdzonych w dużych koparkach. Zapewnia to maszynie doskonałą stabilność. Z kolei ECR48C posiada nadwozie z zerowym promieniem obrotu. Opcjonalnie dostępna jest dodatkowa przeciwwaga pozwalająca wykorzystywać osprzęt roboczy o większej wadze. Obie maszyny napędzane są wysokoprężnym silnikiem nowej generacji Volvo D2.2D. Jednostkę tę cechuje wysoka kultura pracy, stosunkowo duża moc, jest ona przy tym oszczędna, emitując przy tym niewielkie ilości szkodliwych substancji. Obie minikoparki wyposażone w układ

automatycznej redukcji obrotów silnika do biegu jałowego w przypadku przerwy w pracy trwającej dłużej niż pięć sekund. System pozwala na ograniczenie zużycia paliwa i emisji hałasu wydłużając jednocześnie żywotność jednostki napędowej.

W minikoparkach EC35C i ECR48C zastosowano największą w tej klasie maszyn przestrzeń na nogi, co w znacznym stopniu poprawia komfort i efektywność pracy.

Kabina maszyn jest optymalnie wyciszona, a dzięki posadowieniu na hydrauliczno-gumowych poduszkach chroni operatora przed oddziaływaniem szkodliwych wibracji. Również regulowany wielopłaszczyznowo fotel oraz dźwignie sterowania są odpowiednio wytłumione, co dodatkowo chroni przed szkodliwymi wibracjami. Fotel operatora wyposażono w pas bezpieczeństwa i wysokie oparcie, co zapewnia odpowiednie podparcie gło-



W minikoparce EC35C zastosowano ramę typu X. Jej kształt sprawia, że jest ona w stanie przenosić ekstremalne obciążenia, dzięki czemu wydawnie zwiększona została żywotność całej maszyny...

wy operatora. W razie potrzeby istnieje możliwość przesuwania całego fotela razem z panelami sterującymi.

Kabiny minikoparek Volvo spełniają normy bezpieczeństwa FOPS, TOPS, ROPS. Doskonałą widoczność we wszystkich kierunkach uzyskano dzięki dużej powierzchni przeszkleń, wąskim słupkom i opadającej linii tylnej części nadwozia. Szerokie klapy ułatwiają dostęp do podzespołów maszyny. Punkty podlegające codziennej kontroli umiejscowiono blisko siebie, co przyspiesza czynności obsługowe. Możliwość jednoczesnej kontroli obrotu i wychylenia wysięgnika umożliwia szybką i precyzyjną pracę. Ciekawe rozwiązanie stanowi umieszczenie w joysticku elektroniczne pokrętko umożliwiające precyzyjne dopasowanie wydatku układu hydraulicznego do aktualnych potrzeb (opcja). Minikoparkę EC35C wyposażono w ramę typu X. Jej kształt sprawia, że jest ona w stanie przenosić ekstre-

malne obciążenia. Zastosowanie odlewów w głównych węzłach kinematyki osprzętu oraz sztywne przewody hydrauliczne prowadzone po wysięgniku zdecydowanie ułatwiają wymianę oraz naprawy.

Minikoparka ECR48C może być wyposażona w szybkozłącze umożliwiające stosowanie szerokiej gamy osprzętu produkowanego przez Volvo. Opcjonalnie dostępne są instalacje hydrauliczne jedno- lub dwukierunkowe i sterowanie proporcjonalne. Umożliwiają one zasilanie różnego typu osprzętu roboczego, na przykład młota lub świdra, chwytaków, łyżki skarpowej lub głowicy obrotowej.

Opcjonalnie siłowniki wysięgnika i ramienia mogą zostać wyposażone w zawory bezpieczeństwa zapobiegające niekontrolowanemu opadaniu w przypadku awarii przewodu hydraulicznego. Standardowym wyposażeniem obu minikoparek jest bardzo solidny lemiesz spycharkowy. Opcjonalnie zamówić można lemiesz z regulacją kąta spychania oraz tak zwaną pływającą pozycję lemiesz (w przypadku natrafienia na duży kamień lemiesz unosi się automatycznie).

Dalsze informacje Pb 010 ▲



ECR 48C należy do maszyn z zerowym promieniem obrotu. Umieszczenie silnika z prawej strony kabiny znacznie uprościło dostęp do silnika i układu hydraulicznego

Dane techniczne	EC35C	ECR48C
Silnik	Volvo D2.2D	Volvo D2.2D
Moc	27,1 kW (36,3 KM)	27,1 kW (36,3 KM)
Ciężar roboczy	3.435 ÷ 3.565 kg	4.720 ÷ 4.850 kg
Siła odspajania	3.094 daN	3.421 daN
Maksymalna głębokość kopania	3,169 ÷ 3,469 m	3,407 ÷ 3,807 m

MASZYNY BUDOWLANE VOLVO WYGRYWASZ PODWÓJNIE



Czy wiedziałeś, że Volvo jest jednym z czołowych producentów maszyn budowlanych na świecie?

Firma Volvo Maszyny Budowlane Polska Sp. z o.o. jest wyłącznym dystrybutorem maszyn budowlanych Volvo w Polsce. Sprzedajemy lub wynajmujemy maszyny nowe i używane. Nasz profesjonalny serwis jest wzorem na rynku wyznaczając na nim nowe, wysokie standardy. Pracownicy naszej firmy codziennie budują oparte na partnerstwie stosunki z najlepszymi przedsiębiorstwami z różnych branż, pomagając im rozwiązywać problemy związane z urabianiem i transportem mas ziemnych, kruszyw, drewna i innych materiałów.

Wybierając ofertę Volvo Maszyny Budowlane Polska wygrasz podwójnie. Po pierwsze otrzymujesz doskonałą maszynę – wydajną, niezawodną i oszczędną. Maszynę, której konstruktorzy bezpieczeństwo i dbałość o komfort pracy operatora uczynili zasadą nadrzędną.

Po drugie decydując się na maszynę Volvo przystępujesz do elitarnego grona nabywców, którzy wezmą udział w losowaniu trzech niezwykle atrakcyjnych nagród:

Nagrody głównej – samochodu osobowego Volvo S60 oraz wyprawy do Laponii i udziału w imprezie Volvo Days 2008 w Eskilstunie (Szwecja).

W losowaniu wezmą udział wszyscy klienci, którzy w terminie od 18.02.2007 r. do 18.02.2008 r. zakupią nową maszynę Volvo bezpośrednio od Volvo Maszyny Budowlane Polska Sp. z o.o. lub za pośrednictwem wybranej firmy leasingowej i wypełnią kupon zgłoszeniowy.



MORE CARE. BUILT IN.

Aby uzyskać informacje o maszynach budowlanych Volvo – skontaktuj się z naszym przedstawicielem www.volvoce.pl

Volvo Maszyny Budowlane Polska Sp. z o.o.

02-785 Warszawa, ul. Puławska 303, tel. (022) 549 46 50, fax (022) 549 46 69, Gdynia 601 162 015, Toruń 601 370 693, Kraków 691 948 322, Katowice 601 460 248, Poznań 601 162 321, Warszawa 601 301 734 lub 601 289 090, Wrocław 601 181 261, Szczecin 601 370 149, Tarnobrzeg 601 370 343

Osiemnaście modeli minikoparek Bobcat

W skład rodziny koparek kompaktowych Bobcat wchodzi obecnie osiemnaście modeli w wersji mikro, mini i średniej. Wśród nich są także maszyny z zerowym promieniem obrotu (ZTS). Tylna część maszyny nie wykracza poza obrys gąsienicy, co minimalizuje ryzyko kolizji i uszkodzenia maszyny. W roku 2004 Bobcat zaoferował minikoparkę model 430 oraz 435 ZTS o ciężarze roboczym odpowiednio 3,7 i 4,8 tony. W roku ubiegłym doszły do tego mniejsze modele – 425 i 428 o ciężarze 2-3 ton. Pierwszy z modeli to maszyna o dużej mocy łącząca maksymalną głębokość ko-

tego. Natomiast „FastTrack” wykorzystuje dwa oddzielne zamknięte obiegi pomp tłoczonych oraz dwa wysokoobrotowe silniki napędowe z tłokami osiowymi. Zapewnia to moc hydrostatyczną niezależnie dla prawej i lewej gąsienicy pozwalając na uzyskanie większego momentu obrotowego, precyzyjne manewrowanie i płynne przyspieszanie. Jedną z głównych różnic między układem FastTrack i układem konwencjonalnym jest to, że przełożenie napędu nie ma wpływu na przepływ hydrauliczny dostępny dla osprzętu. Przepływ maksymalny jest dostępny nawet podczas jazdy z maksymalną prędkością. Modele 430 i 435 FastTrack są prawie dwukrotnie szybsze niż maszyny konkurencyjnych marek. Oba napędzane są sil-

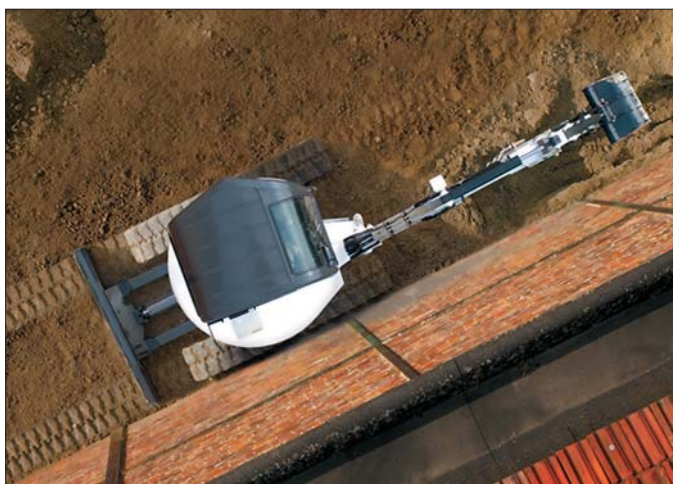


Rodzina koparek kompaktowych Bobcat liczy obecnie osiemnaście modeli

W roku 2006 premierę miały trzy kolejne modele minikoparek. Oznaczona symbolem 319 maszyna o ciężarze 1,3 ton jest pierwszą w tej klasie z rozsuwanym podwoziem w wersji standardowej. Minikoparka Bobcat 319 może być transportowana na przyczepie nawet przez samochód osobowy. Dzięki możliwości zsuwania podwozia do szerokości poniżej jednego metra (980 mm) może przedostać się przez wąskie przejścia. Na czas pracy podwozie można rozsunąć hydraulicznie do 1.363 mm uzyskując maksymalną stabilność. Firma Bobcat wprowadziła również minikoparkę 329 klasy średniej łączącą w sobie dużą wydajność z optymalną konstrukcją zapewniającą wyjątkowy komfort operatora oraz nieskomplikowaną obsługę. Maszyna napędzana jest silnikiem wysokoprężnym marki Kubota D1703 o mocy 20,6 kW. Minikoparka 329 odznacza się maksymalną głębokością kopania 3.102 mm oraz maksymalnym zasięgiem nad podłożem 4.874 mm. Kolejną nową minikoparką jest model Bobcat 335 o ciężarze 4,2 tony. Optymalne rozłożenie ciężaru zapewnia maszynie doskonałą stabilność podczas podnoszenia, a także w czasie prac związanych z kopaniem pod fundamenty, prac rozbiórkowych

i innych czynności w różnych warunkach roboczych. Ważąca 4.152 kg z daszkiem ochronnym lub 4.271 kg z kabiną, minikoparka 335 doskonale zapełnia lukę między modelami 331/334 (3-4 tony) oraz modelami 337/341 (5-6 ton). Model 335 napędzany jest silnikiem wysokoprężnym o mocy 30,3 kW marki Kubota V2203-m-di-E2B-BC-4 turbo. Maksymalna głębokość kopania dla modelu 335 wyposażonego w standardowe ramie koparkowe wynosi 3.564, zaś maksymalny zasięg nad podłożem 5.432 mm. Podobnie, jak w modelach koparek Bobcat począwszy od 331 po wyższe, także w minikoparce 335 w celu uzyskania optymalnego spożytkowania mocy hydraulicznej podczas wykonywania prac związanych z kopaniem zastosowano układ hydrauliczny zależny od obciążenia. Oznacza to, że od momentu, w którym operator maszyny nie musi wyrównywać zmian przepływu lub obciążenia, koparką steruje się w nieskomplikowany sposób. Ponadto układ zależny od obciążenia zapewnia precyzję przy każdej prędkości obrotowej silnika oraz przewidywalność ruchów. Pozwala to na uzyskanie szybszego cyklu pracy. Układ zależny od obciążenia redukuje także zużycie paliwa.

Dalsze informacje Pb 011 ▲



Minikoparki Bobcat idealnie sprawdzają się podczas pracy na ograniczonej przestrzeni

piania 2.541 mm z imponującą siłą odspajania 2.250 daN. Minikoparka 428 ZTS Bobcat może kopać na głębokość 2.844 mm, a jej ciężar roboczy wynosi 2.933 kg. Wyposażono ją w przestronną kabinę zapewniającą operatorowi najwyższy komfort pracy. Minikoparki Bobcat 430/435 ZTS dostępne są napędem w wersji konwencjonalnej oraz FastTrack. W pierwszej z nich przepływ wymagany do dwóch silników napędowych dostarczany jest przez pompę hydrauliczną za pomocą centralnego zaworu sterują-

niem wysokoprężnym Kubota V2203-M-DI z bezpośrednim wtryskiem o mocy 31,9 kW. Zastosowane w obu maszynach standardowe ramie koparki pozwala uzyskać maksymalną głębokość kopania na poziomie 3.066 mm oraz maksymalny zasięg nad podłożem 5.097 mm. Dwie wersje modelu 435 napędzane są silnikiem wysokoprężnym marki Kubota V2003-M-DI-TE2B turbo o mocy 36,5 kW. Maksymalna głębokość kopania modelu 435 ze standardowym ramieniem koparki wynosi 3.420 mm.



Bobcat® *Rozwiązania przekraczające oczekiwania*



Bobcat 321. Nowy standard wydajności.

Bobcat oferuje całą gamę kompaktowych maszyn budowlanych i przystawek roboczych jak nikt inny. Od mini koparek oraz mini ładowarek z napędem gąsienicowym, aż po podnośniki teleskopowe i ładowarki ze sterowaniem burtowym, Bobcat ma wszystkie narzędzia potrzebne Twojej firmie. Prawie nieograniczona gama produktów i rozwiązań Bobcat odkryje przed Tobą nowe, wspaniałe możliwości rozwoju firmy.

ASBUD SP. z o.o.
ATUT RENTAL
PK-SERWIS
TKL Progress Maszyny Budowlane
KMK Agro
AGRO CENTRUM Sp. z o.o.

ul. Lwowska 38
ul. Kłobucka 8
ul. Leona Petrażyckiego 47
ul. Guliwera 11,
Brodowo, ul. Poznańska 20,
Zajączkowo 35a,

40-397 Katowice
02-699 Warszawa
52-434 Wrocław
86-005 Białe Blota
63-000 Środa Wielkopolska
83-111 Miłobądz

(0 32) 608 45 44
(0 22) 843 80 44
(0 71) 363 42 79
(0 52) 381 47 00
(0-61) 285 01 79
(0 58) 536 86 31

REKOMENDOWANY PRZEZ

**MULTI
CONSTRUCT**

Pełen zakres usług budowlanych
& PRACE ZIEMNE & ROZBIORKI
& RENOWACJE ULIC I BUDYNKÓW
& PRACE PRZY ARCHITEKTURZE KRAJOBRAZU



IR Ingersoll Rand
Compact Vehicle Technologies

Minikoparki Komatsu

Komatsu jest jednym ze światowych pionierów w produkcji maszyn budowlanych posiadającym w swojej ofercie bardzo szeroką paletę koparek. Najmniejsze z nich, wyłącznie gąsienicowe, zostały zakwalifikowane do grupy MINI. Grupę tę otwiera model PC09-1 ważący w zależności od opcji wyposażenia, od 880 do 980 kg. Maszyna stanowi doskonałe narzędzie do pracy w ograniczonej przestrzeni, np.: pomiędzy blisko ustawionymi ścianami, w środku budynków lub wewnątrz tuneli. Dzięki właściwej proporcji doboru mocy do siły kopania nowe PC09-1 może pracować w ogrodzie, przy ograniczonych robotach remontowych bądź wyburzeniowych, a nawet melioracyjnych. Zwarta konstrukcja



Najmniejsza z minikoparek Komatsu – model doskonale nadaje się do prac na ograniczonej przestrzeni, na przykład pomiędzy blisko ustawionymi ścianami

w połączeniu z doskonałą stabilnością gwarantuje bezpieczeństwo pracy. Kolejny model to klasyczna minikoparka ogólnego przeznaczenia PC14R-2, która w zależności od opcji

wyposażenia, waży od 1.460 do 1.820 kg. Dzięki tradycyjnemu połączeniu kompetencji i nowoczesnej technologii, które Komatsu wypracowało przez minione 80 lat, cieszy się ona uznaniem na całym świecie. Pomimo swych niewielkich gabarytów PC14R-2 jest maszyną wyjątkowo wydajną i efektywną. Opcjonalnie doposażyć ją można w szereg dodatkowych elementów począwszy od stalowych gąsienic, poprzez hydraulicznie rozsuwane podwozie z dwoma biegami jazdy, a skończywszy na dodatkowej przeciwwadze i osprzęcie roboczym. W oparciu o PC14R-2, powstał model PC16R-2, który w zależności od opcji wyposażenia waży od 1.570 do 1.920 kg. Maszyna dostępna jest w wielu opcjach wyposażenia dodatkowego. W porównaniu z modelem PC14R-2 minikoparka PC16R-2 posiada lepsze osiągi, ma również mocniejszy silnik (11,2 kW), dodatkowo zostało w standardzie wyposażone w dwa biegi jazdy z automatyczną redukcją oraz układ hydrauliczny zasilany pompą tłoczkową o zmiennym wydatku. W grupie MINI Komatsu oferuje również koparki kompaktowe z tzw. zerową przeciwwagą (oznaczone symbolem MR). Model PC18MR-2 o wadze od 1.750 do 2.100 kg, jest najmniejszą minikoparką Komatsu, która w standardzie została wyposażona w nowy model przeciwwagi, który gwarantuje bezpieczną pracę, wykluczając możliwość uszkodzenia tyłu maszyny na skutek zderzenia z obiektami znajdującymi się w bezpośrednim zasięgu jej działania. PC18MR-2 jest dostępny w wielu opcjach wyposażenia dodatkowego i jest w standardzie wyposażony w dwa biegi jazdy z automatyczną redukcją oraz układ hydrauliczny zasilany



Minikoparka PC50MR-2 to największa maszyna z grupy MINI. Dzięki swym parametrom może w niedalekiej przyszłości zagrozić dominacji koparko-ladowarek na polskich placach budowy

pompą tłoczkową o zmiennym wydatku. W oparciu o PC18MR-2, powstał większy model PC20MR-2. Kolejną koparką należącą do grupy MINI jest PC20MR-2 napędzana silnikiem o mocy 15,5 kW. Kontynuację wersji MR stanowią PC27MR-2 ważący w zależności od wyposażenia od 2.880 do 3.335 kg, PC30MR-2 (2.990 ÷ 3.465 kg) i PC35MR-2 (3.580 ÷ 4.025 kg). Wszystkie trzy modele są dostępne w wielu opcjach wyposażenia dodatkowego, oprócz wagi różnią się jednak mocą i uzyskiwanymi osiągnięciami. Stanowią one doskonale uzupełnienie oferty Komatsu wśród koparek o wadze w przedziale 2.500 ÷ 4.500 kg, dzięki czemu użytkownik może bardzo precyzyjnie dobrać właściwą do potrzeb maszynę. Grupę minikoparek Komatsu zamyka model PC50MR-2, którego waga w zależności od opcjonalnego wyposażenia waha się w zakresie od 4.765 do 5.255 kg. Jest to maszyna, która dzięki swoim parametrom technicznym i osiągom, ma duże szanse ku temu, by w niedalekiej przyszłości poważnie zagrozić na polskim rynku dominacji koparko-ladowarek. Nowe PC50MR-2 cieszy się dużą popularnością na całym świecie. Podobnie jak większość minikoparek Komatsu także ta maszyna dostępna jest w wielu opcjach wyposażenia

dodatkowego, co znacznie podnosi jej efektywność. Wszystkie modele minikoparek Komatsu cechuje wspólna zaleta, jaką jest wygoda operatora. Maszyny zostały wyposażone w bardzo przestronną i dobrze wygłuszoną kabinę. Przesuwane drzwi, amortyzowany fotel, klimatyzacja i radio na życzenie – to elementy decydujące o komforcie użytkownika maszyny. Dodatkowo użytkownik może wybrać pomiędzy gumowymi i stalowymi gąsienicami; istnieje również możliwość wyboru dwóch różnych długości ramienia kopiącego oraz dodatkowej przeciwwagi. Różnorodność wersji i opcji ułatwia dobranie maszyny, która dokładnie spełni wymagania użytkownika. Pomimo stosunkowo małych rozmiarów minikoparek Komatsu, dzięki zastosowaniu odchylanej do przodu kabiny i szeroko otwieranym osłonom zapewniony został wygodny dostęp do wszystkich podzespołów wymagających regularnego sprawdzania i konserwacji. Wszystkich zainteresowanych szczegółową ofertą maszyn budowlanych Komatsu odsyłamy do najbliższego dealera Komatsu. Ich adresy i telefony znajdują się w Internecie na stronie www.komatsupoland.pl

Dalsze informacje Pb 012 ▲



Wszelkie prawa zastrzeżone. Tylko do celów promocyjnych

Call the experts[®] od najlepszych mini-koparek.



W ofercie Komatsu znajdziesz odpowiedź na wszystkie swoje potrzeby w zakresie mini-koparek. Te niewielkie maszyny charakteryzują się dużą mocą i stabilnością, a jednocześnie mogą pracować nawet w najciaśniejszych miejscach. Ich sercem jest układ hydrauliczny CLSS gwarantujący bezkonkurencyjne osiągi i precyzję sterowania przy każdej prędkości obrotowej silnika i obciążeniu. Nowe szybkozłącze Komatsu umożliwia błyskawiczną i łatwą wymianę osprzętu roboczego, podnosząc ogólną wydajność maszyny. Co więcej, wygodne usytuowanie do punktów serwisowych i głównych podzespołów hydraulicznych skraca czas obsługi technicznej. Oferta Komatsu obejmuje 9 mini-koparek gąsienicowych o masie własnej do 5 ton. Całkiem nieźle jak na koparkę.



KOMATSU

Komatsu Poland Sp. z o.o. · Trakt Brzeski 72 · 05-070 Sulejówk k/Warszawy
tel. 022 783 00 62 · fax 022 760 12 97

Grausch i Grausch
Maszyny Budowlane Sp. z o.o.
62-002 Złotkowo k/Poznań · ul. Obornicka 1
tel. 061-65-777-77 · fax. 061-65-777-98

Broker Serwis
95-100 Zgierz · ul. Farbiarska 21
tel. 042-717-78-68 · fax. 042-716-65-04

Polsad
99-300 Kutno · ul. Holenderska 14
tel. 024-254-79-58 · fax. 024-254-14-16

Odwiedź naszą stronę internetową: www.komatsupoland.pl · Wyślij zapytanie: info@komatsupoland.pl

Minikoparki JCB serii 801 - wytrzymałe i niezawodne

Koncern JCB prezentuje trzy modele minikoparek serii 801. Maszyny oznaczone symbolami 8014, 8016 i 8018 ulepszone w zakresie konstrukcji oraz osiągnęły szczególnie nacisk kładąc na poprawienie ich wytrzymałości i niezawodności.

Minikoparki serii 801 wyposażono w silniki spełniające normy emisji zanieczyszczeń w spalinach Tier II. Jednostki napędowe posadowiono wzdłużnie, co optymalizuje rozkład ciężaru maszyny, umożliwia też umieszczenie w jej tylnej części zbiorników paliwa i płynu hydraulicznego znośząc tym samym konieczność stosowania większej przeciwwagi. W ten sposób zredukowana została rzeczywista masa maszyny, co znacznie ułatwia jej transport. Narażony na uszkodzenia podczas pracy tył maszyny chroniony jest sztywną maską ze stali tłoczzonej, o grubości 3 mm.

Unikatowym rozwiązaniem w tej klasie koparek jest przechylna kabina. Jej rama i podstawa siedzenia mogą być unoszone od przodu zapewniając łatwy dostęp do bloku zaworów, węży, przedniej części silnika, silnika obrotu, pompy hydraulicznej oraz zaworów hydraulicznych. Przechył jest wspomagany amortyzatorami gazowymi wyposażonymi w blokadę bezpieczeństwa. Kabina operatora jest odizolowana od ramy obrotowej, co redukuje hałas i wibracje przenoszone z silnika.

Rurowa konstrukcja wysięgnika minikoparek serii 801 odznacza się wieloma zaletami. Przede wszystkim jest lżejsza, ale jednocześnie znacznie mocniejsza w porównaniu z konstrukcjami tradycyjnymi. Dzięki temu udało

się zredukować masę własną wszystkich trzech modeli. Rurowa konstrukcja pozwala też na poprowadzenie węży hydraulicznych wewnątrz wysięgnika, co skutecznie poprawia ich ochronę przed uszkodzeniem. Nowy kształt wysięgnika wpłynął także znacząco na poprawę widoczności z kabiny podczas manewrowania maszyną. Standardowy test konstrukcji i wytrzymałości ramienia zastosowanego w minikoparkach wynosi około miliona cykli roboczych. Ramię o konstrukcji rurowej przeszło tak morderczy test wykonując dwukrotnie więcej cykli.

Wyróżnikami minikoparek JCB serii 801 wpływającymi na ich nadzwyczajną jakość i wydajność są między innymi:

- silniki dużej mocy zapewniające znakomitą prędkość i moment obrotowy,
- przestronne, ergonomiczne kabiny zapewniające doskonały komfort pracy operatorowi,
- najłatwiejszy w tej klasie maszyn dostęp do punktów serwisowych,
- całkowicie obudowane silniki gaśnic i węże,
- system testowania oleju gwarantujący całkowitą czystość, niezawodność i zwiększone osiągi obrotu hydraulicznego,
- możliwość stosowania szerokiego zakresu łyżek i osprzętu roboczego,
- gaśnice gumowe pozwalające maszynom na pracę na wrażliwej nawierzchni,
- wysięgnik umożliwiający pracę na ograniczonej przestrzeni,
- lemieszki zapewniające doskonałe osiągi spychania oraz zwiększenie stabilności maszyn.

Wszystkie modele minikoparek JCB mogą pracować z osprzętem do maszyn Mini klasy 1,5 tony. W ten sposób konstruktorzy znacznie podnieśli wszechstronność maszyn nowej generacji.

Dalsze informacje Pb 013 ▲



Przestronna kabina operatora jest izolowana od ramy obrotowej, co redukuje hałas i wibracje przenoszone z silnika i zasadniczo podnosi komfort pracy operatora



Wszystkie punkty codziennego serwisowania są łatwo dostępne

Podstawowe dane techniczne minikoparek JCB serii 801:

	8014	8016	8018
Masa robocza* [kg]	1.564	1.590	1.662
Moc silnika [kW]	17,7	19,0	19,0
Głębokość kopania** [mm]	2.044	2.044	2.242
Wysokość wyladunku** [mm]	2.501	2.501	2.626
Siła skrawania łyżki [kN]	13,5	16,2	16,2
Typ podwozia	stałe	stałe	rozsuwane
Szerokość gaśnic [mm]	972	972	980÷1340

* Masę roboczą określono zgodnie z normą ISO 6016 przy uwzględnieniu ciężaru kabiny, gumowych gaśnic, standardowego ramienia, łyżki o szerokości 460 mm, w pełni zatankowanego zbiornika paliwa i operatora o wadze 75 kg

** Obie wielkości podane są dla wysięgnika standardowego

Maszyny JCB na każdej budowie

MINI KOPARKI JCB

Teraz przy zakupie*:

★ przyczepka w cenie koparki

★ 2 lata gwarancji

* promocja obowiązuje aż do wyczerpania zapasów i dotyczy mini koparek 8014, 8016, 8018



Parametry techniczne:

- wysokoprężny silnik Perkinsa o mocy 14,7kW (19,7KM);
- dwie prędkości jazdy: 2,0/3,8 km/h;

- maksymalny zasięg kopania: 4,028m;
- maksymalna głębokość kopania: 2,570m;
- instalacja hydrauliczna do młota;
- lemiesz spycharkowy zwiększający stabilność;



 **INTERHANDLER**

INTERHANDLER Sp. z o.o., 87-100 Toruń, ul. Wapienna 6
tel. 056 610 28 20, fax: 056 648 04 00; www.interhandler.pl



**A Product
of Hard Work**



Nie takie znowu mini

Marka Caterpillar kojarzona jest głównie z największymi i najmocniejszymi maszynami budowlanymi. Nie bez kozery maszyny Caterpillar są wykorzystywane na największych placach budowy oraz w trudnych i wymagających warunkach. Tym niemniej stale rosnące zapotrzebowanie na wysokiej klasy, efektywne maszyny do prac budowlanych na małych powierzchniach, gdzie od maszyn wymaga się zwinności, precyzji i dokładności spotkało się z natychmiastową odpowiedzią producenta.

Dotychczasowa bogata oferta przedstawiana przez

Maszyny z powodzeniem wykorzystywane są przez małe i średniej wielkości firmy budowlane wszędzie tam, gdzie duża maszyna nie byłaby w stanie nawet wjechać. Minikoparki gaśienicowe 302,5C marki Caterpillar stanowią spełnienie oczekiwań odnośnie wydajności sprzętu tego typu. Montowane w standardzie dodatkowe obwody hydrauliczne dają możliwość pracy z osprzętem typu młot czy świder. Szeroki kąt rozwarcia łyżki pozwala na osiągnięcie dobrych parametrów pracy na odkład i równe skarpowanie na dnie wykopów.

Konstruktorzy firmy Caterpillar szczególną wagę przyłożyli do komfortu i łatwości obsługi maszyn. Minikopa-



Maszyny są z powodzeniem wykorzystywane przez małe i średniej wielkości firmy budowlane oraz wszędzie tam, gdzie duża maszyna nie byłaby w stanie nawet wjechać



Ładowarka 906 została skonstruowana według tych samych wysokich standardów obowiązujących przy produkcji dużych maszyn marki Caterpillar

dilerów Caterpillara (w Polsce jedynym autoryzowanym przedstawicielem marki Caterpillar jest Bergerat Monnoyeur Sp. z o.o.) powiększyła się o maszyny kompaktowe, jakimi są minikoparki gaśienicowe, kompaktowe ładowarki kołowe, ładowarki o sterowaniu burtowym, walce oraz ładowarki teleskopowe.

rki serii C oferowane przez BM wyposażone zostały w przestronną kabinę i wygodne miejsce pracy o najwyższym standardzie. Bardzo dużo, jak na niewielkie maszyny, miejsca na nogi operatora oraz idealnie rozmieszczone sterowniki dodatkowo zwiększają poczucie komfortu. Montowane na życzenie: klimatyzacja,

wentylator oraz osłona przeciwsłoneczna czynią z minikoparki gaśienicowej Caterpillar wprost wymarzone narzędzie pracy.

Z pozoru mała i lekka, w rzeczywistości mocna, zwrotna, doskonale sprawdzająca się w pracy na małych obszarach oraz wąskich placach budowy. Ekonomiczna, niezawodna, prosta w obsłudze. Tak najkrócej scharakteryzować można minikoparkę 302,5C marki Caterpillar. Wymienione cechy zapewniły tej maszynie uznanie wśród użytkowników.

Kolejną interesującą maszyną oferowaną przez BM jest kompaktowa ładowarka kołowa 906. W praktyce stanowi ona kompaktową wersję cieszących się dużym uznaniem ładowarek kołowych marki Caterpillar. Ładowarka kompaktowa 906 wyróżnia się dużą mocą (71 KM). Maszynę skonstruowano według tych samych wysokich standardów obowiązujących przy produkcji dużych maszyn budowlanych Caterpillar. Dzięki temu jest niezawodna, wytrzymała oraz efektywna nawet w naj-

cięższych warunkach. Również w tym przypadku celem nadrzędnym przyświecającym konstruktorom były komfort pracy operatora oraz maksymalne uproszczenie obsługi. Efektami są m.in. doskonała widoczność we wszystkich kierunkach, która została zapewniona poprzez oszklwienie szybami kabiny wzdłuż linii podłogi. Ergonomicznie zaprojektowany joystick to nie tylko doskonała precyzja ruchów i kontrola nad maszyną, ale też minimalizacja obciążeń nadgarstka nawet przy kilkugodzinnej pracy. Dzięki swym stosunkowo niewielkim gabarytom oraz doskonałej zwrotności kompaktowa ładowarka kołowa marki Caterpillar może pracować w miejscach praktycznie niedostępnych dla większych maszyn. Kierujący placami budowy chwalą tę maszynę za jej szybkość, cichą pracę i łatwość obsługi, dzięki czemu operatorzy nawet z mniejszym doświadczeniem są w stanie bez problemów efektywnie ją wykorzystywać.

Dalsze informacje Pb 014 ▲

MAŁA PRZESTRZEŃ WIELKIE MOŻLIWOŚCI



Takeuchi - koparki z zerowym obrotem

Japoński producent maszyn budowlanych Takeuchi stawia zdecydowanie na dalszy rozwój konstrukcji koparek z obrotem zerowym nadwozia. Aktualnie Takeuchi wytwarza cztery modele tego typu maszyn: TB 28 FR o masie roboczej 3 t, TB 158 FR – 5,6 t, TB 180 FR – 8,3 t oraz TB 138 FR – 3,8 t. Pierwsze trzy maszyny to sprawdzone konstrukcje, które w ubiegłym roku zostały poddane modernizacji, koparka TB 138 FR stanowi natomiast nowość. Jej premiera odbyła się podczas tegorocznych targów Bauma w Monachium.

Maszyny z zerowym obrotem umożliwiają prowadzenie prac w miejscach trudnodostępnych. Cechą wyróżniającą wszystkie maszyny serii FR jest wyrafinowany system obrotu wysięgnika. Takie rozwiązanie techniczne pozwala operatorowi na umieszczenie wysięgnika obok kabiny. Jest to niewątpliwa zaleta sprawiająca, że maszyny potrzebują mniej miejsca do pracy. Doskonale obrazuje to fakt, że każda koparka należąca do typoszerzego FR wymaga poni-



Koparka TB 180 FR potrzebuje jedynie 2,79 m do wykonania pełnego obrotu, co sprawia, że doskonale spisuje się podczas prac prowadzonych na ograniczonej przestrzeni

żej trzech metrów do wykonania obrotu o 360°. Na przykład koparka TB 180 FR na pełen obrót potrzebuje jedynie 2,79 metra.

Konstrukcja systemu obrotu umożliwia efektywną pracę przy najwyższych obciążeniach. Dzięki wydajnemu systemowi chłodzenia oleju

hydraulicznego koparki serii FR stosować można również z powodzeniem do prac z wykorzystaniem młota wyburzeniowego.

Szerokie wejście, wygodne, regulowane wielopłaszczyznowo fotele z wysokim oparciem, jak również przestronna część podłogowa

kabiny, gwarantują operatorom koparek serii FR pracę w komfortcie, co ma niebagatelny wpływ na efektywność wykorzystania maszyny i bezpieczeństwo.

Koparki TB 138 FR, TB 153 FR i TB 180 FR są standardowo wyposażone w dwie instalacje dodatkowej hydrauliki. Są one kompletnie orurowane i doprowadzone do ramienia łyżki. Dzięki nim możliwe jest podłączenie chwytaków wielofunkcyjnych, tiltrotatorów oraz układarek do kostki. Dzięki proporcjonalnemu sterowaniu dodatkowych obwodów hydraulicznych prace wykonywane są z dużą precyzją. Koparki Takeuchi serii FR są ponadto wyposażone w system zabezpieczeń przed skutkami przerwania obwodów hydraulicznych, alarmy przeciążenia oraz zawory podtrzymujące obciążenie na głównym siłowniku. Wszystko to sprawia, że maszyny serii FR są nadzwyczaj wszechstronne i bezpieczne.

Szeroko otwierane metalowe kłapy silnika oraz uchylna kabina umożliwiają szybki i nieskomplikowany dostęp do wszystkich podzespołów podczas konserwacji i serwisowania maszyn.

Dalsze informacje Pb 015 ▲

TAKEUCHI

Minikoparki 0,8-14,0 t

Ładowarki gąsienicowe 2,7-5,0 t



szukamy

dalszych

dealerów



43-300 Bielsko-Biała - ARMAX, ul. Wyzwolenia 49, tel. 033 817 33 33
 44-109 Gliwice - ZPS BUMAR, ul. Mechaników 9, tel. 032 734 68 08
 55-012 Żerniki Wrocławskie - JAS, ul. Wrocławska 11, tel. 071 311 35 25
 46-040 Ozimek - B+B BRONEK, ul. ks. P. Gołomba 21, tel. 077 465 15 61
 63-000 Środa Wlkp. - ZAMA, ul. Brodowska 30, tel. 061 653 13 90
 66-400 Gorzów Wlkp. - COMPRESSOR, ul. Mieszka I 62, tel. 095 722 39 93

80-755 Gdańsk - ENERGOMASZ, ul. Szafarnia 10, tel. 058 305 32 64
 03-046 Warszawa - FULL, ul. Bruszevska 20, tel. 022 819 40 40
 93-193 Łódź - JUMIKOP, ul. Łęczycka 11/13, tel. 042 684 68 54
 30-418 Kraków - LAMBOR, ul. Zakopiańska 52a, tel. 012 266 22 10
 36-060 Rudna Mała k/Rzeszowa - RANLIP, ul. Rudna Mała 52, tel. 017 851 82 00

Wilhelm Schäfer GmbH - Rebhuhnstr. 2-4 - D-68307 Mannheim - tel. 0049 621 7707 127 - fax 0049 621 7707 129

Minikoparki marki Ammann Yanmar

Ammann Yanmar to francuski potentat w produkcji maszyn do robót publicznych – mini i midi koparek gąsienicowych, koparek kołowych, wywrotek gąsienicowych oraz ładowarek kołowych. Firma powstała w roku 1989 w wyniku połączenia szwajcarskiego Ammanna i japońskiego Yanmara. W ciągu piętnastu lat Ammann-Yanmar zdominował światowy rynek minikoparek. Fabryka we francuskim Saint Dizier produkuje obecnie jedenaście spośród modeli minikoparek, pozostałe sprowadzane są bezpośrednio z Japonii. W roku 2006 Ammann-Yanmar odnotował kolejny rekordowy wzrost sprzedaży o dwadzieścia pięć procent. Sukces ten jest efektem nieustającego ulepszania istniejących produktów, a także ciągłego rozwoju stosowanych technologii. Wśród najpopularniejszych produktów znalazły się minikoparki z serii Vio uzupełnione o model Vio15 a2, a także kompaktowa mikrokoparka SV 08-1. Ammann Yanmar chcąc zaspokoić potrzeby rynku przewiduje jeszcze większe inwestycje pozwalające na zwiększenie wydajności produkcji. W ciągu najbliższych dwóch lat powierzchnia produkcyjna ma zostać powiększona o 7.500 m². Przewidywana wartość tej inwestycji wyniesie 21 milionów euro.

W aktualnej ofercie Ammann Yanmar znajdują się:

- mikrokoparki o masie do 1.065 kg idealnie nadające się do pracy na terenach zielonych oraz przy renowacji budynków. Ich wymiary umożliwiają przejazd przez otwory o szerokości zaledwie 700 mm,
- minikoparki (od 1 do 2 ton)



Mikrokoparka SV 08-1 jest łatwa i komfortowa w eksploatacji oraz praktycznie bezawaryjna

- bardzo łatwe w transporcie na małych naczepach, przystosowane do prac na terenach zielonych oraz w strefie miejskiej tj. cmentarze, ulice. Trzy modele: ViO10, B15-3 EX, B18-3 EX wyposażone są w rozsuwaną ramę,

- minikoparki (od 2 do 6 t) - doskonale sprawdzają się w miejscach niedostępnych dla większych koparek. Pomimo skromnych rozmiarów idealnie spełniają swoją rolę np. przy pracach kanalizacyjnych,
- minikoparki (6-10 ton) to maszyny, których obrys nie wychodzi poza gąsienice. Twórcą koncepcji jest koncern Ammann Yanmar. Dobre warunki pracy dla operatora, wygoda i doskonała efektywność to jedne z licznych zalet tych maszyn,
- koparki kołowe - ich zaletą jest szybkie przemieszczanie się po terenie placu budowy,
- wywrotki gąsienicowe służące do transportu ziemi, materiałów, głównie w grząskim i nierównym terenie,
- ładowarki kołowe, których kompaktowe rozmiary pozwalają na zastosowanie ich w budownictwie, firmach komunalnych, rolnictwie, a nawet przemyśle.

Jeden z bohaterów sukcesów ubiegłego roku to mi-

crokoparka SV 08-1. Pomimo, że maszyny w wersji mikro reprezentują jedynie 6,5 procent sprzedaży pozostają one ważnym produktem. Model SV 08-1 to jedyna tego typu maszyna na rynku światowym, która z powodzeniem łączy minimalny promień skrętu wieżyczki – jedyne 750 mm – oraz takie parametry jak siła penetra-

cji 1.100 kgf oraz siła kopania wynosząca 650 kgf.

Innowacje techniczne zastosowane w mikrokoparce SV 08-1 to rozsuwana rama pozwalająca zmieniać szerokość podwozia w zakresie od 680 do 840 mm oraz gąsienice mogące poruszać się niezależnie (prawa/lewa), co pomaga utrzymać stabilną pozycję maszyny podczas pracy na pochyłościach. Kolejnymi atutami tego modelu są: zastosowanie podwójnego nacisku rolek jezdnych, doskonałe rozłożenie ciężaru maszyny, ograniczenie zużycia gąsienic i ciche przemieszczanie się. Dzięki zastosowaniu jednoelementowej górnej skrzynki formierskiej części odznaczają się dłuższą żywotnością, a maszyna zyskuje na stabilności. Kompaktowe wymiary mikrokoparki SV 08-1 pozwalają na łatwy dostęp do miejsc pracy i szybki transport.

Dalsze informacje Pb 016 ▲

62-070 Dopiewo k. Poznań
ul. Wieckowska 42
tel. 061/814-81-63

MM NOVOMAT
info@novomat.pl
www.novomat.pl

AUTORYZOWANY DEALER



✓ ładowarki teleskopowe



✓ podnośniki koszowe



✓ koparko-ładowarki



✓ koparko-ładowarki z ramą sztywną lub łamaną o udźwigu od 1,2-5 T



✓ wywrotki o pojemności do 27 T

MANITOU

VEEDER-REID

AMMANN YANMAR

JOSKIN

SOCOMEC

✓ młoty pneumatyczne

RAMMER-uszkodzenie zmęczeniowe grot

Stale rosnąca liczba użytkowników młotów hydraulicznych w Polsce sprawia, że pojawia się coraz więcej pytań odnośnie ich eksploatacji. Podstawowym elementem, który zużywa się w czasie pracy młota hydraulicznego jest oczywiście grot. Niestety, w niektórych przypadkach nie jest to normalne zużycie, lecz grot pęka nagle, łamiąc się na dwie części. W takiej sytuacji użytkownik często twierdzi, iż przyczyną pęknięcia jest wada materiałowa grot. Jednak, jak pokazuje doświadczenie, ponad dziewięćdziesiąt procent pęknięć powstaje na skutek uszkodzenia zmęczeniowego, którego mechanizm powstawania pragniemy pokrótce przedstawić w poniższym artykule.



Przełom uszkodzenia zmęczeniowego

Główną przyczyną powstawania uszkodzenia zmęczeniowego jest łączne występowanie naturalnej ciągłej zmiany naprężeń w grocie oraz wygięcie grotu podczas pracy, będące czynnikiem zależnym od sposobu eksploatacji. Wygięcie pojawia się wówczas gdy kąt pomiędzy osią grotu a powierzchnią kamienia jest inny niż dziewięćdziesiąt stopni. Ryzyko zniszczenia grotu zdecydowanie zwiększa brak zapewnienia odpowiedniego smarowania tulei oraz samego grotu. Tak więc, naprężenia zmęczeniowe zależą przede wszystkim od sił zginających, rodzaju zastosowania młota, a także kwalifikacji oraz dbałości o sprzęt ze strony operatora.

Uszkodzenie zmęczeniowe grotu bierze swój początek w miejscu, w którym następuje punktowe skumulowanie naprężeń. Są to z reguły miejsca, w których uszkodzona została powierzchnia grotu, takie jak rysy oraz obszar zakleszczeń. W tego rodzaju punktach zmienne naprężenie, nie powodujące w normalnych warunkach uszkodzenia, powoduje powstawanie mikropęknięć.

Mikropęknięcia podczas pracy młota poddawane są cyklicznemu ściskaniu i rozciąganiu o około 0,0001-0,001mm. Po przepracowaniu kilkuset tysięcy cykli, co następuje w ciągu od trzech do dziesięciu godzin pracy młota) są już na tyle duże, by możliwe było wykrycie ich normalnymi metodami. W większości przypadków siatka pęknięć jest widoczna w okolicy powstania uszkodzenia zmęczeniowego.

Uszkodzenie zmęczeniowe rozpoznawane jest przez charakterystyczne półkoliste linie spoczynkowe, których wspólnym środkiem jest punkt początkowy uszkodzenia. Rozmiar linii spoczynkowych odpowiada stopniowi uszkodzenia w czasie tysięcy cykli. Ponad pięćdziesiąt procent uszkodzeń zmęczeniowych

bierze swój początek na skutek zakleszczenia grotu w dolnej tulei narzędziowej, które ma miejsce, gdy tuleja podczas pracy młota ma styk z grotem.

Podczas pracy młota tuleja i grot poruszają się względem siebie w kierunkach przeciwnych. Jeśli w pewnym momencie dojdzie



Wyrwane fragmenty materiału na skutek miejscowego zgrzania

do punkтового zgrzania obu elementów to przy wyrażnej zmianie ich wzajemnego położenia (na przykład grot wysuwa się z tulei) następuje wyrwanie kawałka materiału z powierzchni grotu.

Duża ilość miejsc, w których nastąpiło zgrzanie jest sygnałem, iż grot podczas pracy był wyginany. Wyrażne zmniejszenie ryzyka powstania uszkodzenia można uzyskać poprzez edukację operatora oraz lepsze smarowanie (młot hydrauliczny wymaga smarowania dolnej tulei narzędziowej co każde dwie godziny pracy). Uszkodzenia zmęczeniowe powstałe na skutek zakleszczenia pojawiają się przeważnie w miejscu dolnej tu-

lei narzędziowej, jednak mogą powstać również w okolicach tulei górnej i rowka mocowania grotu.

Dla ilustracji innego mechanizmu na rysunku przedstawiono pęknięcie zmęczeniowe powstałe na skutek wady materiałowej. Ma ono wyraźny punkt początkowy wewnątrz materiału. Mate-

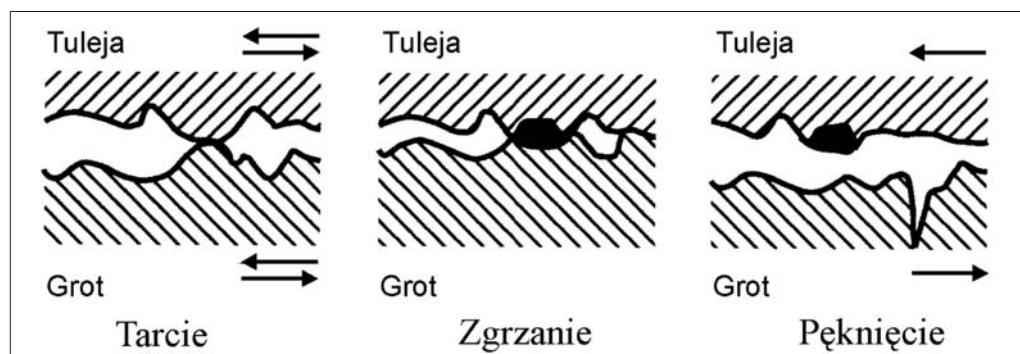


Uszkodzenie powstałe na skutek wady materiału

riał, z którego wykonuje się grot firmy Rammer jest testowany za pomocą ultrasonografu w celu wykrycia wszelkich nieciągłości materiału. Uszkodzenie zmęczeniowe tego typu jest w grotach Rammera niezwykle rzadkie.

Aby w optymalny sposób zabezpieczyć się przed uszkodzeniem zmęczeniowym narzędzia, należy przede wszystkim wydajnie smarować tuleję i grot oraz odpowiednio przeszkolić operatora koparki. Efektywność smarowania można poprawić poprzez zastosowanie automatycznego systemu RAM-LUBE, a także dbałość o stan uszczelnień dolnej tulei narzędziowej.

Dalsze informacje Pb 017 ▲



Mechanizm powstania pęknięcia na skutek zgrzewania

Ram mer®

**Młoty, kruszarki
i nożyco-kruszarki
hydrauliczne**

Przedstawicielstwo w Polsce:



**Biuro Handlowe RUDA
ul. Zegadłowicza 10
40-555 KATOWICE
tel/fax 032-2512553
032-7574465
032-7572603**



Osprzęt do wyburzeń firmy Mantovanibenne

Mantovanibenne to dynamicznie rozwijająca się włoska firma rodzinna założona w roku 1963 przez Alberto Mantovaniego. Od początku swego istnienia zajmowała się produkcją osprzętu do pierwotnych i wtórnych wyburzeń. Dziś Mantovanibenne jest jednym z liderów europejskiego rynku w zakresie produkcji osprzętu kruszącego, rozdrabniającego, tnącego, jak również wysokiej jakości łyżek, szybkozłączy i chwytaków do maszyn budowlanych.

Wyłącznym przedstawicielem Mantovanibenne w Polsce jest spółka Grausch i Grausch Maszyny Budowlane. W swojej ofercie posiada ona nożyce tnąco-kruszące do betonu (CR – mechaniczne lub hydrauliczne), nożyce rozdrabniające (MCP), nożyce rozdrabniające z obrotem hydraulicznym (RP), nożyce multisystem z wymiennymi szczękami (MS) oraz nożyce do stali (SH). Ich poszczególne rodzaje różnią się wielkością dostosowaną do ciężaru maszyny nośnej. Mantovanibenne produkuje również różnej wielkości obrotowe chwytaki przydatne szczególnie do sortowania materiałów powyburzeniowych. Kolejnym produktem włoskiej firmy jest urządzenie do wycinania pali i filarów. Jego konstrukcja pozwala na ich szybkie i precyzyjne rozgniatanie.

Mantovanibenne prężnie rozwija również produkcję łyżek i szybkozłączy przeznaczonych do stosowania w koparkach różnej wielkości. Produkty te charakteryzują się wysoką jakością i starannością wykonania. W aktualnej ofercie Mantovanibenne znaleźć można nie tylko łyżki ogólnego prze-



Nożyce tnąco-kruszące do betonu CR

Mechaniczne							
MODEL		CR2	CR5	CR15	CR20	CR26	CR35
Waga maszyny	[t]	2÷4	5÷14	14÷18	18÷24	24÷35	35÷50
Waga nożyc	[kg]	240	530	1.320	1.860	2.700	4.000
Rozwarcie	[mm]	360	450	700	920	1.000	1.280

Hydrauliczne							
MODEL		CR15R	CR20R	CR26R	CR35R		
Waga maszyny	[t]	14÷18	18÷24	24÷35	35÷50		
Waga nożyc	[kg]	1.450	2.040	2.850	4.400		
Rozwarcie	[mm]	700	920	1.000	1.280		

Nożyce rozdrabniające MCP

MODEL		MCP600	MCP800	MCP910	MCP1000		
Waga maszyny	[t]	10÷18	18÷25	25÷35	35÷45		
Waga nożyc	[kg]	1.000	2.050	2.850	3.800		
Rozwarcie	[mm]	630	850	1.000	1.100		

Nożyce rozdrabniające z obrotem hydraulicznym RP

MODEL		RP10	RP16	RP18	RP25	RP35	RP50
Waga maszyny	[t]	10÷18	16÷23	18÷26	26÷32	32÷45	45÷60
Waga nożyc	[kg]	1.050	1.550	2.000	2.750	4.000	5.700
Rozwarcie	[mm]	600	700	760	930	1.030	1.150

Nożyce multisystem z wymiennymi szczękami MS (pozwalają na optymalne wykorzystanie narzędzia do potrzeb i profilu pracy)

MODEL			MS20R	MS30R	MS40R	MS60R
Waga maszyny z nożycami zamiast łyżki	[t]		18÷25	25÷35	35÷50	50÷75
Waga maszyny z nożycami zamiast ramienia	[t]		12÷8	15÷24	24÷30	30÷50
Waga						
	Szczęki kruszące	[kg]	1.950	2.500	4.350	6.040
	Szczęki rozdrabniające	[kg]	2.050	2.650	4.500	6.500
	Szczęki tnące	[kg]	2.000	2.600	4.200	6.100
	Szczęki uniwersalne do krusz.	[kg]	2.000	2.600	4.500	6.180
	Szczęki do cięcia blachy	[kg]	1.950	2.550	3.850	5.300
Rozwarcie						
	Szczęki kruszące	[mm]	758	830	1.215	1.705
	Szczęki rozdrabniające	[mm]	680	790	945	1.150
	Szczęki tnące	[mm]	385	480	665	875
	Szczęki uniwersalne do krusz.	[mm]	690	780	1.065	1.385
	Szczęki do cięcia blachy	[mm]	225	225	285	365

MODEL		MS 130
Waga maszyny	[t]	70÷140
Waga nożyc	[kg]	13.100
Rozwarcie	[mm]	2.500

Wyłączny przedstawiciel na Polskę

GRAUSCH
GRAUSCH

MASZINY BUDOWLANE sp. z o.o.

Grausch i Grausch Maszyny Budowlane Sp. z o.o.

ul. Obornicka 1, 62-002 Złotkowo, tel. 0-61 65 777 77, fax 0-61 65 777 78
repcja@maszynybudowlane.pl, www.maszynybudowlane.pl



THE EAGLE HAS LANDED



Mantovanibenne
A TOOL FOR ALL REASONS

znaczenia, ale także wzmocnione, skalne, skarpowe, trapezowe oraz przeznaczone do sortowania.

Kilkuletnie doświadczenia w sprzedaży produktów Mantovanibenne oraz opinie ich użytkowników wskazują, że jest to niezawodny sprzęt najwyższej jakości. Spółka Grausch i Grausch Maszyny Budowlane jako wyłączny przedstawiciel na Polskę firmy Mantovanibenne oferuje wszystkim zainteresowanym produkowanym przez nią sprzętem możliwość jego przetestowania. Prezentacje odbywają się po uprzednim uzgodnieniu terminu na terenie demonstracyjnym w Złotkowie koło Poznania. Spółka Grausch i Grausch Maszyny Budowlane oferuje także fachowe doradztwo, dobór odpowiedniego sprzętu oraz jego profesjonalny montaż.

Dalsze informacje Pb 018 ▲

Nożyce do stali SH (szczególnie przydatne do cięcia złomu stalowego lub rozbiórki konstrukcji stalowych)

MODEL		SH25R	SH50R	SH180R	SH310R
Waga maszyny z nożycami zamiast łyżki	[t]	4÷5	5,5÷6,5	18÷27	28÷37
Waga maszyny z nożycami zamiast ramienia	[t]	2÷3	3,5÷4,5	13÷20	20÷28
Waga	[kg]	340	570	1.800	3.100
Rozwarcie	[mm]	185	240	425	560

MODEL		SH410R	SH550R	SH700R	SH1000R
Waga maszyny z nożycami zamiast łyżki	[t]	38÷50	50÷60	60÷80	110÷125
Waga maszyny z nożycami zamiast ramienia	[t]	26÷38	35÷45	40÷60	70÷85
Waga	[kg]	4.300	5.500	7.300	10.800
Rozwarcie	[mm]	650	750	830	1.050



HAULOTTE, LIDER W ZAKRESIE PODESTÓW ROBOCZYCH DO PRACY NA WYSOKOŚCIACH I DO PODNOSZENIA ŁADUNKÓW

Gama produktów Haulotte:

- PRZEGUBOWE PODESTY RUCHOME
- MASZTOWE PODESTY RUCHOME
- TELESKOPOWE PODESTY RUCHOME
- NOŻYCOWE PODESTY RUCHOME
- PUSH AROUND
- PODESTY RUCHOME NA PRZYCZEPKACH
- PODESTY RUCHOME NA PODWOZIACH
- ŁADOWARKI TELESKOPOWE
- MULTJOB MJX

Wybór Haulotte gwarantuje korzystanie z usług serwisowych po zakupie urządzeń

- Ponad 40 000 części zamiennych na stanie dostępnych w ciągu 48 godzin
- Centra szkoleniowe
- Skuteczna asysta techniczna



www.haulotte.com

Haulotte
GROUP

Doświadczenie i innowacje

Zagęszczarki STANLEY HS

W ostatnich latach mamy do czynienia ze wzrostem ilości nowobudowanych i remontowanych dróg. W trakcie ich wykonywania jednym z najważniejszych procesów jest zagęszczanie gruntu. Mechaniczne zagęszczanie może odbywać się trzema sposobami: poprzez wibracje, ubijanie oraz statyczne walcowanie. Urządzenia zagęszczające poprzez wibracje charakteryzują się wysoką częstotliwością oraz niską amplitudą uderzeń. W przypadku zagęszczania poprzez ubijanie płyta narzędzia skacze wolniej, ale za to podnosi się dużo wyżej (mniejsza częstotliwość, ale większa amplituda uderzeń). Statyczne urządzenia naciskają na powierzchnię mocno obciążonym walcem bez powtarzania siły wymuszającej. Na osiągnięcie właściwego stopnia zagęszczenia gruntu zasadniczy wpływ mają jego właściwości: ziarnistość i wilgotność oraz właściwy dobór urządzenia zagęszczającego. Budowa wielopoziomowych, bezkolizyjnych węzłów drogowych i dróg w terenach pofałdowanych, wymaga wykonywania wysokich nasypów oraz formowania pochyłych skarp. Podstawowymi urządzeniami stosowanymi

do zagęszczania gruntu w takich sytuacjach są: zagęszczarki płytowe z napędem spalinowym, walce styczne i walce wibracyjne. Urządzeniami tymi można skutecznie zagęszczać grunt w poziomie, natomiast kompletnie nie nadają się one do zagęszczania i stabilizacji gruntu na powierzchniach pochylonych pod różnymi kątami. W trakcie realizacji inwestycji polegających na remon-



Zagęszczarką STANLEY serii HS, przy optymalnej wilgotności i ziarnistości zagęszczanego materiału można uzyskać stopień zagęszczenia gruntu powyżej 95 procent

tach dróg na terenie miast zachodzi często konieczność naprawy instalacji wodociągowych, sanitarno-kanalizacyjnych itp. przebiegających w obrębie pasa drogowego, czasami na głębokości kilku metrów. Roboty te wykonuje się najczęściej w głębokich wykopach o stosunkowo niedużej powierzchni, bardzo często

szalowanych profilami stalowymi. Do rozwiązywania takich problemów nie nadają się tradycyjne urządzenia do zagęszczania czyli walce i zagęszczarki płytowe. Rozwiązaniem wyżej opisanych problemów może być zastosowanie zagęszczarek HS produkowanych przez światowego lidera w dziedzinie urządzeń hydraulicznych – amerykańską firmę STANLEY Hydraulic Tools. Wyłącznym dys-

przy użyciu klasycznych urządzeń zagęszczających (zagęszczarek płytowych i walców). Zagęszczarki STANLEY HS stosować można do:

- zagęszczania skarp i wałów. Zagęszczarki serii HS to jedyne urządzenia umożliwiające zagęszczanie gruntu pod dowolnym kątem,
- zagęszczania głębokich wykopów. W przypadku wykopów, w których istnieje ryzyko obsuwania materiału (ziemi, piasku, żwiru) zastosowanie zagęszczarki serii HS umożliwia nie tylko bardzo efektywne ubijanie podłoża, ale także zwiększa bezpieczeństwo pracy, gdyż nie wymagana jest obecność pracownika w wykopie,
- wbijania pali. Zagęszczarki serii HS umożliwiają szybkie wbijanie w grunt rur, profili stalowych oraz drewnianych pali, połączenie wibracji płyty i nacisku wysięgnika koparki powoduje łatwiejsze zagłębianie wbijanych elementów.

Według danych publikowanych przez STANLEY Hydraulic Tools w trakcie pracy odpowiednio dobraną zagęszczarką serii HS, przy optymalnej wilgotności i ziarnistości zagęszczanego materiału można uzyskać stopień zagęszczenia gruntu powyżej 95 procent po dwóch-trzech przejściach, przy głębokości zagęszczania 60÷120 cm.

Dalsze informacje Pb 019 ▲



RĘCZNE NARZĘDZIA HYDRAULICZNE DO PRAC BUDOWLANO-REMONTOWYCH

STANLEY
- światowy lider w produkcji narzędzi hydraulicznych!

◆ AGREGATY HYDRAULICZNE
◆ MŁOTY WYBURZENIOWE
◆ PIŁY DO ASFALTU, BETONU I STALI
◆ POMPY ZATAPIALNE O WYSOKIEJ WYDAJNOŚCI
◆ KLUCZE I WIERTARKI UDAROWE
◆ NARZĘDZIA DO DREWNA



Dystrybutor urządzeń STANLEY w Polsce: PIAB Polska sp. z o.o.
81-327 Gdynia, ul. Wolności 20, tel./fax: 058 621-98-24, 058 621-99-64
<http://stanley.piabpolska.pl> e-mail: biuro@piabpolska.pl

Wypożyczać i oszczędzać!

Każdy kto zamierza poprawić efektywność finansową swego przedsiębiorstwa powinien skorzystać z usług firmy Ramirent oferującej wynajem sprzętu budowlanego. Prekursorem wypożyczania sprzętu budowlanego były Stany Zjednoczone, gdzie zaraz po II Wojnie Światowej zaczęły na masową skalę powstawać wypożyczalnie. Przez kolejne dekady wymagania rynku wzrastały, co doprowadziło do znacznego poszerzenia oferty sprzętowej oraz wprowadzenia usług dodatkowych, takich

jest wiele. Wynajem sprzętu jest znacznie tańszy niż jego kupno. Pozwala to na konkretne oszczędności i zdecydowanie wpływa na poprawę wyników finansowych przedsiębiorstw oraz gospodarstw domowych. Możliwość szybkiego dostarczenia dodatkowego sprzętu pozwala na zminimalizowanie zapasów firmy w zakresie majątku trwałego, zaś szeroka oferta wynajmowanych urządzeń zwiększa możliwość lepszego doboru specjalistycznego sprzętu do określonych prac. Korzystanie z usług wypożyczania prowadzi także do obniżenia kosztów



Ramirent jest obecny w Polsce już od ponad dziesięciu lat. W chwili obecnej w firmie wypożyczać można właściwie każdy sprzęt począwszy od elektronarzędzi i mniejszych maszyn budowlanych po sprężarki, minikoparki i walce...

jak doradztwo techniczne, transport i serwis. W chwili obecnej wypożyczać można już właściwie wszystko, począwszy od elektronarzędzi i mniejszych maszyn budowlanych po sprężarki, minikoparki i walce. Powodów, dla których lepiej wypożyczać niż kupować,

związanych z magazynowaniem. Sprawne usuwanie wszelkich awarii pozwala na ograniczenie kosztownych przestojów, zaś stałe fakturowanie wynajmowanych urządzeń umożliwia kontrolę ich wykorzystania i kosztów. Bardzo dobry stan techniczny wynajmo-

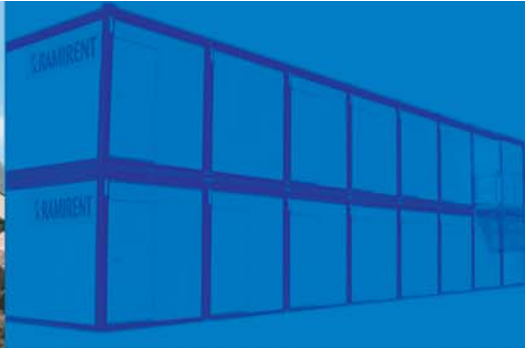


Dzięki szerokiej ofercie i sieci trzydziestu oddziałów w całej Polsce Ramirent jest w stanie w ustalonym terminie dostarczyć sprzęt bezpośrednio na miejsce budowy

wanych urządzeń sprawia, że nie ma potrzeby utrzymywania zapasu części zamiennych oraz korzystania z usług przeszkolonych mechaników, czy konserwatorów. To tylko niektóre zalety, z których można skorzystać wypożyczając sprzęt oferowany przez Ramirent. Dzięki korzyściom, jakie można uzyskać wypożyczając sprzęt, firmom budowlanym w Polsce łatwiej jest sprostać stale rosnącym wymaganiom stawianym przez rynek. Trzeba podkreślić, że nie jest to łatwe zadanie. Prawdziwy boom w branży, jaki można było zaobserwować w ostatnim czasie, i który trwa w dalszym ciągu, spowodował, że pojawiło się ogromne zapotrzebowanie na szeroką gamę specjalistycznego sprzętu o najwyższej jakości. Budowa autostrad, stale rosnący, można nawet powiedzieć, że niczym nie ograniczony popyt na mieszkania oraz niesamowity wzrost inwesty-

cji zarówno krajowych, jak i zagranicznych sprawia, że na budowach zaczęło brakować sprzętu. Tu z pomocą przychodzi Ramirent. Grupa Ramirent jest obecna w Polsce już od ponad dziesięciu lat i posiada trzydzieści punktów obsługi klienta w siedemnastu największych miastach kraju. W Europie historia firmy sięga roku 1955 – łącznie Grupa Ramirent posiada dziś prawie trzysta punktów obsługi klienta w dwunastu państwach europejskich. Działalność Ramirent w Polsce realizowana jest przez dwa podmioty. Pierwszy z nich – Ramirent S.A. zajmuje się wypożyczaniem sprzętu budowlanego, podnośników i kontenerów. Z kolei Ramirent Scaffolding Sp. z o.o. prowadzi kompleksową obsługę w zakresie doradztwa, projektowania, usług montażu i demontażu, dzierżawy oraz stałego nadzoru technicznego rusztowań i dźwigów.

Dalsze informacje Pb 020 ▲



Wypożyczamy wszystko...

...czego potrzebujesz na budowie – Ramirent jest największą siecią wypożyczalni w Polsce! Wynajmujemy maszyny wyłącznie renomowanych marek, dostarczamy je na miejsce i zapewniamy pełną obsługę serwisową. To właśnie solidność i kompleksowość usług zapewniły nam mocną pozycję w branży i pomogły w zdobyciu pełnego zaufania klientów.

W naszej ofercie znajdziesz m.in.:

- **maszyny do prac ziemnych i drogowych:** ładowarki, minikoparki, walce, zagęszczarki, przecinarki do asfaltu i betonu
- **maszyny do prac betoniarskich:** agregaty do prac tynkarskich, betoniarki, pojemniki do transportowania betonu
- **sprzęt do obróbki betonu:** wibratory buławowe do betonu, listwy wibracyjne, zacieraczki, szlifierki, frezarki
- **sprzęt do transportu pionowego:** ładowarki teleskopowe do transportu materiałów, wciągarki, podesty robocze, rusztowania, drabiny
- **maszyny do prac wykończeniowych i remontowych:** agregaty prądotwórcze i hydrauliczne, sprężarki, młoty, maszyny oświetleniowe, szlifierki podłoża, cykliniarki, elektronarzędzia, spawarki, przecinarki, piły
- **urządzenia do sprzątnięcia, mycia i czyszczenia:** kosze zsypane, odkurzacz, myjki
- **pozostałe maszyny i urządzenia pomocnicze:** pompy, nagrzewnice, osuszacze powietrza, sprzęt do prac ogrodniczych, wózki paletowe
- **podnośniki:** nożycowe, teleskopowe
- **kontenery:** biurowe, socjalne, magazynowe
- **wyspecjalizowany Ramirent Scaffolding prowadzi kompleksową obsługę w zakresie:** rusztowań i dźwigów



RAMIRENT

WYPOŻYCZALNIE SPRZĘTU BUDOWLANEGO

www.ramirent.pl

Zapraszamy do naszych oddziałów w całej Polsce: Oddział Bydgoszcz: tel. 052 342-93-96; Oddział Bytom: tel. 032 282-08-40; Oddział Gdańsk: tel. 058 340-79-39; Oddział Gdańsk: tel./fax 058 552-31-80; Oddział Gdynia: tel. 058 663-77-30; Oddział Gliwice: tel. 032 232-42-98; Oddział Gorzów Wlkp.: tel./fax 095 725-88-91; Oddział Katowice: tel. 032 203-98-00; Oddział Kraków: tel. 012 413-96-66; Oddział Kraków: tel. 012 267-07-67; Oddział Lublin: tel. 081 745-48-40; Oddział Łódź: tel. 042 611-84-50; Oddział Płock: tel./fax 024 263-01-22; Oddział Poznań: tel. 061 870-55-09; Oddział Poznań: tel. 061 833-70-52; Oddział Szczecin: tel. 091 432-34-10; Oddział Toruń: tel. 056 657-25-06; Oddział Warszawa: tel./fax 022 811-02-23; Oddział Warszawa: tel. 022 723-09-81; Oddział Warszawa: tel. 022 815-20-26; Oddział Wrocław: tel. 071 334-03-70; Oddział Wrocław: tel. 071 359-12-41

Podnośniki: tel. kom. 605 542 557; Kontenery: tel. kom. 693 719 878; Ramirent Scaffolding: Rusztowania i Dźwigi: tel. kom. 603 631 072

WYNAJEM – NOWA SKAŁA MOŻLIWOŚCI

Wynajem sprzętu i maszyn budowlanych zaczyna doceniać coraz więcej firm w swojej codziennej pracy. Firma CRAMO oferuje i dostarcza najlepsze rozwiązania.

Firma SÄVE, lider na rynku wynajmu podestów ruchomych, występując pod wspólną marką CRAMO, uzupełnia ofertę produktową, gwarantując równocześnie najwyższy poziom usług i serwisu.

Zapraszamy wszystkich do naszej nowej firmy CRAMO, jednej z wiodących wypożyczalni w Europie, w której dla każdego znajdziemy odpowiednie rozwiązanie.

www.cramo.pl
www.cramo-podesty.pl
Infolinia 0222 11 98 98



C R A M O

Wynajmuj w Cramo!

Grupa Cramo rozpoczęła działalność 3 stycznia 2006 roku na skutek połączenia dwóch wiodących europejskich wypożyczalni sprzętu budowlanego – Rakentajain Konevuokraamo i Cramo. Firma właścicielska – Cramo Oy – notowana jest na giełdzie papierów wartościowych w Helsinkach.

Ambicją Grupy Cramo jest pomoc firmom budowlanym w prowadzeniu ich działalności. W tym celu oferowany jest im wynajem peł-

działów i biur Cramo oferuje klientom szeroki asortyment produktów i usług, przystosowanych do indywidualnych potrzeb.

Niektóre z oddziałów specjalizują się w serwisie, podczas gdy inne – zwane centrami – dysponują specjalistycznym, ciężkim sprzętem, który mogą przemieszczać między poszczególnymi placami budowy.

Wśród pracowników Cramo są specjaliści w takich dziedzinach, jak kompleksowe wypożyczanie sprzętu związane z danym projektem czy organizowanie infra-

struktury zaplecza budowy. Operując na geograficznie dużym obszarze firma Cramo z powodzeniem łączy umiejętność dotrzymywania zobowiązań typową dla firmy lokalnej z rozległym doświadczeniem i profesjonalnymi umiejętnościami zarządzania, właściwymi dla dużego koncernu. Firmy sektora budowlanego działają dziś na rynku w warunkach zaostrzonej konkurencji. Niewątpliwą korzyścią płynącą z wynajmu jest fakt, że klient, przynajmniej w zakresie sprzętowym, nie musi bezpośrednio angażować własnych środków finansowych. Wychodząc naprzeciw zapotrzebowaniu, Grupa Cramo jako wypożyczalnia urządzeń i maszyn, umożliwia realizację wszelkiego typu projektów budowlanych. Firma oferuje maszyny i urządzenia budowlane, takie jak: minikoparki, wózki transportowe i przyczepy, betoniarki, agregaty tynkarskie, torkretnice, przenośniki taśmowe, pojemniki i zbiorniki, zagęszczarki gruntu, frezarki do betonu, agregaty prądotwórcze, sprzęt elektryczny, wytwornice pary, osuszacze i ogrzewacze, wentylatory, pompy, dźwignice, podnośniki, wiertnice, dłuta i młoty pneumatyczne, gwintownice, wkrętarki i młoty, piły i urządzenia do cięcia poprzecznego, sprzęt spawalniczy i lutowniczy, wiertarki, szli-

szki, podajniki teleskopowe. W zakresie infrastruktury placu budowy firma oferuje kontenery biurowe i pracownice, moduły Cramo, zastępcze pomieszczenia mieszkalne, przenośne toalety i prysznicze, pomieszczenia warsztatowe, kontenery, pomieszczenia/zabezpieczenia przed czynnikami atmosferycznymi, dźwigi, podnośniki i wciągarki budowlane, podesty robocze, systemy rusztowań, ogrodzenia placów budowy. Wynajmować można też pomieszczenia modułowe: biurowe i szkolne, przedszkola, domy dla



negu zakresu sprzętu budowlanego oraz pomieszczeń modułowych. Marka Cramo to specjalistyczne rozwiązania w zakresie wynajmu maszyn i urządzeń oraz pomieszczeń modułowych, przeznaczone zarówno dla dużych firm wykonawczych, przemysłu, sektora publicznego jak i dla indywidualnego klienta.

Korzystanie z usług oferowanych przez Cramo oznacza niższy poziom zaangażowania własnego kapitału oraz właściwy sprzęt dostarczony na czas. Osiemdziesiąt procent wartości sprzedaży przypada na Finlandię i Szwecję. Działalność prowadzona jest także w Norwegii, Danii, Estonii, na Łotwie, Litwie, w Rosji, Polsce, Republice Czech i w Holandii.

Dwieście pięćdziesiąt od-

struktury zaplecza budowy. Operując na geograficznie dużym obszarze firma Cramo z powodzeniem łączy umiejętność dotrzymywania zobowiązań typową dla firmy lokalnej z rozległym doświadczeniem i profesjonalnymi umiejętnościami zarządzania, właściwymi dla dużego koncernu.

Firmy sektora budowlanego działają dziś na rynku w warunkach zaostrzonej konkurencji. Niewątpliwą korzyścią płynącą z wynajmu jest fakt, że klient, przynajmniej w zakresie sprzętowym, nie musi bezpośrednio angażować własnych środków finansowych.

Wychodząc naprzeciw zapotrzebowaniu, Grupa Cramo jako wypożyczalnia urządzeń i maszyn, umożliwia realizację wszelkiego typu projektów budowlanych. Firma oferuje

fierki i frezarki, przecinarki i gietarki, przyrządy miernicze, urządzenia do czyszczenia i porządkowania, filtry i separatory, rusztowania z lekkich metali, sprężarki, wyposażenie dźwigowe, wciągarki linowe i łańcuchowe, zwijarki. W ofercie Grupy Cramo znaleźć można także ciężki sprzęt budowlany: wozidła, ładowarki kołowe, koparki, walce, wiertnice do palowania, urządzenia do wyburzania obiektów, wysokowydajne agregaty prądotwórcze, wysokowydajne sprężarki. Urządzenia dźwigowe/podnośniki widłowe oferowane przez Grupę Cramo, to przede wszystkim: podesty kotwione i samojezdne, żurawie, podnośniki przegubowe i teleskopowe, podnośniki samojezdne, podnośniki widłowe z przeciwwagą, wózki paletowe, dźwigniki/podno-

emerytów, pomieszczenia serwisowe. Oprócz produktów z wymienionych grup Cramo oferuje także szereg innych wyrobów i usług ułatwiających pracę klientom, jak również sprzedaje oferowane maszyny i urządzenia. Pracownicy firmy Cramo czynią wszystko, by maksymalnie przyczynić się do sukcesu swoich klientów. Dlatego dużo czasu poświęcają na doskonalenie i skompletowanie oferty w zakresie jakości, doboru produktów, dostępności, sprawności serwisu oraz sposobów finansowania. Uzupełniając ofertę produktową, firma SAVE, lider rynku wynajmu podestów ruchomych, połączyła swe siły z marką CRAMO. Fakt ten oznacza jednocześnie zapewnienie najwyższego poziomu usług oraz serwisu.

Dalsze informacje Pb 021 ▲

Ręczne urządzenia hydrauliczne Atlas Copco

Atlas Copco oferuje szeroką gamę ręcznych urządzeń hydraulicznych. Aktualna oferta firmy obejmuje agregaty hydrauliczne, młoty wyburzeniowe, przecinarki, pompy, wiertnice rdzeniowe, wiertnice ziemne, kafary, a także osprzęt oraz części zamienne do wszystkich oferowanych urządzeń. Osprzęt i części zamienne dostępne są także do urządzeń hydraulicznych marki Lifton. Wynika to z faktu przejęcia przez Atlas Copco w styczniu 2004 roku duńskiej firmy Lifton Breakers A/S. Przy pomocy ręcznych urządzeń hydraulicznych Atlas Copco prowadzi można takie prace, jak wyburzanie, cięcie asfaltu i betonu, wbijanie słupków, usuwanie wody, wiercenie w powierzchniach betonowych i w gruncie. Maszyny mogą być zasilane z agregatów hydraulicznych Atlas Copco lub z układów hydraulicznych np. koparek. Agregaty hydrauliczne stanowią doskonałe źródło napędu. Ich podstawowymi zaletami są duża wydajność, zwarta budowa, łatwość transportu oraz łatwość obsługi i konserwacji. Ręczne młoty hydrauliczne Atlas Copco znakomicie sprawdzają się w pracach wyburzeniowych, do wykonania których potrzebne są poręczne urządzenia o dużej mocy. Młoty oferowane są w wersji standardowej i ergonomicznej, spełniającej zastrzeżone wymagania europejskie dotyczące redukcji wibracji i hałasu. Przecinarki hydrauliczne LS to profesjonalne maszyny umożliwiające cięcie stali, asfaltu, betonu i innych materiałów na głębokość 133 lub 150 milimetrów. Wyposażone są w za-

wór bezpieczeństwa, który w momencie zablokowania tarczy natychmiast zatrzymuje silnik hydrauliczny.

Wiertnice rdzeniowe przeznaczone są do bezdaruwego wykonywania otworów o średnicy do 200 milimetrów w asfalcie, betonie i żelbecie. Wyposażone są w złącze doprowadzające wodę oraz zawór przeciążeniowy, zatrzymujący silnik w przypadku blokady wiertła.

Pompy zanurzeniowe Atlas Copco to idealne urządzenia przeznaczone do usuwania zanieczyszczonych cieczy niepalnych. Ich konstrukcja umożliwia przepompowywanie zanieczyszczeń stałych o średnicy do 76 milimetrów na wysokość od 25 do 32 metrów, w zależności od modelu pompy.

Świder ziemny Atlas Copco przeznaczony jest do wiercenia otworów o średnicy od 90 do 350 milimetrów na głębokość do 1,5 metra, pod wszelkiego rodzaju profile, bariery drogowe, oznakowanie pionowe, ogrodzenia itp. Oferowany jest w dwóch wersjach, jako świder ręczny obsługiwany przez dwie osoby oraz podwieszany montowany na wysięgnikach koparek. Do obu typów świdrow stosuje się wiertła tego samego rodzaju. Kafary hydrauliczne Atlas Copco są dobrze wyważonymi i łatwymi w obsłudze urządzeniami przeznaczonymi do wbijania wszelkiego rodzaju profili, barier drogowych, rur, słupów pod ogrodzenia, kotew itp. na głębokość do trzech metrów.

Wszystkie prezentowane powyżej urządzenia, a także sprzęt produkowany uprzednio przez firmę Lifton dostępne są pod marką Atlas Copco. Ich dystrybucja na terenie naszego kraju odbywa się poprzez sieć autoryzowanych partnerów firmy Atlas Copco Polska.

Dalsze informacje Pb 022 ▲

Poręczne rozwiązania

do prac wyburzeniowych, remontowych i renowacyjnych



Ręczne urządzenia hydrauliczne Atlas Copco to:

- Mobilne, lekkie i wydajne agregaty hydrauliczne
- Niezawodne i wszechstronne narzędzia hydrauliczne
- Niskie koszty eksploatacji oraz troska o zdrowie operatora i ochronę środowiska (ergonomia, niski poziom hałasu)

Jesienna promocja zestawów hydraulicznych:

AGREGAT + MŁOT
AGREGAT + MŁOT + PIŁA

Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A, Sękocin Nowy, 05-090 Raszyn
tel. (022) 572 68 00, fax (022) 572 68 09

www.atlascopco.pl

Atlas Copco

Weber MT – nowości 2007

Podczas tegorocznych targów Bauma w Monachium firma Weber Maschinentechnik zaprezentowała kilka nowości. Są one aktualnie wdrażane do produkcji seryjnej. Zgodnie z obowiązującą w przedsiębiorstwie zasadą „postęp poprzez jakość” wprowadza się nowatorskie rozwiązania jak również udoskonala detale konstrukcyjne mające wpływ na zwiększenie walorów użytkowych i trwałości urządzeń.

rze 62 kg wyposażona jest w silnik Honda GX 100 o mocy 2,5 kW (3,4 KM) i osiąga 700 uderzeń na minutę.

W sprzęcie produkowanym przez Weber Maschinentechnik zastosowano benzynowe jednostki napędowe o zwiększonej mocy. W miejsce dotychczasowych silników Subaru-Robin EY 15 (2,6 kW) i EY 20 (3,4 kW) zastosowano model EX 17. Nowy silnik posiada moc 4,2 kW, jest łatwiejszy w rozruchu i wytwarza niższy poziom hałasu. EX 17 Subaru – Robin montowany jest we wszystkich typach zagęszczarek jednokierunko-

wibracyjnej na inną średnicę poprzez zastosowanie gwintowanej wtyczki.

Wypróbowana technologia COMPATROL® została rozszerzona o system zarządzania maszyną i jej serwisem – MSM (Maschinen- und Service Management). System MSM na bieżąco rejestruje parametry pracy urządzenia, takie jak napięcie akumulatora, ciśnienie oleju, stopień zanieczyszczenia filtra powietrza, częstotliwość wibratora oraz obroty silnika. W przypadku wykrycia nieprawidłowości informuje o niej operatora poprzez zaświecenie się diody kontrolnej.

maszyną i jej serwisem dochodzą wszystkie zalety dotychczasowego systemu kontroli stopnia zagęszczania gruntu COMPATROL® – CCD.

Do seryjnej produkcji wdrażana jest również nowa zagęszczarka rewersyjna CR 3. Do największych zalet tego urządzenia należy zoptymalizowana wydajność, właściwości posuwu oraz łatwiejsza obsługa. Zagęszczarka dostępna jest w wersji z silnikiem benzynowym Honda GX 270, silnikiem wysokoprężnym Hatz 1 B 20 z rozrusznikiem rewersyjnym



Podczas targów Bauma w Monachium firma Weber Maschinentechnik zaprezentowała kilka nowości: stopę wibracyjną SRV 620, przetwornicę IVUR oraz zagęszczarkę rewersyjną CR3

Pierwszą z nowości zaprezentowanych w Monachium jest stopa wibracyjna SRV 620. Cechuje ją sprawdzona wydajność i niezawodność oraz podwyższone standardy użytkowe. Nisko położony środek ciężkości i nowo opracowany uchwyt prowadzący pozwoliły na dalszą poprawę właściwości posuwu oraz zmniejszenie drgań przekazywanych na ręce operatora. System filtrowania powietrza z oddzielnym cyklonowym doskoła chroni silnik przed zapyleniem zwiększając tym samym trwałość maszyny. Stopa wibracyjna o ciężar-

wych, zagęszczarkach rewersyjnych CR 1R i CR 2R oraz zacieraczkach do betonu PG 55 BF, PG 70 i PG 90.

Zmianom poddano również detale konstrukcyjne wibratorów do betonu IV i IVUR. Przede wszystkim w celu uproszczenia czynności naprawczych w przypadku uszkodzenia urządzenia zmieniono rodzaj włącznika. Przetwornica zestawu wibracyjnego IVUR posiada nową obudowę o zwiększonej odporności na uszkodzenia mechaniczne z praktycznym uchwytem do przenoszenia. Zaletą zestawu IVUR jest także możliwość szybkiej wymiany buławy

Dzięki takiej informacji obsługujący maszynę ma możliwość sprawdzenia podzespołów zanim dojdzie do poważniejszych uszkodzeń. Dzięki zastosowaniu elektronicznego chipu i komputera właściciel maszyny może szczegółowo prześledzić historię jej użytkowania uwzględniając czas pracy oraz wykonane czynności serwisowe i naprawcze. Stanowi to niewątpliwie udogodnienie dla firm budowlanych posiadających większy park maszynowy, a przede wszystkim przedsiębiorstw zajmujących się na co dzień wynajmem maszyn.

Do nowych rozwiązań w postaci systemu zarządzania

oraz silnikiem wysokoprężnym Hatz 1 B 20 z rozrusznikiem elektrycznym. Największym zainteresowaniem użytkowników cieszy się zagęszczarka wyposażona w silnik Diesla Hatz 1 B 20 z rozrusznikiem elektrycznym i systemem kontroli stopnia zagęszczania gruntu COMPATROL® – CCD. Tak skonfigurowana maszyna odznacza się następującymi danymi technicznymi:

- siła odśrodkowa 32 kN,
- częstotliwość: 75 Hz,
- szerokość płyty roboczej: 50 cm (60 cm),
- ciężar: 203 ÷ 237 kg (w zależności od wersji).

Dalsze informacje Pb 023 ▲

webermł

Marka z przyszłością

COMPATROL® - MSM n o w a g e n e r a c j a



High – tech od Weber MT: Compatrol®-MSM jest systemem kontroli zagęszczania gruntu oraz zarządzania eksploatacją maszyny i jej serwisem

Zalety które przekonują:

- ▶ Pomiar nawierzchniowy: kontrolowana jest cała zagęszczana powierzchnia.
- ▶ Równomierne zagęszczenie: miejsca słabiej zagęszczone są wykryte i poprawione.
- ▶ Oszczędność kosztów: mniej poprawek i zbędnego zagęszczania.
- ▶ Sygnały ostrzegawcze: mniej uszkodzeń maszyny z powodu przeoczenia terminów serwisu.
- ▶ Jednoznaczne wskazówki: łatwe wykrywanie nieprawidłowości działania podzespołów.
- ▶ Zabezpieczenie danych: zbieranie i wykorzystywanie danych o przebiegu i eksploatacji.

Więcej informacji? Z przyjemnością odpowiemy na Państwa zapytania.

Weber Maschinentechnik Sp. z o.o. • ul. Grodziska 7 • 05-830 Stara Wieś/ Nadarzyn
Tel.: +22 739 70 80 • Fax.: +48 22 739 70 82 • info@webermt.com.pl • www.webermt.com.pl

Ammann prezentuje nowe zagęszczarki

Jak powszechnie wiadomo firma Ammann skupia się nie tylko na udoskonalaniu istniejących produktów, ale cały czas uzupełnia swoją ofertę chcąc trafić do jak największego grona użytkowników zaspokajając najbardziej wyrafinowane potrzeby. I tak pod koniec października na rynek polski trafia nowa seria zagęszczarek klasy średniej i ciężkiej o wadze od 260 do 470 kg. W pierwszej kolejności w sprzedaży znajdują się wersje z silnikiem Diesla. Na początku przyszłego roku rozpocznie się sprzedaż maszyn napędzanych silnikami benzynowymi. Zagęszczarki z nowego segmentu przeznaczone są przede wszystkim dla wypożyczalni oraz małych i średnich firm. Od sprawdzonych modeli serii AVH różnią się tym, że zastosowano w nich silnik Hatz serii 1 B, a przeniesienie napędu odbywa się przy pomocy paska klinowego. Nie rzutuje to jednak w najmniejszym stopniu na skuteczność i parametry



W nowych modelach, jak we wszystkich maszynach Ammann, położono szczególny nacisk na bezpieczeństwo i wygodę użytkownika

zagęszczania. Z pewnością jedną z największych zalet nowych zagęszczarek jest ich przystępna cena. Są to bowiem modele znacznie tańsze od odpowiedników z napędem hydrostatycznym. W nowych modelach, jak we wszystkich maszynach Ammann, położono szczególny

nacisk na bezpieczeństwo i wygodę użytkownika. Zastosowano dodatkowy system amortyzacji oraz rozruch elektryczny. Nowe maszyny noszą symbole AVP 3920, AVP 4920, AVP 5920. Wymienione modele można było zobaczyć podczas tegorocznych targów Bauma w Mona-

chium, gdzie miała miejsce ich światowa premiera.

Prezentowana w poprzednim wydaniu Pośrednika Budowlanego zagęszczarka AVH 6030 z systemem ACE – Ammann Compaction Expert spotkała się z dużym zainteresowaniem czytelników. Wobec licznych pytań wyjaśniamy, że maszyna ta nie tylko wskazuje poziom zagęszczenia, ale dokonuje jego pomiaru. Wszyscy chętni do praktycznego zapoznania się z zaletami tej jedynej w swoim rodzaju maszyny winni odwiedzić w tym celu regionalnego przedstawiciela firmy Ammann.

W sezonie jesiennym Ammann zawsze przygotowywał specjalne oferty promocyjne. Nie inaczej jest w tym roku. Jedną z najciekawszych propozycji jest specjalna cena ubijaka stopowego AVS 68-4, która z pewnością ucieszy wszystkich użytkowników tego typu sprzętu. Nie jest to jedyna oferta promocyjna Ammann Polska. O szczegółach dowiedzieć się można u regionalnych przedstawicieli firmy na terenie całego kraju.

Dalsze informacje Pb 024 ▲

Uwaga!!!

Promocja

UBIJAK STOPOWY AMMANN AVS 68-4

waga 70 kg

siła udaru 95 J

**WYPRÓBUJ NASZE MASZYNY!!!
ZAPROŚ NASZEGO PRZEDSTAWICIELA!!!**





JAK MASZYNA MOŻE ODMIENIĆ BUDOWĘ

Ammann Polska Sp. z o.o.
02-230 Warszawa, ul. Jutrzenki 84
Phone +48 22 33 77 900, fax +48 22 33 77 929

PPUH Ranlip
Skład Maszyn: Rudna Mała 52 k/Rzeszowa
Phone +48 17 851 82 00, fax +48 17 851 62 84

Elkar
97-400 Bełchatów, ul. Bawełniana 12a
Phone +48 44 633 09 71, Phone/fax +48 44 633 10 97

Bis Bau - Serwis
80-394 Gdańsk, ul. Kotobrzeska 30
Phone +48 58 55 36 753, fax +48 58 76 18 850

Agro-Metal
07-410 Ostrołęka, ul. Inwalidów Wojennych 5
Phone/fax +48 29 764 47 52 , 764 20 89

HKL Baumaschinen Polska
60-462 Poznań, ul. Szarych Szeregów 23
Phone +48 61 66 57 900, fax +48 61 84 25 701
41-708 Ruda Śląska, ul. Zabrzeńska 17
Phone +48 32 771 61 72, fax +48 32 77 16 175

Lifton Polska Sp. j.
41-800 Zabrze, ul. Knuruwska 16
Phone/fax +48 32 27 61 428

Elmat
20-306 Lublin, ul. Firlejowska 32
Phone +48 81 44 17 585, fax +48 81 74 41 321

Wakbud
30-732 Kraków, ul. Mierzeja Wiślana 6
Phone +48 12 65 32 567, fax +48 12 65 32 531

JAS Maszyny Budowlane
55-012 Żerniki Wrocławskie, ul. Wrocławska 11
Phone +48 71 31 13 525, fax +48 71 31 13 524

P.P.U. Palisander Sp. z o.o.
15-620 Białystok, ul. Elewatorska 13/19
Phone +48 85 662 74 86

Komatsu liderem w produkcji koparek gąsienicowych

Liczy nie kłamią. Ogłoszone przez brytyjski instytut „Off Highway Research” dane za rok 2006 dotyczące koparek gąsienicowych dowodzą, że liderem wśród światowych producentów tego typu sprzętu jest koncern Komatsu. Spośród 42.880 wyprodukowanych maszyn prawie co czwarta opuściła taśmy montażowe fabryk japońskiego koncernu. Aktualnie w ofercie Komatsu znajduje się ponad tuzin modeli koparek gąsienicowych. Wśród nich uwagę zwracają skonstruowane w Europie i przeznaczone na tutejsze rynki PC210LC oraz PC450LC. Pierwsza z wymienionych koparek zdobyła sobie uznanie użytkowników prowadzących prace ziemne łącząc w sobie szereg zalet, takich jak duża wydajność oraz bezpieczeń-

je dzięki zastosowaniu kabiny typu Safe SpaceCab. Jej wzmocniona konstrukcja w pełni chroni operatora nawet w przypadku przewrócenia się maszyny. Kabina jest też doskonale wygłuszona, poziom hałasu w jej wnętrzu wynosi 69 dB (A). Takie wartości stanowią normę dla samochodów osobowych. Monitor z dużym wyświetlaczem imponuje łatwością obsługi usprawniając pracę operatora. Konstruktorzy Komatsu zadbali o ułatwienie prowadzenia prac serwisowych i ewentualnych napraw, co ogranicza do niezbędnego minimum przestoje maszyny.

Komatsu oferuje również maszyny specjalnego przeznaczenia. Jedną z nich jest wykorzystywana głównie do robót wyburzeniowych koparka PC450LC. Maszyna skonstruowana z myślą o rynkach Europy przeznaczona jest głównie do wyburzeń, jednak dzięki możliwości różnorodnego skonfigurowania



Komatsu oferuje maszyny specjalnego przeznaczenia. Jedną z nich jest przeznaczona głównie do robót wyburzeniowych koparka PC450LC

nionej konstrukcji. Stosowany podczas prac wyburzeniowych wysięgnik High Reach pozwala na pracę na wysokości do 25 metrów. Wykorzystując konfigurację Medium Reach można sięgać na 21 metrów. Trzeci typ konfiguracji wysięgnika pozwala na wykorzystywanie koparki do typowych robót ziemnych. W celu usprawnienia konfiguracji zastosowano szybkozłączce ułatwiające wymianę członów wysięgnika wraz z elementami hydrauliki. W ten sposób do niezbędnego minimum ograniczone zostały przestoje wynikające z konieczności przebrojenia maszyny. Zastosowany w maszynie układ monitorowania Komatsu EMMS pozwala na dokładne ustawienie i późniejsze kontrolowanie wszystkich parametrów jej pracy. Operator ma możliwość łatwego wyboru jednego z czterech ustawień takich parametrów pracy maszyny, jak prędkość obrotowa silnika, wydatek pompy hydraulicznej oraz wartość ciśnienia panującego w układzie hydraulicznym. Daje to możliwość osiągnięcia maksymalnej szybkości cykli robo-

czych przy jednoczesnym ograniczeniu zużycia paliwa. Kabina typu SpaceCab imponuje przestronnością. Jest także – co ma niebagatelne znaczenie podczas prac wyburzeniowych – posadowiona na specjalnych wiskozowych amortyzatorach, doskonale wygłuszona i filtrowana. Opcjonalnie koparka może być wyposażona w kabinę odchylaną płynnie w zakresie od zera do trzydziestu stopni. Zapewnia to doskonałą widoczność szczególnie podczas prac wyburzeniowych prowadzonych na nierównym podłożu. Na uwagę zasługuje przemyślana konstrukcja nadwozia koparki. Po wychyleniu kabiny nie tworzą się w nim szczeliny, w które mógłby wnikać gruz oraz inne zanieczyszczenia. W koparce PC450LC zastosowano wzmocniony układ jezdy. W zależności od wybranej opcji rozstaw gąsienic można regulować mechanicznie bądź hydraulicznie, co poprawia stabilność maszyny i ułatwia jej transport. Koparka napędzana jest niskoemisyjnym silnikiem Komatsu o mocy 257 kW.

Dalsze informacje Pb 025 ▲



Konstrukcja koparki Komatsu PC240LC-8 stanowi połączenie efektywności, osiągnięć i bezawaryjnej pracy

stwo i komfort obsługi. Koparka napędzana silnikiem typu ecot3 o mocy 110 kW jest też ekonomiczna w eksploatacji. Konstruktorom Komatsu udało się bowiem obniżyć zużycie paliwa o dziesięć procent. PC210LC wyróżnia się także optymalnym komfortem pracy operatora i pełnym bezpieczeństwem. Zapewniono

wysięgnika i wykorzystania szerokiej gamy osprzętu roboczego doskonale sprawdza się także podczas prac ziemnych. Podnosi to znacząco stopień efektywności jej wykorzystania. Koparka może być eksploatowana ze skonfigurowanym na trzy sposoby wysięgnikiem o specjalnej wzmoc-

Curb-Tec - drogowa rewolucja

Rozsądni i ambitni przedsiębiorcy branży drogowej stają przed wielką szansą, jaką dają im nowe na polskim, a uznane na światowym rynku maszyny do wyrobu krawężników metodą ciągłego lania betonu marki Curb-Tec. Stanowią one innowację podnoszącą wydajność pracy, zmniejszając jej koszt i czas trwania oraz podnoszącą estetykę wykonania. Nowa technika wprowadza zmiany na skalę do tej pory nieznaną. Maszyny Curb-Tec są dla budownictwa drogowego tym czym dźwigi wieżowe dla budownictwa wysokościowego. Ta wyjątkowa nowość trafia na europejski rynek za pośrednictwem firmy Curb-Tec Europe. CTE zostało założone przez Marcina Wrzesińskiego, Krzysztofa Stroińskiego i Christophera Hutchinsona, jako punkt dystrybucyjno-serwisowy dla międzynarodowych klientów macierzystej firmy Curb-Tec, Inc.

Obecnie w ofercie Curb-Tec Europe dostępne są CT-900 i CT-3000, samojezdne urządzenia służące do wytwarzania



CT-3000 tworzy krawężnik o dowolnym profilu i kształcie z prędkością do 40 metrów na minutę

nia krawężników metodą ciągłego lania betonu, a wkrótce pojawi się maszyna do wykonywania wykopów liniowych – CT-TR3. Pierwsze dwie spełniają to samo zadanie; różnią się tylko wielkością i mocą przerobową. Obie wymagają trzech osób obsługi, obie przy pomocy szerokiej gamy kształtek mogą tworzyć krawężniki o dowolnym profilu. Każdy, kto układa krawężnik, wie jak uciążliwe jest dopasowywanie elementów na zakrętach. Używając maszyn Curb-Tec rozwiązujemy problem, ponieważ maszyna potrafi robić zakręty o kształcie koła, zatem jest idealna do robienia rond, zakrętów, wszelkiego rodzaju zatoczek czy zjazdów. Szerokość łuku oraz promień skrę-

tu operator może regulować z wielką precyzją i łatwością. Podobnie wysokość tworzonego krawężnika może być dostosowywana w prosty sposób. - W CT-900 przy pomocy korb, natomiast w CT-3000; hydraulicznie, krawężniki wytwarzane są z półmokrą mieszanką z dużą ilością drobnych kamieni, o gęstej konsystencji, a do uzyskania przez nie pełnej trwałości potrzeba około dwunastu godzin. Testowaliśmy wytrzymałość krawężnika wjeżdżając na niego ciężarówkami, co nie pozostawiło nawet śladu – podkreśla Krzysztof Stroiński i dodaje: - Krawężnik wykonany przy pomocy maszyn Curb-Tec jest bez porównania bardziej estetyczny niż te,

które zwykliśmy oglądać na co dzień.

Uwagę przyciąga niezwykle prosta, a w swej prostocie genialna konstrukcja maszyn Curb-Tec. Takiej budowie maszyny Curb-Tec zawdzięczają swoją niezawodność. Urządzenia zaprojektowali Greg Samuels oraz Lawrence Dewey, weterani branży drogowej. Na rynku europejskim to innowacyjne rozwiązanie zostało jak dotąd docenione w Irlandii, na Węgrzech i w Bułgarii. Krawężniki tworzone z użyciem maszyn Curb-Tec powstają nawet do dziesięciu razy szybciej niż układane metodą tradycyjną! Przy obecnych stawkach godzinowych ukształtowanych przez Euro 2012 i emigrację siły roboczej oznacza to, że koszt maszyn Curb-Tec zwraca się już po ułożeniu ośmiu kilometrów krawężnika! W sprzyjających warunkach maszyna Curb-Tec upora się z takim zadaniem w ciągu zaledwie czternastu dni roboczych! Przewaga, jaką przy przetargach zapewnia to tempo wykonywania prac, jest nie do przecenienia.

Szczegółowe informacje na temat maszyn Curb-Tec uzyskać można na stronie www.curb-tec.pl

Dalsze informacje Pb 026 ▲

Twoja droga do Euro 2012



Maszyny do wykonywania krawężników metodą ciągłego wylewania betonu. Sprawdzona amerykańska technologia przemysłu drogowego, teraz dostępna w Polsce!

Al. Reymonta 23/246
01-840 Warszawa
0-22 669-96-49

502-928-289
k.stroinski@curb-tec.pl



www.curb-tec.pl

Solideal – felgi do maszyn budowlanych

Newralgicznym elementem maszyn kołowych jest koło, stanowiące jedyny łącznik przeniesienia napędu. Koło, winno składać się z właściwie dobranego ogumienia oraz felgi. Dobór felg spoczywa na konstruktorach maszyny, ale w fazie projektowania nie zawsze można precyzyjnie ustalić, w jakich warunkach przyjdzie jej pracować. Dlatego często do danego urządzenia oferowanych jest kilka wersji ogumienia, a zarazem i felg. Do maszyn budowlanych stosuje się dwa rodzaje felg: tłoczone – do małych i średnich maszyn oraz pierścieniowe, o znacznie większych obciążeniach, które przeznaczone są do ciężkiego sprzętu. Oba typy felg mogą być wykonane w wersjach do ogumienia dętkowe-



Solideal oferuje felgi najwyższej jakości spełniające normy ETRTO, TRA oraz JATMA

go (TT) lub bezdętkowego (TL). Podczas wymiany ogumienia podyktowanego jego eksploatacyjnym zużyciem należy zwracać uwagę również na stan felg. Mogą one być zdeformowane lub skorodowane. Korzystanie z takich felg jest niebezpieczne. Zdeformowane felgi lub ich elementy mogą być przyczyną braku szczelności z oponą. Może to być powodem szybszego lub całkowitego zniszczenia ogumienia, które będzie pracowało poniżej zalecanego ciśnienia eksploatacyjnego.

Natomiast korozja felgi sprawia, że może ona nie wytrzymać ciśnienia pracy i pęknąć. Jeśli awaria nastąpi podczas pracy z ładunkiem, może pociągnąć za sobą uszkodzenie maszyny lub spowodować obrażenia osób przebywających w jej pobliżu. Dlatego niedopuszczalna jest praca z zastosowaniem niesprawnych felg. Dostawcą felg przemysłowych do maszyn budowlanych i wózków widłowych jest firma SOLIDEAL POLSKA SA, będąca polskim przedstawicielem belgijskiej

grupy producentów ogumienia i felg SOLIDEAL. Felgi dostępne są w kilku wersjach: jako tłoczone w zakresie do 30" oraz pierścieniowe 2-, 3-, 4- i 5-częściowe w zakresie do 29". Solideal oferuje wyroby najwyższej jakości spełniające wymagania norm ETRTO, TRA oraz JATMA. Jakość wykonania potwierdzona jest certyfikatem jakości ISO 9001: 2000. Dzięki wieloletniemu doświadczeniu oraz szerokiej bazie danych, firma Solideal jest w stanie dostarczyć odpowiednie felgi, do maszyny budowlanej każdej marki, zarówno nowej, jak i używanej. Solideal wraz ze swoimi partnerami handlowymi zapewnia prawidłowy montaż opon, zarówno na felgi tłoczone i pierścieniowe oraz wypełnienie opon elastomerem, jeśli wymagają tego warunki pracy maszyny.

Dalsze informacje Pb 027 ▲



SOLIDEAL®

"THE NATURAL CHOICE"



OPONY PNEUMATYCZNE DO URZĄDZEŃ PRZEMYSŁOWYCH
 Opony diagonalne zaprojektowane do ciężkich warunków pracy. Stosowane w wózkach widłowych, przyczepach i platformach, podnośnikach koszowych (access equipment), pojazdach obsługi naziemnej (wózkach lotniskowych) i urządzeniach portowych.



OPONY PNEUMATYCZNE DO MASZYN BUDOWLANYCH I DROGOWYCH
 Zbudowane, aby sprostać najcięższym warunkom pracy na placu budowy. Odpowiednie do koparko-ładowarek, koparek kołowych, ładowarek i miniladowarek, nośników teleskopowych, wozideł, równiarek i walców.



OPONY SUPERELASTYCZNE (PEŁNE)
 Trójwarstwowej konstrukcji z naturalnego kauczuku, pochłaniające drgania i dostarczające maksymalnego komfortu dla operatora. Używane w wózkach widłowych, maszynach budowlanych i drogowych, podnośnikach koszowych (access equipment), urządzeniach portowych.



GĄSIENICE METALOWO-GUMOWE
 Gąsienice metalowo-gumowe nadają się do większości minikoparek, miniladowarek, wiertnic oraz wozideł gąsienicowych. Dodatkowo gąsienice OTT pasują do głównych marek maszyn ze skrzętem poślizgowym (miniladowarek kołowych).



FELGI PRZEMYSŁOWE I BUDOWLANE
 Żeby sprostać wysokim wymaganiom użytkowników, uzupełnieniem obszernej oferty ogumienia SOLIDEAL są felgi i obręcze.

SOLIDEAL POLSKA S.A.
 ul. Trakt Brzeski 134, 05-070 Sulejówek
 tel. (0-22) 783 17 87, 783 35 89;90, fax (022) 783 35 82
 e-mail: biuro@solideal.pl www.solideal.pl

58 Pośrednik Budowlany

POJAZDY BUDOWLANE



60. Renault Premium Lander
– na szosę i trudny teren



Goldhofer - nowa
naczepa STZ-L 3 **61.**



62. Nowy DAF FAD CF85
w Lubienicy



Faymonville produkuje
w Goleniowie **63.**



64. Naczepy z zagłębionym pokładem
Nooteboom Euro Pendel-X®



KRAZ w Polsce **65.**

Renault Premium Lander – na szosę i trudny teren

Imponujące różnorodnością zastosowań i dużą ładownością nowe Renault Premium Lander stanowi ciekawą ofertę francuskiej firmy w grupie pojazdów konstruowanych z myślą o zaopatrzeniu placów budowy. Premium Lander udanie łączy w sobie zalety samochodu drogowego z parametrami pojazdów potrafiących radzić sobie w najtrudniejszych warunkach terenowych.

Renault Premium Lander, którego premiera odbyła się w roku 2003, przeszedł ostatnio gruntowną modernizację. W pojeździe zastosowano nowe silniki, przekładnie i osie napędowe. Gruntownie zmodernizowano również konstrukcję podwozia i kabin. Zmienił się również wygląd zewnętrzny pojazdów. Nabywca nowej generacji Renault Premium Landera do jego napędu może wybierać spośród dwóch silników – DXi7 oraz DXi11. Pierwszy z nich rozwija moc 280 lub 320 KM, natomiast DXi 11 spełniający normę Euro 4/5 oferowany jest w trzech zakresach mocy: 370, 410 i 450 KM. Najmocniejsza jednostka rozwija maksymalny moment obrotowy 2.140 Nm w zakresie od 1.100 do 1.300 obr./min. Wszystkie nowe silniki oferowane przez Renault Trucks cechują wydłużone okresy pomiędzy wymianą oleju. Przy stosowaniu rekomendowanego przez producenta oleju określa się je na sto tysięcy kilometrów, co ma niebagatelny wpływ na obniżenie całkowitych kosztów eksploatacji pojazdu.

Dzięki doskonałemu wytłumieniu komory silnika emitują niski poziom hałasu. Ich konstruktorom udało się jednocześnie osiągnąć ograniczenie zużycia paliwa docho-



Nowe Renault Premium Lander skonstruowane z myślą o dowozie materiałów na placie budowy doskonale spisuje się zarówno na szosie, jak i w trudnym terenie...

dzące w porównaniu z poprzednią generacją silników nawet do pięciu procent. Obie jednostki napędowe wyposażono w hamulec silnikowy Optibreak cechujący się bardzo dużą skutecznością również w zakresie niskich obrotów.

W zależności od konfiguracji oraz przeznaczenia pojazdu w Renault Premium Lander stosowane są różnego rodzaju osie napędowe nowej generacji. Odznaczają się one łatwiejszą obsługą, zwiększoną odpornością na korozję, jak również zwiększonym o 25 mm prześwitem. Właśnie dzięki prześwitowi wynoszącemu 317 mm pod przednią osią i 530 mm pod zderzakiem Renault Premium Lander dostępny jest również w wersji homologowanej do jazdy terenowej. Możliwość zastosowania osi przedniej dopuszczającej nacisk dziewięciu ton pozwala na zamontowanie za kabiną pojazdu żurawia o dużym udźwigu.

W zewnętrznym wystroju kabin Renault Premium Lander uwagę zwracają przede wszystkim zmieniony układ

grilla chłodnicy, ksenonowe reflektory główne z odpornymi na uszkodzenia mechaniczne kloszami z włókna węglowego oraz trzyczęściowy przedni zderzak, którego narożniki wzmocniono dodatkowo elementami ze stali. Dostęp do wnętrza kabiny ułatwiają dwa lub – opcjonalnie – trzy stopnie. Pierwszy z nich wykonany jest ze specjalnego tworzywa polimerowego, dzięki czemu jest odporny na odkształcenia i trwałe uszkodzenia. System Access pozwalający na przestawieniu kierownicy i szybkim opuszczeniu fotela również ułatwia zajmowanie miejsca w kabinie. Wnętrze można łatwo czyścić, co jest bardzo ważne w pojazdach użytkowanych w trudnych warunkach placu budowy. Dostępne są kabiny w trzech wielkościach. Standardem wykończenia, a także wyposażeniem przypominają one wnętrze samochodu osobowego.

W Premium Lander z silnikiem DXi 7 do przekazywania napędu można wybrać

jedną z trzech mechanicznych przekładni z układem zmiany biegów typu „super H” oraz Servoshift. Elementy te poprawiają ergonomię prowadzenia i chronią skrzynie biegów oraz silniki przed błędami w operowaniu dźwignią. Opcjonalnie dostępny jest również automat Allison 3200V. Jest to sześciobiegowa skrzynia przeznaczona do pojazdów o rozstawie kół od 3.500 do 4.750 mm. Skrzynia jest niezwykle precyzyjna dzięki funkcji samodopasowania sposobu działania do przewożonego ciężaru i warunków terenowych.

W pojazdach wyposażonych w silnik DXi 11 można zastosować jeden z pięciu rodzajów przekładni mechanicznych. Do wyboru są również dwa automaty. Tylko do tego silnika dostępna jest sekwencyjna przekładnia Optidriver+. Parametry jej pracy zostały zoptymalizowane, co umożliwia błyskawiczną zmianę biegów. Kierowca za pomocą przycisku na desce rozdzielczej zmieniając charakterystykę pracy przekładni może dodatkowo przyspieszyć jej działanie i dobrać właściwy bieg nawet w najtrudniejszych warunkach terenowych. Specjalnie dla Landera skrzynia otrzymała nowe funkcje optymalizujące poruszanie się pojazdu w warunkach typowych dla placu budowy. W porównaniu z konstrukcjami mechanicznymi, skrzynia Optidriver+ ma mniejsze gabaryty i jest o 60 kg lżejsza.

Spore zmiany konstrukcyjne dotyczą również podwozia Renault Premium Lander oferowanego z układem napędowym 4x2, 6x2 i 6x4. Modernizacja sprawiła, że jest ono teraz łatwiejsze do zabudowy. Zmieniona szerokość (1.080 mm z przodu oraz 850 mm z tyłu) sprawia, że pojazd jest bardziej stabilny i znacznie łatwiejszy w prowadzeniu.

Dalsze informacje Pb 028 ▲

Goldhofer - nowa naczepa STZ-L 3

Niemiecka firma Goldhofer AG od lat pozostaje światowym liderem w produkcji specjalistycznych pojazdów do ciężkiego transportu. Najwyższe kompetencje firmy potwierdzają rozwiązania konstrukcyjne zastosowane w najnowszej naczepie typu STZ-L 3. Jest ona

czepę, na której można transportować różnego rodzaju maszyny budowlane. Dodatkowe aluminiowe podesty oraz niecki kołowe optymalizują posadowienie ładunku. Specjalne zagłębienia na koła pozwalają na przewóz wysokich maszyn, na przykład ładowarek, bez przekraczania skrajni w zakresie wysokości. Przednie koła ładowarki umieszczone są w zagłębieniu



Zdalne sterowanie skrętem osi w znacznym stopniu podnosi zwrotność naczepy



Naczepa może przewozić różne rodzaje maszyn budowlanych, a zastosowanie zagłębień na koła pozwala na powóz wysokich maszyn, Przednie koła ładowarki mogą być umieszczone w zagłębieniu powstałym po rozsunięciu pomostu, tylne w obracanej muldzie na koła

przeznaczona do wykonywania różnorodnych zadań przewozowych. Wszelkoność zastosowania naczepy potwierdzają wszyscy jej użytkownicy. Konstruktorom firmy Goldhofer udało się stworzyć optymalnie wyposażoną na-

niu powstałym po rozsunięciu pomostu, tylne w obracanej muldzie na koła. Pokład ładunkowy ma poszerzenia boczne wysuwane. Z tyłu naczepa posiada specjalną nieckę, w której na czas ułożyc można wysięgnik koparki.

Możliwość zdalnego sterowania skrętem osi w znacznym stopniu podnosi funkcjonalność naczepy ułatwia bowiem wykonywanie manewrów. Uruchamiane hydraulicznie podwójne rampy najazdowe umożliwiają łatwy załadunek maszyny.

Do najważniejszych zalet naczepy typu STZ-L 3 należą bezsprzecznie głębokie niecki kołowe, obniżona masa własna, poprawiające zwrotność dodatkowe sterowanie skrętem oraz wszechstronność zastosowań.

Dalsze informacje Pb 029 ▲

NOWE I UŻYWANE NACZEPY I PRZYCZEPY NISKOPODWOZIOWE • SOLIDNIE I NIEZAWODNIE



Przedstawicielstwo firmy Goldhofer w Polsce

P.H.U. „ATRA” – Piotr Ziemiński
ul. Hetmańska 10c, 04-305 Warszawa

tel./fax (0-22) 879 94 78
tel. kom. 0-505 083 483

e-mail: piotr.ziemiński@wp.pl



Goldhofer
www.goldhofer.de



Nowy DAF FAD CF85 w Lubienicy

Pojazdy DAF serii CF zdobyły uznanie użytkowników doceniających ich elegancję a zarazem uosabiający się wyglądem zewnętrznym, komfortową, łatwo dostępną kabinę, najlepsze w tej klasie pojazdy właściwości jezdne, najwyższą efektywność, sprawdzoną niezawodność oraz wytrzymałość.

Mimo to zespół konstruktorów i projektantów firmy DAF nie spoczął na laurach wprowadzając w pojazdach serii CF szereg ulepszeń mających na celu ograniczenie kosztów ich eksploatacji. Założony cel został osiągnięty. Można się było o tym przekonać podczas jazd testowych, jakie odbyły się w trudnych warunkach terenowych panujących w żwirowni w Lubienicy.

Wygląd zewnętrzny pojazdów poprzedniej generacji CF praktycznie nie stracił na atrakcyjności. Dlatego też zmiany we wzornictwie są nieznaczne i subtelne. Nowe lusterka, opcjonalnie dostępne w kolorze kabiny, światła zespolone o kształcie „kocich oczu” oraz charakterystyczna aluminiowa listwa w dolnym grilu, ozna-

czająca spełnianie norm emisji spalin Euro 4 i Euro 5, czynią elegancko wzornictwo serii CF jeszcze bardziej wyrafinowanym.

Szeroko otwierane drzwi i nisko umieszczona podłoga zapewniają łatwy dostęp do komfortowej, przestronnej i ergonomicznej kabiny. Kierowca pojazdu należącego do nowej serii CF ma do dyspozycji wykonane z najlepszej jakości materiały, doskonale wykończone wnętrze kabiny utrzymane w niebanalnej kolorystyce wielbłądziej wełny. Zastosowane w pojazdach nowej serii CF materiały wykończeniowe sprawiają, że wnętrze kabiny jest łatwe do utrzymania w czystości.

Wewnątrz kabiny nowej serii CF zaszły jeszcze inne zmiany. Oprócz nowej kolorystyki wnętrza uwagę zwraca nowoczesna deska rozdzielcza i funkcjonalny zestaw wskaźników, a także ergonomicznie rozmieszczone uchwyty i przełączniki. Kierownica dostępna jest w opcji z poduszką powietrzną oraz zintegrowanymi przełącznikami sterującymi całym szeregiem funkcji pojazdu. Na desce rozdzielczej idealnie w polu widzenia kierowcy przewidziano trzy miejsca, w których

zamontować można duży wyświetlacz systemu nawigacji, komputer pokładowy, a także system audio.

Dźwignia sterowania skrzynią biegów AS-Tronic została zintegrowana z kolumną kierownicy, co dodatkowo zwiększyło łatwość poruszania się po kabinie.

W celu zaspokojenia potrzeb rynku na jeszcze czystsze warianty silników, DAF już teraz oferuje kompletną gamę modeli napędzanych silnikami o poziomie emisji zgodnym z normą Euro 5, która wejdzie w życie począwszy od października 2009 roku. Jednostki napędowe nowej generacji emitują o około czterdzieści procent mniej tlenków azotu w porównaniu z obecnie obowiązującą w krajach UE normą Euro 4.

W modelach CF Euro 5 DAF oferuje możliwość wyboru między trzema silnikami: 4-cylindrowym, 4,5-litrowym silnikiem PACCAR FR o mocy 118 kW/160 KM oraz 6-cylindrowymi, 6,7-litrowymi silnikami PACCAR GR o mocy 165 kW/224 KM i 184 kW/250 KM.

Tak jak w silnikach Euro 4, także w modelach Euro 5 w celu spełnienia norm emisji spalin wykorzystano technologię DAF SCR. W myśl jej

założeń AdBlue wtryskiwany jest do gazów wydechowych. W wyniku tego w katalizatorze DeNox tlenki azotu są redukowane do nieszkodliwych substancji, takich jak azot i woda. Ponieważ stosowana przez firmę DAF technologia redukcji emisji szkodliwych substancji nie jest związana z wprowadzeniem zmian konstrukcyjnych w samym silniku, jego charakterystyka może być zoptymalizowana w celu uzyskania idealnego spalania i zredukowania zużycia paliwa, nawet o cztery procent w porównaniu do pojazdów poprzedniej generacji.

Wbudowany w dźwignie zaworowe nowy hamulec silnikowy MX zapewnia optymalną moc hamowania przy niższej prędkości obrotowej.

We wszystkich silnikach napędzających pojazdy nowej serii CF zastosowano zaawansowany wysokociśnieniowy system wtrysku paliwa. Pozwala on na osiągnięcie najwyższej sprawności oraz maksymalne ograniczenie emisji cząstek stałych. Dzięki temu silniki Euro 5 bez konieczności stosowania filtra sadzy spełniają rygorystyczną normę dopuszczającą emisję 0,02 grama sadzy na kW/h.

Dalsze informacje Pb 030 ▲

Faymonville produkuje w Goleniowie

W ciągu czterdziestu lat belgijska firma Faymonville przekształciła się z małej kuźni w największe w swoim kraju prężnie działające przedsiębiorstwo zajmujące się wytwarzaniem pojazdów do transportu specjalistycznego i ciężkiego. Aktualna paleta produkcyjna Faymonville obejmuje pojazdy o ładowności od 20 do 250 ton. Faymonville posiada fabryki na terenie Belgii, Luksemburga i Polski. W październiku ubiegłego roku Belgowie kosztem ponad dwóch milionów euro uruchomili produkcję w Goleniowie. Na terenie tamtejszego Parku Przemysłowego zbudowano zakład produkcyjny o powierzchni 5.000 m². Docelowo ma on zatrudniać sześćdziesięciu pracowników. Polskie zakłady Faymonville



W goleniowskiej fabryce Faymonville powstają konstrukcje stalowe do naczep

podjęły produkcję w kwietniu tego roku. Wytwarzane są w nich konstrukcje stalowe do naczep ciężarowych. Oprócz produkcji Faymonville zajmuje się również sprzedażą, wynajmem i serwisem pojazdów do transportu specjalnego. Sprzedaż prowadzona jest przez własną sieć dystrybucyjną obejmującą całą Europę. Faymonville przykłada ol-

brzymią wagę do jakości swych wyrobów. Wysoki stopień innowacyjności i najwyższa jakość obróbki materiałowej oraz nowoczesne linie produkcyjne zapewniają najwyższy standard. Pojazdy do transportu specjalnego Faymonville odznaczają się wieloma zaletami. Dzięki zastosowaniu do ich produkcji stali drobnoziarnistej o podwyższonej wytrzy-

małości pojazdy Faymonville cechuje stosunkowo niewielka masa własna przy zachowaniu najwyższej stabilności. Aby uzyskać zakładany efekt konstruktorzy Faymonville korzystali z najnowszego specjalistycznego oprogramowania. Konsultowali się również z zatrudnionymi bezpośrednio przy produkcji. Efektem takich działań było wprowadzenie szeregu zmian konstrukcyjnych. Udoskonalenie formy platformy pozwoliło uzyskać więcej miejsca do transportu, wzmocniono również część naczepy zachodzącą na ciągnik. Stosowane przez firmę Faymonville cynkowanie natryskowe stanowi najlepszą metodę ochrony stali przed rdzą. Wyroby Faymonville są optymalnie chronione przed niekorzystnym wpływem warunków atmosferycznych i uszkodzeniami mechanicznymi.

Dalsze informacje Pb 031 ▲

SPECIAL TRAILERS

→ INNOVATION | EXPERIENCE | FLEXIBILITY

FAYMONVILLE
TRAILERS TO THE MAX



NOWA NACZEPA
VARIOMAX:
krótsza i lżejsza

doppio.be • 2996

OPTIMALNE ROZWIĄZANIE DLA
PONADNORMATYWNEGO TRANSPORTU DROGOWEGO



MEGAMAX



MULTIMAX



MULTIMAX

W CELU DOKŁADNIEJSZYCH
INFORMACJI PROSZĘ O KONTAKT:
Krzysztof BARTOSIK
Przedstawiciel Handlowy - Polska
Kom. +48 516 028 736
krzysztof.bartosik@faymonville.com

FAYMONVILLE POLSKA Sp. z o.o.
Ul. Prosta 4, Łozienica | PL - 72-100 Goleniów
T + 48 (0)91 43 21 730 | F + 48 (0)91 43 21 731 | info.polska@faymonville.com
www.faymonville.com



Naczepy Nootboom Euro Pendel-X

Oferowana już od ponad roku przez holenderską firmę Royal Nootboom Trailers B.V. rodzina naczep z zagłębionym pokładem – Euro Pendel-X charakteryzuje się szeregiem nowatorskich rozwiązań. Na uwagę zwraca nie stosowany dotych-

Dzięki zastosowaniu osi łamanych, które nie łączą kół lewej strony naczepy z prawą, pomiędzy osiami udało się stworzyć zagłębienie (muldę) o niespotykanym dotychczas rozmiarze. Jej głębokość wynosi 550 a szerokość od 500 do nawet 800 mm. Dzięki temu np. duże wysięgniki koparek mogą zostać położone bardzo nisko co pozwala unik-

obsługi i zmniejszeniem ryzyka powstania luzów. Wysokość wózka osiowego naczep Euro Pendel-X jest płynnie regulowana w zakresie od 960 (przy najniższym ustawieniu) do 1.360 mm (najwyższa pozycja). Wysokość kompensacji wynosi zatem aż 400 mm. Pozwala to na dostosowanie wysokości jazdy do wymogów chwili. Także ukryte

(w praktyce około 600 mm więcej). Obecnie dostępne są wózki o 2,3,4 lub 5-ciu liniach osiowych. W celu uzyskania większej ładowności naczepy mogą być połączone z jedno- lub dwuosiowym Jeepdolly albo 2, 3-osowym Interdolly. Opcjonalnie naczepy Pendel-X wyposażone być mogą w sprzęgi łączące pokład z wózkiem osiowym



czas w tego typu pojazdach układ tylnych wózków osiowych. Dzięki zastosowaniu osi łamanych (podobnych jak w naczepach modułowych) zwiększył się dopuszczalny nacisk na linię osiową nawet do 16,5 ton (są to wartości maksymalne w niektórych krajach). Nacisk techniczny wynosi 15 ton na oś przy prędkości 30 km/h. Daje to przewoźnikom poruszającym się po krajach europejskich znacznie większe możliwości transportowe.

nać przekroczenia skrajnych wysokości. Naczepy Nootboom Pendel-X występują w różnych szerokościach, od 2.540 poprzez 2.740, aż do 2.840 mm. Nowy system sterowania osiami umożliwia precyzyjne manewrowanie naczepą. Wyeliminowano centralny układ drążków kierowniczych, a siłowniki sterujące połączone są bezpośrednio do wsporników osi. Zmniejszenie liczby elementów zaowocowało także znacznym uproszczeniem

pomiędzy kołami cylindry hamulców nie obniżają się podczas podnoszenia zawieszenia. Wpływa to na bezpieczeństwo i zmniejsza możliwość uszkodzeń. Wózki osiowe Pendel-X są bardzo zwarte i co najmniej o 260 mm krótsze od wózków konwencjonalnych. Zauważyć należy, że przy połączeniu z pokładem ładunkowym nie wystają żadne elementy konstrukcyjne co zwiększa użyteczną długość pokładu

(jest to standard przy pięciosiowym wózku). Umożliwia to szybką i łatwą wymianę pokładu w zależności od aktualnych potrzeb lub jego przedłużenie. Oferowana przez firmę Royal Nootboom Trailers B.V. rodzina naczep Euro Pendel-X skonstruowana została z myślą o przewoźnikach transportujących ciężki sprzęt budowlany lub wyburzeniowy, czy też zbiorniki o dużych gabarytach.

Dalsze informacje Pb 032 ▲

Nasz partner finansowy
tel. 601 784 123

NOOTEBOOM

125

1881-2006 125 YEARS OF NOOTEBOOM

Pendel-X

EURO-LOWLOADER

WWW.NOOTEBOOM.PL

Przedstawiciel w Polsce: V&S Trucks-Trailers Sp. z o.o. • ul. Handlowa 4, 55-080 Kąty Wrocławskie • tel. 071 391 29 10 • fax 071 391 29 11 • e-mail: info@nootboom.pl

Części zamienne do naczep - W ofercie wszystkie rodzaje naczep do transportu specjalnego, także używane

KRAZ ponownie do kupienia w Polsce

Znane ze swej niezawodności, prostej budowy oraz wytrzymałości podczas eksploatacji w najbardziej ekstremalnych warunkach terenowych ciężarówki KRAZ są ponownie do kupienia w Polsce. Z bogatą ofertą pojazdów tej marki można zapoznać się u generalnego przedstawiciela KRAZ w Polsce. Jest nim firma AUTOKRAZ POLSKA mającej swą siedzibę w Iławie. Szereg istotnych informacji uzyskać można również odwiedzając stronę internetową: www.autokraz.pl W ofercie AUTOKRAZ POLSKA znajdują się ciężarówki z napędem 4x2, 4x4, 6x4, 6x6, 8x4, 8x6 w różnych konfiguracjach i opcjach zabudowy, takich jak wywrotki, betonmieszarki, samochody do przewozu drewna, samochody skrzyniowe, samochody specjalistyczne itp. Od niedawna oferta firmy KRAZ została poszerzona o wozidło.

Bezsprzecznie największym zainteresowaniem nabywców cieszą się jednak wywrotki z napędem 6x4, 6x6 i 8x4. Zastosowano w nich rozwiązanie konstrukcyjne polegające na podgrzewaniu skrzyni ładunkowej spalinami. Przystępna cena na tych pojazdach oraz krótki czas realizacji zamówienia stanowi dodatkowy atut zwiększający zainteresowanie użytkowników.

W odpowiedzi na zapotrzebowanie firm działających w branży budowlanej w październiku AUTOKRAZ POLSKA rozpocznie sprzedaż samochodu KRAZ z zabudowanym dźwigiem hydraulicznym o maksymalnym obciążeniu 28 ton.

W pojazdach KRAZ należących do nowej generacji konstruktorom udało się skumulować wszystkie do-



Ciężarówki KRAZ można ponownie kupić w Polsce

bre cechy poprzednich modeli z innowacyjnymi rozwiązaniami sprawiającymi, że stały się one jeszcze bardziej niezawodnie i wytrzymałe, nadal doskonale spisując się w najcięższych nawet warunkach eksploatacji.

W pojazdach KRAZ montowane są sprawdzone i cieszące się dobrą opinią wysokoprężne widlaste (V8) silniki JAMZ z turbodoładowaniem o mocy 330 KM. Ta jednostka napędowa współpracuje z mechaniczną dwuzakresową

ośmiobiegową skrzynią biegów z półbiegami. Zużycie paliwa porównywalne jest z osiąganymi ciężarówkami zachodnich marek. Zmieniono również rozwiązanie techniczne napędów, poprawiono wspomaganie kierownicy, powiększono kabinę kierowcy. W nowych pojazdach KRAZ montuje się standardowo przedrozruchowe podgrzewanie silnika WEBASTO, cyfrowy tachograf oraz pneumatyczne siedzenie kierowcy. Już dziś można sobie wyobrazić obecność pojazdów marki KRAZ przy budowie dróg i autostrad oraz stadionów na mistrzostwa Europy w piłce nożnej EURO 2012 zarówno w Polsce, jak i na Ukrainie. Samochód ten wyśmienicie sprawdza się również w żwirowniach, kopalniach, kamieniołomach oraz wszędzie tam gdzie są ciężkie, wręcz ekstremalne warunki pracy. Firma AUTOKRAZ POLSKA zapewnia serwis gwarancyjny i pogwarancyjny dla zakupionych ciężarówek, także u użytkownika. Na uwagę zasługuje również szeroka oferta części zamiennych do serwisowanych pojazdów. Ciężarówki marki KRAZ zakupić można w leasingu lub też zaciągając kredyt.

Dalsze informacje Pb 033 ▲

KRAZ
AUTOKRAZ Polska Sp. z o.o.

UWAGA!

Ostatnia szansa na realizację zamówienia w roku podatkowym 2007*

* Oferta dotyczy wybranych modeli

14-200 Iława, ul. Lubawska 14, tel. 089 642 11 23, fax 089 642 11 49, kom 644 77 55 06, e-mail autokraz.polska@gmail.com

www.autokraz.pl

Doltech – urządzenia do przeróbki surowców skalnych i recyklingu

Główną sferę aktywności MRC Doltech Sp. z o.o. stanowią dostawy profesjonalnych kruszarek, przesiewaczy i młotów hydraulicznych przeznaczonych dla górnictwa skalnego i recyklingu materiałów budowlanych oraz urządzeń i części dla przemysłu cementowo-wapienniczego. W ciągu dwunastu lat swej działalności Doltech osiągnął na tym gruncie przodującą pozycję w kraju. Firma nie ogranicza jednak swojej działalności wyłącznie do rynku krajowego. Posiadając bogatą ofertę maszyn i usług zamierza



zainteresować nią kraje Unii Europejskiej oraz umacniać swą pozycję na Ukrainie, Litwie oraz w Rosji. Minione dziesięciolecie bezsprzecznie należało do Doltechu, firma mogła poszczycić się w tym czasie ciągłym i stabilnym wzrostem sprzedaży zarówno w obszarze maszyn ciężkich, usług jak i dostawach części zamiennych. Oferta MRC Doltech obejmuje: kompletację i dostawy szerokiej gamy maszyn, prace projektowe i usługi

doradcze wyspecjalizowanych i doświadczonych pracowników, serwis gwarancyjny i pogwarancyjny oraz dostawę części zamiennych i zużywających się. Firma posiada bogate doświadczenie w projektowaniu i dostawie kompletnych linii do przeróbki kruszyw oraz zapewnia sprawdzoną jakość, korzystne ceny oraz dogodne warunki płatności. MRC Doltech proponuje wybór spośród około 100 typów kruszarek, dostępnych w wersjach stacjonarnych lub jako zakłady mobilne (na gąsienicach, kołach lub płozach). Są to kruszarki szczękowe, udarowe recyklingowe, udarowe do żwirowni, udarowe młotkowe oraz walcowe do twardego

kamienia, stożkowe, granulatory, odśrodkowe (kubizatory) oraz kruszarki walcowe. Maszyny charakteryzują się wysokimi parametrami użytkowymi gwarantującymi dużą wydajność, bezusterkową pracą, niskimi kosztami obsługi i eksploatacji. Ważne miejsce zajmują też nowoczesne przesiewacze stosowane do przesiewania surowców mineralnych oraz recyklingowych. Dostępne są między innymi przesiewacze na kołach, gąsienicach oraz urządzenia stacjonar-



ne pracujące na sucho i na mokro, przesiewacze wstępne oraz recyklingowe, płuczki i odwadniacze.

Doltech proponuje również kompleksowe usługi kruszenia oraz przesiewania własnym sprzętem. Firma posiada mobilne kruszarki szczękowe i udarowe MFL oraz przesiewacze mobilne i stacjonarne. Oferowane przez MRC Doltech kruszarki produkowane przez Maschinenfabrik LIEZEN – renomowanego producenta kruszarek, wyznaczają najwyższy światowy standard. Maszyny te zostały przetestowane z bardzo dobrym skutkiem w wielu polskich kamieniołomach, żwirowniach oraz na placach recyklingowych.

Oferta na urządzenia do recyklingu obejmuje także młoty hydrauliczne oraz szczęki kruszące i nożyce tnące TABE. Od roku 1996 MRC Doltech jest wyłącznym przedstawicielem hiszpańskiego producenta niezawodnych urządzeń, które ze względu na dużą wydajność i oraz prostą konstrukcję zyskały już uznanie fachowców. Szeroka gama młotów TABE pozwala na ich optymalny dobór do każdego typu koparki i koparko-ładowarki.

MRC Doltech jest również wyłącznym przedstawicie-

lem niemieckiego producenta urządzeń do produkcji cementu i przemiału surowców „CPB” (Christian PFEIFFER, Beckum) oferującego młyny kulowe, przegrody młynów, separatory dynamiczne, cyklony, chłodniki, filtry, wykładziny młynów z materiałów odpornych na ścieranie oraz kule mielące.

Zrealizowane przez MRC Doltech dostawy nowych i używanych maszyn, wykonanie nowych i modernizacje istniejących linii technologicznych wskazują, że stosowanie profesjonalnych, nowoczesnych i sprawdzonych rozwiązań technologicznych jest dla odbiorców opłacalne. Szeroka oferta techniczna MRC Doltech pozwala odpowiednio dobrać maszyny do każdego zadania, zagwarantować dużą wydajność urządzeń, ich bezusterkową pracę oraz odpowiednią jakość wyprodukowanego materiału.

Ogromny rozwój europejskiego rynku przeróbki surowców skalnych i recyklingowych to wielkie wyzwanie dla MRC Doltech. Firma dąży do ciągłego ulepszania technologii, pozyskiwania nowych branż i klientów oraz podnoszenia efektywności pracy, co stymuluje jej dynamiczny rozwój.

Dalsze informacje Pb 034 ▲



- ☞ PRZESIEWACZE MOBILNE I STACJONARNE
- ☞ KRUSZARKI MOBILNE I STACJONARNE
- ☞ MŁOTY HYDRAULICZNE
- ☞ SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE
- ☞ MASZYNY NOWE I UŻYWANE



MRC DOLTECH Sp. z o.o.
PROFESJONALNE MASZYNY DLA ZAWODOWCÓW



ul. Buforowa 4D 52-131 Wrocław
 tel. 071 336 87 09, fax 071 336 87 10
www.doltech.com.pl, sprzedaz@doltech.com.pl

Bodo oferuje kruszarki Gasparin Impianti

Włoska firma Gasparin Impianti Srl od ponad trzydziestu lat produkuje i konstruuje maszyny specjalne – mobilne kruszarki gąsienicowe przeznaczone do przerobu surowców skalnych i materiałów poroziórkowych. Produkcja podzespołów i elementów kruszarek, jak i ich finalny montaż odbywa się w fabryce w Treviso w prowincji Treviso. Jej zadana powierzchnia wynosi 5.000 m².

Gasparin Impianti utrzymuje własne centrum badawczo-rozwojowe, w którym zatrudnia wyselekcjonowaną grupę najlepszych inżynierów, planistów i mechaników.

Firma Bodo Global (Niemcy) podpisała trzy tygodnie temu z Gasparin Impianti Srl umowę na wyłączność reprezen-



Gasparin Impianti Srl od ponad trzydziestu lat produkuje mobilne kruszarki gąsienicowe

tacji jej na rynku niemieckim i polskim. W Polsce odbywać się to będzie poprzez firmę Bodo Polska.

Gasparin Impianti Srl oferuje cały szereg kruszarek mobilnych przeznaczonych do przerobu materiałów o wymiarach od 820x550 do 1.150x850 mm. Wydajność maszyn waha się w zakresie od 185 do 430 ton/h. Z zaletami pierwszej kruszarki marki Gasparin, która zostanie zaoferowana przez Bodo Global na rynku niemieckim mogli zapoznać się odwiedzający wrześniowe targi Nordbau 2007

w Neumünster. Kruszarka Fuego-F100C jest maszyną o wysokiej jakości i staranności wykonania. Wyposażono je w bardzo efektywnie działające szczęki kruszące. Interesujący jest również pakiet serwisowy dotyczący obsługi posprzedażnej. Już w tej chwili oferuje go Bodo Global. Oprócz niezwykle przystępnej ceny maszyny składa się na niego między innymi dwuletni okres usług gwarancyjnych wraz z możliwością jego przedłużenia do czterech lat. Bodo Global gwarantuje 24-godzinny czas dostaw części zamiennych i całodobową pomoc serwisową.

Dalsze informacje Pb 035 ▲

Parametry techniczne kruszarki Fuego-F100C

wielkość przerabianego materiału	1.000x600 mm
wydajność	200 t/h
wielkość skruszonego materiału	20x160 mm
moc silnika	127 kW/170 KM
masa całkowita	26.000 kg



Podążać nowymi drogami.



Gwarancja wartości wykupu do 4 lat

- Korzystne warunki leasingu i finansowania; możliwy wynajem (także długoterminowy) oraz wynajem z opcją kupna; karencja zimowa w spłacie rat leasingowych; możliwość wzięcia w rozliczeniu maszyn innych producentów; 24-godzinny serwis dowozu części zamiennych z centralnego magazynu w Niemczech; gwarancja dostarczania na życzenie maszyny zastępczej w ciągu 48-godzin w przypadku wydłużenia czasu naprawy; 2 lata pełnej gwarancji oraz gwarancja dodatkowa w 3 i 4 roku; zastosowanie podzespołów renomowanych producentów: DEUTZ®, CUMMINS®, REXROTH®, SIEMENS®.

Więcej informacji pod nr tel.: 061.81.58.626

AFTER SALES SERVICE



Commercial Vehicles.Rent.Service.Tires.

BODO POLSKA Sp. z o.o. | Ul. Poznańska 5 |
62-021 Paczkowo | Fax 061.81.58.628

BODO
makes hard work easy.

POLSKA

www.bodonet.com
info@bodonet.com

BAT GmbH – kruszarka udarowa PB 100T

Firma BAT GmbH wyspecjalizowała się w rozwoju i produkcji maszyn i urządzeń dla górnictwa podziemnego w kopalniach soli, wapnia i potasu, kruszarek szczękowych, udarowych i przesiewaczy dla potrzeb górnictwa skalnego, recyklingu i rozdrabniania gruzu budowlanego oraz sortowni odpadów.

W zakresie urządzeń samojezdnych do przerobu kamienia naturalnego i recyklingu zostały przeprowadzone modernizacje, które zwiększyły wydajność maszyn oraz ich niezawodność, zredukowały koszty transportu i czas montażu.

Efekt modernizacji jest nowa maszyna typu PB 100T uzupełniająca asortyment kruszarek udarowych.



Szczególnie przy rozdrabnianiu gruzu budowlanego, gruzu drogowego i kamienia naturalnego średniej wytrzymałości kruszarka PB 100T - o ciężarze 31,5 t, wymiarach 3,5x2,6x12,4 m i czasie montażu około 30 minut na miejscu pracy - wypełnia bezbłędnie swoje zadania. Podawanie materiału następuje za pomocą ładowarki lub koparki bezpośrednio do lejki materiałowego. Stąd materiał poprzez rynnę wirową (ze zintegrowanym rusztem szczelinowym umożliwiającym wstępną klasyfikację

materiału w zakresie 0÷45 mm) podawany jest do kruszarki typu PB 1010. Wstępnie odsiany materiał wyprowadzany jest na taśmę boczną, skąd dociera na hałdę zwałową lub za pomocą rynny trafia na taśmę główną.

W kruszarce typu PB 1010 (o wymiarach 1.020 x 850 mm) materiał od 45 do 500 mm zostaje poddany kruszeniu, gdzie może osiągnąć wymiary 0÷150 mm. Geometria komory kruszącej pozwala osiągnąć wydajność około 170 t/h, przy małym zużyciu części ścieralnych. Przekru-

szony materiał zostaje wyprowadzony taśmą główną na hałdę zwałową. Metalowe odpady znajdujące się w przekruszonym materiale wyłapywane są przez umieszczony nad taśmą główną separator elektromagnetyczny. W urządzeniu zastosowany został silnik napędowy o mocy 223 kW. Obsługa kruszarki następuje poprzez szafę sterowniczą lub zdalne sterowanie drogą radiową (opcja).

Kruszarka udarowa PB 100T, kruszarka szczękowa BB 100T oraz dwa przesiewacze samojezdne zostały dostarczone niemieckiej armii i w chwili obecnej pracują przy odbudowie Kosowa. Urządzenia firmy BAT Bohr- und Anlagentechnik GmbH pracują w wielu krajach, takich jak: Dania, Włochy, Austria, Holandia, Belgia, Hiszpania, Polska, Litwa, Łotwa, Węgry, kraje byłej Jugosławii oraz Izrael.

Dalsze informacje Pb 036 ▲



Bohr- und Anlagentechnik GmbH

DŁUGOLETNI PRODUCENT MASZYN GÓRNICZYCH I URZĄDZEŃ TECHNIKI ROZDRABNIANIA

Oferuje:

Kruszarki szczękowe i udarowe

- jako urządzenia na kołach, gąsienicach, płozach i stacjonarne o zdolności przerobowej od 40 do 300 t/h

Przesiewacze

- jako urządzenia na kołach, gąsienicach, płozach i stacjonarne
- przesiewacze bębnowe o zdolności przerobowej do 100 m³/h

Sortownie odpadów

- dla gruzu budowlanego i innych odpadów mieszanych
- wykonane według życzeń klienta
- służące do przesiewania i sortowania: gruzu budowlanego, mieszanych odpadów budowlanych, odpadów gospodarstwa domowego, odpadów drzewnych i innych

BAT analizuje problem, znajduje rozwiązania, planuje, konstruuje, wykonuje i montuje pojedyncze obiekty oraz całokwite fabryki.

BAT • Bohr- und Anlagentechnik GmbH

Borntalstr. 11, D- 36460 Merkers, Niemcy

tel. +49/36969/546-31, +49/173/3158258, fax +49/36969/546-34

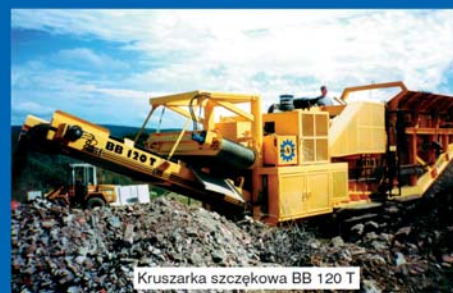
Kontakt: pan Andreas Redzko (można mówić po polsku)

E-mail: BAT_GmbH@t-online.de

Internet: www.BAT-Maschinenbau.de



Kruszarka szczękowa BB 100 T/1



Kruszarka szczękowa BB 120 T



Kruszarka udarowa PB 130 T z przesiewaczem SM 1550 T

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY

Grupa Wirtgen włącza w swoje struktury nową markę wysokiej jakości

Po fuzji firm Wirtgen, Vögle oraz Hamm tworzących teraz holding Wirtgen Group będący liderem w dziedzinie produkcji mobilnych maszyn do remontów i budowy dróg szybko stworzono światową sieć sprzedaży i obsługi serwisowej obejmującą pięćdziesiąt pięć własnych oddziałów. Kolejnym krokiem w strategii dynamicznego rozwoju holdingu było przejście pakietu większościowego przedsiębiorstwa Kleemann GmbH. Firma mogąca poszczycić się 150-letnią historią należy do najstarszych i najbardziej renomowanych producentów mobilnych kruszarek i stacjonarnych zakładów do przerobu skał naturalnych, gruzu budowlanego oraz recyklingu odpadów budowlanych. Największe zakłady stacjonarne mogą przerabiać nawet do tysiąca ton surowca w ciągu godziny. Kleemann może poszczycić się wieloletnimi tradycjami w produkcji tego typu urządzeń. Niemiecka firma jako jedna z pierwszych urucho-



Maszyny marki Kleemann oferowane są poprzez rozbudowaną światową sieć dystrybucji i serwisu należącą do Wirtgen Group

miła seryjną produkcję kruszarek, a jej inżynierowie już w roku 1930 zapoczątkowali erę mobilnych maszyn tego typu wykorzystując podwozie kołowe.

Ciekawostką stanowi fakt, że Kleemann należy do elitarnego grona dziesięciu firm, które – począwszy od roku 1954 – wzięły udział we wszystkich edycjach monachijskich targów Bauma. W uznaniu renomy marki ustalono, że również po wejściu w struktury Wirtgen Group, Kleemann będzie nadal działać pod swoją nazwą. Gerhard Schumacher, dotychczasowy Prezes Zarządu Kleemann GmbH, po-

zostaje na swoim stanowisku. Dzięki temu zapewniona została kontynuacja dotychczasowej polityki kierowania firmą.

Fakt włączenia w skład Grupy Wirtgen otwiera przed firmą Kleemann nowe perspektywy. Dlatego też niezbędne będzie zwiększenie mocy produkcyjnych. W tym celu już niebawem rozpocznie się budowa nowoczesnej fabryki zlokalizowanej w okolicy Göppingen. Inwestycja pozwoli nie tylko zaspokoić wciąż rosnące zapotrzebowanie na kruszarki i przesiewacze, ale także unowocześnić procesy produkcyjne. Decyzja ta

stanowi dowód pełnego zaangażowania podejścia Wirtgen Group do działalności w obszarze technologii przetwarzania surowców mineralnych.

Poczyniony został już pierwszy konkretny krok na drodze zaoferowania produktów marki Kleemann poprzez światową sieć dystrybucji i serwisu należącą do Wirtgen Group. Zapewnienie pracującym w najcięższych warunkach maszynom obsługi serwisowej stanowi priorytet. Firma utrzymuje doskonale wyposażony magazyn części zamiennych i szybko zużywających się, co gwarantuje natychmiastowe dostawy ograniczające do minimum przestoje maszyn.

Przejęcie firmy Kleemann przez Wirtgen Group sprawiło, że odpowiedzialność za rynki krajów wchodzących w skład Wspólnoty Niepodległych Państw oraz wybranych krajów Europy Wschodniej przejęta została przez lokalne oddziały Wirtgen International. Firma zajmująca się dystrybucją sprzętu oraz obsługą posprzedażną upatruje znaczne szanse na pozyskanie klientów z lokalnych rynków.

Dalsze informacje Pb 037 ▲



Firma Kleemann GmbH mogąca poszczycić się 150-letnią historią należy do najstarszych i najbardziej renomowanych producentów mobilnych kruszarek i stacjonarnych zakładów do przerobu skał naturalnych, gruzu budowlanego oraz recyklingu odpadów budowlanych



Wirtgen Mineral Technologies



... technologie przetwarzania materiałów ...

... aby drogi
były lepsze ...

Wirtgen Polska Sp. z o.o., ul. Poznańska 99, 61-160 Czapury k. Poznania,
tel. +48 61 898-21-00, fax +48 61 898-21-54, e-mail: biuro@wirtgen.pl, www.wirtgen.pl

MPS i Volvo w kopalni Czatkowice

W dniu 20 września na terenie Kopalni Wapienia Czatkowice odbył się pokaz maszyn zorganizowany przez firmy MPS Sp. z o.o. oraz Volvo Maszyny Budowlane Polska. Gośćmi imprezy by-

ono zarówno od wschodu jak i od zachodu ograniczone wyraźnie wciętymi w teren dolinami potoków. Od wschodu jest to Dolina Raclawki, a od zachodu Czerki i Eliaszkówki. Naturalną wschodnią granicę stanowi rejon zalegania krasu. Południowa granica złoża to wyraźnie zaznacza-

dowanym, wapienniczym, cementowym, cukrowniczym, w drogownictwie oraz przemyśle paszowym. Pod koniec 1998 roku uruchomiony został oddział produkcji kruszyw drogowych i budowlanych. Natomiast rok później została przekazana do eksploatacji nowoczesnie wyposażona

zaproszeni goście mogli z bliska przyrzeć się maszynom krusząco-sortującym, zapoznać się z ich wydajnością oraz zorientować się w możliwości konfiguracji urządzeń w celu pozyskania materiału końcowego najwyższej jakości. Maszyny zostały ustawione w ciągu technologicznym



li przedstawiciele kopalń surowców skalnych, żwirowni, cementowni oraz innych firm produkujących kruszywa zarówno z Polski, jak i z zagranicy. Do Czatkowic przyjechali również uczestnicy pierwszego Polskiego Kongresu Górniczego organizowanego przez Akademię Górniczo-Hutniczą w Krakowie. Zgromadzonych na pokazie przywitał Prezes Zarządu Kopalni Wapienia Czatkowice Czesław Kotowski przedstawiając bogatą historię zakładu.

Kopalnia Wapienia Czatkowice to odkrywkowy zakład górniczy, eksploatujący wysokiej jakości złoża wapieni karbońskich. Złoża położone są w odległości 28 km od Krakowa i 54 km od Katowic, w gminie Krzeszowice. Obszar złoża leży na południowo-zachodniej części wzgórza Boża Męka. Jest

jący się w morfologii terenu tektoniczny rów krzeszowicki. Przebiega on w kierunku zbliżonym do równoleżnikowego. Od północy złoże ogranicza Dolina Raclawki. Powierzchnia złoża jest w znacznym stopniu zalesiona. Obszar złoża jest zlokalizowany w otoczeniu Jurajskiego Parku Krajobrazowego oraz rezerwatu przyrody Dolina Eliaszkówki. Kamień wapienny ze złoża Czatkowice charakteryzuje się bardzo dobrymi parametrami chemicznymi i stereo-mechanicznymi. Są to wapień dolnokarbońskie, drobnokrystaliczne o wysokiej zawartości węgla wapnia oraz śladowych ilościach metali ciężkich. Charakterystyczne właściwości kamienia sprawiły, że znalazł on szerokie zastosowanie w przemyśle energetycznym, hutniczym, bu-

przemiałownia kamienia wapiennego. W 2005 roku spółka została właścicielem kopalni Nielepice posiadającej złoża wapieni jurajskich. Podczas pokazu kolejno zaprezentowały się organizujące go firmy, najpierw MPS, a po nim Volvo Maszyny Budowlane. Przedstawiły one profil swej działalności, ofertę handlową oraz ogólne założenia dotyczące sprzedaży i plany jej rozwoju.

Część praktyczna pokazu odbyła się na terenie kopalni Czatkowice na podłożu wapiennym. Zaprezentowanych zostało kilka mobilnych urządzeń do kruszenia, przesiewania i sortowania materiału produkcji firm Terex-Pegson i Powerscreen oraz maszyny firmy Volvo – ładowarki L180E i koparki EC460B LC.

Na wyznaczonych powierzchniach pokazowych

o wydajności 300 t/h. Pierwsza linia maszyn obejmowała jedną kruszarkę szczękową Premiertrak 1100x800, dwie kruszarki stożkowe typu Maxtrak 1300 oraz Maxtrak 1000, a także dwa przesiewacze: Horizon 6203 i Chieftain 2400 będący największą i najwydajniejszą maszyną przesiewającą oferowaną przez Powerscreen Int.

Druga linia składała się z kruszarek: szczękowej XR400, stożkowej Maxtrak 1000 oraz udarowej 4242SR. Na dwóch samodzielnych stanowiskach można było przyrzeć się kruszarce udarowej 1412 i przesiewaczowi Warrior 1800.

Pokaz przebiegł sprawnie i bezawaryjnie a wszyscy uczestnicy spotkania podkreślali potrzebę zorganizowania kolejnych pokazów technologii przydatnej do produkcji doskonałej jakości kruszyw.

Dalsze informacje Pb 038 ▲

GIPO – szwajcarska precyzja

Maszyny marki GIPO produkowane w Szwajcarii to w pełni hydrauliczne, mobilne i stacjonarne kruszarki oraz przesiewacze. Podstawę oferty firmy stanowi cały typoszereg uniwersalnych kruszarek udarowych.

GIPO REC to mobilne kruszarki udarowe w wersji podstawowej, w której wybrane modele maszyn wyposażony można w podwieszany przesiewacz wibracyjny z odprowadzeniem nadziarna do ponownego przerobu. W tej grupie maszyn znajdziemy kruszarki udarowe o wydajności do 600 t/h.

GIPO KOMBI to wysokowydajne mobilne kruszarki udarowe zintegrowane z przesiewaczem sortującym. Wszędzie tam, gdzie do tej



pory trzeba było postawić dwie maszyny, tzn. kruszarkę i przesiewacz, teraz wystarczy zastosowanie jednego urządzenia – GIPO KOMBI. Dwupokładowy przesiewacz wibracyjny pozwala na produkcję w jednej maszynie podczas jednego przebiegu kruszyw cechujących się najwyższą jakością. GIPO KOMBI to zakłady przerobcze o wydajności nawet do 1.100 t/h.

GIPO BAC są mobilnymi kruszarkami szczękowymi. Mimo wysokiej uniwersalności kruszarek udarowych oferta maszyn GIPO byłaby niekompletna bez kruszarek szczękowych. Również te kruszarki oferowane są z podwieszonym przesiewaczem wibracyjnym.

Przedstawicielem GIPO AG w Polsce jest AusPolex GmbH z siedzibą w Poznaniu.

Dalsze informacje Pb 039 ▲

Czerpak nagrodzony przez świat

W kwietniu tego roku czerpak kruszący BEFRA (kruszarka na ramieniu koparki) otrzymał pierwszą nagrodę na międzynarodowym salonie innowacji w Genewie. Nagroda została przyznana za niezwykle pomysł czerpaka kruszącego oraz korzyści płynące z jego użytkowania, takie jak imponująca wydajność i niskie koszty eksploatacji. Przyznana nagroda ma olbrzymie znaczenie dzięki prestiżowi genewskiego konkursu uznanego za najważniejszy na świecie. Przyznana nagroda stanowi wspaniałe zwieńczenie sukcesów firmy w konkursach innowacyjności w Hiszpanii, Chorwacji i Anglii.

Dalsze informacje Pb 040 ▲

AusPolex GmbH

TECHNIKA KRUSZENIA I PRZESIEWANIA

Tel. 061 661 70 13, Fax 061 661 70 90

60-171 Poznań, ul. Żmigrodzka 37

e-mail: biuro@auspolex.pl

www.auspolex.pl

CZERPAKI KRUSZĄCE
WAGI OPTYCZNE
PRZESIEWACZE
KRUSZARKI

Kruszarki udarowe, oraz przesiewacze wibracyjne dla recyklingu odpadów budowlanych, do przerobu surowców naturalnych.

RM 80 RUBBLE MASTER®
COMPACT-RECYCLER

www.auspolex.pl



RÓWNIARKI DROGOWE PRODUKCJI POLSKIEJ

- * ATRAKCYJNE CENY * OBSŁUGA GWARANCYJNA
- * SERWIS POGWARANCYJNY
- * CZĘŚCI ZAMIENNE * ZNAK CE

części zamienne do równiarek drogowych
i polskich maszyn budowlanych i drogowych

Równiarki MISTY to: nowoczesne, sterowane elektronicznie silniki i skrzynie przekładniowe, inteligentny układ hydrauliczny LS, bogata oferta osprzętów roboczych z pełnoobrotowym, ustawionym do kąta 90° do podłoża, wysuwany na boki lemieszem środkowym i skrętnym lemieszem przednim, doskonała zwrotność (kąt łamania ramy $\pm 27^\circ$ i kąt skrętu kół $\pm 31^\circ$).



MISTA Sp. z o.o.

37-450 Stalowa Wola, ul. Kwiatkowskiego 1

tel./fax: 015 844 03 52, 015 842 63 12, mista@pro.onet.pl, www.mista.eu



Nowa równiarka MISTY

MISTA Sp. z o.o. ze Stalowej Woli - polski jedynak w produkcji równiarek - poszerzyła w tym roku swą ofertę o kolejny model. Równiarka RD200 o masie 16,5 tony wyposażona jest w silnik CUMMINS QSB6.7-C190 z nowoczesnym, wysokociśnieniowym systemem wtrysku paliwa Common-Rail. Maszyna

doskonale uzupełnia ofertę firmy, w której do tej pory znajdowały się RD130 i RD165C/H klasy 12 i 14 ton. Tak jak pozostałe produkowane przez MISTĘ maszyny RD200 wyposażona jest w najwyższej klasy hydrauliczną typową Load Sensing, nowoczesne sterowane elektronicznie skrzynie ZF typu Powershift, ergonomiczną, przeszkloną, klimatyzowaną kabinę operatora zapewniającą doskonałą widoczność

pola pracy maszyny oraz system monitoringu funkcji pracy maszyny i jej zespołów, pełno-obrotowy lemiesz środkowy z hydraulicznym systemem zabezpieczenia przeciw przeciążeniowego w układzie obrotu. Model ten dostarczany jest z układem hamulcowym hydro-pneumatycznym z wielotarczowymi hamulcami mokrymi działającymi na koła tylnego mostu napędowego. Producent zapewnia bogatą

gamę wyposażenia dodatkowego obejmującą między innymi lemiesz przedni w wersji skrętnej i tradycyjnej, zrywak, spulchniacz, elektroniczne układy pomiaru zużycia paliwa i zarządzania flotą maszyn, systemy sterowania niwelacją ultradźwiękowe i laserowe. Wszystkie trzy modele produkowane są także w wersji z napędem na wszystkie koła (tzw. wersja H maszyn).

Dalsze informacje Pb 041 ▲



WYNAJEM SPRZEDAŻ SERWIS SPRZĘTU BUDOWLANEGO

ZADBANY SPRZĘT I ZADOWOLONY KLIENT!



AGREGATY

ELEKTRONARZĘDZIA

MINIKOPARKI

MINIŁADOWARKI

NAGRZEWNICE

PIŁY

SPRĘŻARKI

SKOCZKI

WALCE

ATUT RENTAL

WYPOŻYCZANIE:

SŁUŻEWIEC: tel. 0 22 843 80 66
WOLA: tel./fax 0 22 877 19 12
PRAGA: tel./fax 0 22 814 04 79
WAWER: tel./fax 0 22 815 32 98

SPRZEDAŻ:

02-699 Warszawa
ul. Kłobucka 8
tel. 0 22 843 00 63
fax 0 22 843 22 69

SERWIS:

NAPRAWA I CZĘŚCI ZAMIENNE, FILTRY ITP.
DO MASZYN BUDOWLANÝCH
tel./fax 0 22 843 00 63

ODDZIAŁ KRAKÓW tel./fax 0 12 626 63 90, ODDZIAŁ GDAŃSK tel./fax 0 58 347 55 33

ODDZIAŁ POZNAŃ tel./fax 0 61 842 52 82, ODDZIAŁ WROCŁAW tel./fax 0 71 351 95 00

www.atutrental.com.pl

e-mail: sales@atutrental.com.pl

Błyskawiczny rozwój firmy Corleonis

Firma Corleonis rozwija się w błyskawicznym tempie. Jeszcze kilka lat temu była znana głównie na lokalnym rynku budowlanym województwa pomorskiego. W chwili obecnej z jej usług korzystają nie tylko deweloperzy pomorscy, ale również inwestorzy z całej Polski. Obecnie firma współpracuje z największymi przedsiębiorcami budowlanymi między innymi z regionów gdzie odnotowano największy rozwój budownictwa mieszkaniowego, usługowego oraz przemysłowego. W dużym stopniu jest to zasługa młodego i kreatywnego zespołu, który robi wszystko, aby usługi świadczone przez firmę były na jak najwyższym poziomie i w pełni spełniały oczekiwania inwestorów i wykonawców. Corleonis w obecnej chwili posiada ponad siedemdziesiąt żurawi wieżowych znanych i cenionych marek, takich jak: Peiner, Potain, Comansa, Liebherr, Zeppelin oraz żurawie hydrauliczne. Zapotrzebowanie rynkowe oraz wysokie wymagania stawiane przez klientów były podstawą do podpisania kolejnych kontraktów dotyczą-



Fot. Kasper Jan Kwiatkowski

Żurawie z logo Corleonis zobaczyć można nie tylko na Pomorzu, ale coraz częściej także w wielu innych regionach Polski...

cych zakupu najnowocześniejszych żurawi wieżowych. Podjęto także decyzję o znacznym poszerzeniu parku żurawi samojezdnych.

Żurawie z firmy Corleonis pracują na najbardziej prestiżowych inwestycjach budowlanych, realizowanych między innymi w Trójmieście oraz na terenie całego kraju. W okresie ostatniego roku były to między innymi budowa Centrum Handlowego Focus Park w Bydgoszczy. Realizowany jest tam duży obiekt handlowo-usługowy wraz z częścią kinową. Inwestycja realizowana była przy pomocy pięciu nowoczesnych żu-

rawi (w tym trzech na torowiskach) wraz z obsługą operatorską na trzy zmiany. Pracowały one tam nieustannie od września 2006 do września 2007.

Druga duża inwestycja to budowa obiektu sportowego na pograniczu miast Sopotu i Gdańska, gdzie powstaje jedna z największych w Polsce hal widowiskowo – sportowych. Obecnie jest ona realizowana przy pomocy siedmiu żurawi pracujących na dwie lub trzy zmiany.

Żurawie firmy Corleonis pracują również przy budowie nowoczesnego budynku Wydziału Nauk Społecznych Uniwersytetu Gdańskiego. Już

z głównej drogi wiodącej do Sopotu, ponad budynkami, dostrzec można niebieskie żurawie firmy z Rumi. Rozpoczęły one tam pracę w marcu 2007 i na pewno pozostaną na budowie do końca roku. Czwartą, dużą inwestycją jest budowa Galerii Słupsk. Na placu tej budowy stoją jedno z największych żurawi firmy o wysięgu 70 metrów. Nie będą to na pewno ostatnie tak duże przedsięwzięcia trójmiejskiej firmy. Rynek inwestycyjny stoi otworem przed prężnymi firmami, gotowymi podjąć się ambitnych realizacji.

Dalsze informacje Pb 042 ▲

Corleonis Sp. z o.o.
 84-230 Rumia, ul. Stalowa 1
 tel.: 0-58 679 40 76,
 0-58 572 51 00
 fax 0-58 679 46 03
 e-mail: info@corleonis.pl
 www.corleonis.pl

W ofercie:

- Sprzedaż nowych żurawi Comansa
- Wynajem żurawi (Comansa, Peiner, Potain, Liebherr, Zeppelin)
- Serwis
- Części zamienne
- Osprzęt
- Obsługa operatorska
- Żurawie hydrauliczne od 10 do 120 ton

Edukacja

- Kursy dla operatorów
- Staż dla konserwatorów

Zamiatarki TUCHEL

Zamiatarki mechaniczne produkowane przez niemiecką firmę TUCHEL Maschinenbau GmbH są nowoczesnymi urządzeniami o wielu możliwościach zastosowania. Są przydatne zarówno latem, jak i zimą. Skutecznie usuwają pył, piach, gruz, błoto, liście, śnieg itp. Doskonale sprawdzają się w pracach porządkowych, takich jak zmiata-

nie ulic, placów, dziedzińców, chodników, a także hal produkcyjnych oraz przydomowych posesji.

Urządzenia te odznaczają się stabilną i wytrzymałą konstrukcją, co redukuje do minimum możliwość wystąpienia ewentualnych awarii. Mocna, najwyższej jakości stalowa rama maszyny, wysokiej jakości elementy hydrauliczne, markowe koła oraz nowo opracowany przez producenta system szczotek gwarantują

długą żywotność zamiatarki. Ze względu na różnorodność systemów mocowania, zamiatarki mogą być podłączone do wszelkiego typu maszyn, takich jak: wózki widłowe, ładowarki kołowe, maszyny budowlane, urządzenia komunalne, ciągniki, unimogi itp.

Zaletą naszych zamiatarek jest ich duża wydajność, a przy tym ekonomiczna i komfortowa eksploatacja, szybki, łatwy montaż i demontaż elementów

wyposażenia dodatkowego jak również kosza na zmiataną treść. Cały szereg dostępnych dodatkowych opcji wyposażenia pozwala na sprostanie nawet najbardziej wyszukany potrzebom użytkowników. Te i wiele innych właściwości sprawiają, że zamiatarki mechaniczne marki TUCHEL są wydajnymi i wytrzymałymi maszynami o niskich kosztach eksploatacji i napraw.

Dalsze informacje Pb 043 ▲



Rowan®

ROWAN Spółka z o.o.

tel. 032 235 99 63 fax 032 235 95 80
www.rowan.pl rowan@rowan.pl



www.zamiatarki.pl

Łyżki kruszące i przesiewające Remu

Firma Wendor wprowadza na polski rynek łyżki kruszące Remu. Mogą one kruszyć oraz mieszać materiały takie, jak: asfalt, cegła, węgiel, szkło i porcelana. Specjalnie zaprojektowane ostrza mogą być wykorzystywane z modelami EX HD oraz WL HD. Szerokość ostrza wynosi 25 milimetrów. Ostrza wykonane są z HARDOXU tak jak inne najbardziej narażone na zużycie elementy urządzenia. Odległość między ostrzami wynosi obecnie 75 mm. Ten produkt to REMU HD MIX. Model EX140 HDMIX (1,1 m³)



Skruszony za pomocą łyżki REMU HDMIX asfalt to doskonały materiał na podbudowę...

stosowany jest do pracy z koparkami o tonażu od 16 do 21 ton. Zaś model EX180 HDMIX (1,5m³) do koparek o tonażu od 21 do 28 ton i więcej. Model WL 160 HDMIX (2,1 m³) stosowany jest do pracy z ładowarkami w przedziale od 7 do 12 ton, WL170 HDMIX (2,7 m³) od 9 do 14 ton i więcej.

Nowym produktem jest lekka łyżka przesiewająca REMU. Stanowi ona odpowiedź na potrzeby użytkowników bardzo często pytających się o tego typu produkt. Łyżki przesiewające REMU L20 (0,11m³, 150 kg) oraz L30 (0,15m³, 175 kg) mogą współpracować z minikoparkami oraz małymi ładowarkami. Szerokość ostrza

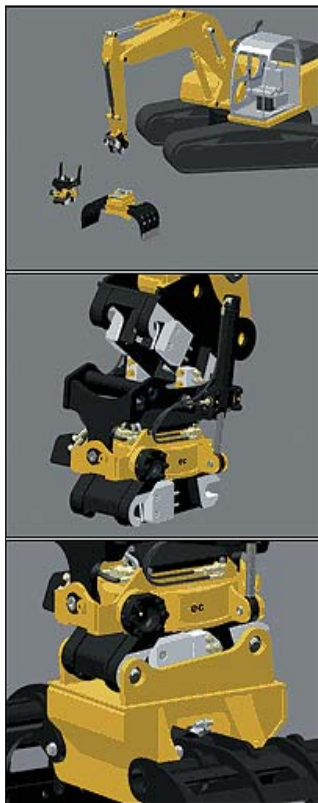
to osiem milimetrów, który wykonany jest z HARDOXU podobnie jak inne elementy łyżki, które są najbardziej narażone na zużycie. Dostępna granulacja to 15 oraz 22 milimetrów. Łyżka L 20 może współpracować z koparkami o wadze od 1,5 do 4 ton oraz ładowarkami od 1 do 2 ton. Model L 30 może współpracować z koparkami o tonażu od 2 do 5 ton oraz ładowarkami od 1 do 2 ton.

Dalsze informacje Pb 044 ▲

Hydrauliczne mocowanie EC Oil

Produkowane przez firmę Engcon Holding AB mocowanie EC Oil zawiera w swej konstrukcji podstawę rewolucjonizującą podejście do szybkiego montowania osprzętu koparkowego. Mocowanie działa podobnie jak tradycyjny układ, w którym zazwyczaj zbierak przytwierdzony jest na haku do przedniej krawędzi, następnie przechylając mocowanie w dół do pozycji blokującej. Wówczas za pomocą mocnego cylindra hydraulicznego popychającego narzędzie do prawidłowej pozycji uruchamiane jest hydrauliczne zamknięcie, a hydrauliczne końcówki dołączają się automatycznie umieszczając uchwyt sortowniczy lub inne narzędzie ze smarem hydraulicznym.

- *To właśnie prostota konstrukcji, przystępna cena oraz duża elastyczność stanowią główne zalety tego mocowania* - mówi Stig Engström, który osobiście nadzorował prace projektowe w Engcon Holding AB. Istnieje również możliwość zakupu mocowania bez hydraulicznych końcówek. Później można bowiem bez komplikacji dodać EC Oil oraz automatyczne hydrauliczne końcówki do zastosowania do wszystkich narzędzi hy-



Mocowanie EC Oil rewolucjonizuje montowanie osprzętu koparkowego

draulicznych, które można wykorzystywać z koparką. Mocowanie EC Oil ułatwia połączenie dowolnego narzędzia hydraulicznego bez konieczności opuszczania przez operatora kabiny w celu ręcznego łączenia końcówek hydraulicznych. W ten sposób ogranicza się straty czasu. Mocowanie na przechyłowych elementach obrotowych Engcon stosowane jest wraz z mocowaniem tradycyjnym lub, jeśli to wymagane, jako zwykłe hydrauliczne narzędzie mocowania w rozmiarze od S30 aż do S80. W chwili obecnej dostępne są rozmiary S45 i S60. Pozostałe pojawią się w sprzedaży do końca roku. W chwili zakończenia prac nad serią tradycyjnych mocowań S30÷S70 rozpocznie się produkcja uniwersalnej odmiany mocowania PUP (typu Miller, Geith, itp.). Należy ono bezsprzecznie do najczęściej spotykanych typów mocowania na światowych rynkach.

Dalsze informacje Pb 045 ▲



łyżki kruszące i przesiewające



WENDOR Sp. z o.o.

ul. Nowoursynowska 85E, 02-797 Warszawa
tel./fax: (022) 649 72 27
kom: 0 608 208 445
e-mail:wendor@wendor.pl

www.wendor.pl



Sterowanie koparką – dokładnie, szybko i bez wytyczeń

Jednym z najciekawszych zaprezentowanych ostatnio rozwiązań w dziedzinie sterowania pracą koparki jest system 3DXi firmy Topcon. Jak wskazuje nazwa jest to system 3D oparty na technologii pozycjonowania satelitarnego. Dla zwiększenia efektywności i płynności działania Topcon (jako pierwszy na świecie) zastosował w nim technologię dwusystemową GPS+GLONASS, co oznacza, że anteny zainstalowane na koparce odbierają sygnały z satelitów GPS i GLONASS.

Układ odbiorczy (anteny i zaawansowany odbiornik GPS+GLONASS) odbiera sygnały z satelitów i przekazuje do panelu sterującego. System oblicza pozycję koparki i podaje operatorowi pozycję łyżki w postaci graficznych i liczbowych wskaźników na panelu sterującym znajdującym się w kabinie. Operator obserwując wskazania i znając dokładnie położenie łyżki, może pracować znacznie szybciej i precyzyjniej, z dokładnością nawet do jednego centymetra. Najciekawsze jest jednak to, że taką dokładność uzyskuje praktycznie bez wytyczeń i bez udziału ekipy pomiarowej!

Tym, co odróżnia systemy 3D od prostszych - 2D, jest sposób określania pozycji. W systemach 3D pozycja podawana jest w układzie trzech współrzędnych (stad nazwa 3D, systemy trójwymiarowe). W systemach 2D pozycja określana jest za pomocą dwóch parametrów, na przykład wysokości i nachylenia. To ważna różnica, ponieważ w układzie trzech współrzędnych pozycja zębów łyżki koparki określona jest



Anteny zainstalowane na koparce odbierają sygnały z satelitów GPS i GLONASS

jednoznacznie w trójwymiarowej przestrzeni, którą stanowi plac budowy. Odzworowaniem tej faktycznej przestrzeni w pamięci komputera jest tak zwany projekt cyfrowy, czyli po prostu uporządkowany zbiór punktów opisujących rzeczywisty plac budowy lub projekt inwestycji. Wystarczy zatem na początku jej realizacji wykonać pomiary kontrolne w kilku punktach, aby jednoznacznie przypisać projekt cyfrowy do rzeczywistego terenu. Od tego momentu nie są potrzebne żadne paliki. Maszyna sama wie, w którym miejscu w danej chwili znajduje się łyżka. Praca posuwa się szybko, dokładnie i praktycznie bez konieczności wzywania ekipy pomiarowej.

Operator w każdym momencie pracy wie, gdzie, jak głęboko i jak daleko ma kopać i jaki jest stan wykonanej pracy. Wszystko to z dokładnością do jednego centymetra. Nawet jeśli łyżka znajduje się na przykład pod wodą lub w głębokim wykopie, operator zna jej dokładne położenie i „czuje ją” pod kciukiem.

Obraz na panelu sterującym przedstawiony jest w jaskrawych kolorach, co zapewnia jego dobrą widoczność bez względu na porę dnia. Pa-

nel obsługuje się łatwo w sposób intuicyjny dzięki prostemu menu i dotykowemu ekranowi. Na stronie internetowej www.topconpositioning.com/static/3dxi_anim/3dxi_animation.html znajduje się animacja pokazująca widok z kabiny operatora i sposób, w jaki praca jest prezentowana na ekranie.

Do najważniejszych korzyści płynących ze stosowania systemu 3DXi firmy Topcon należą:

- zmniejszenie liczby i kosztów pomiarów (nie trzeba wołać ekipy, praca odbywa się bez dodatkowych wytyczeń),
- przyspieszenie pracy,
- zwiększenie wydajności,
- lepsze wykorzystanie materiału, oszczędność (operator zawsze kopie tyle ile trzeba, nie za dużo i nie za mało),
- niezmiernie wysoka dokładność,
- duże ułatwienie dla operatora (cały proces kopania widzi graficznie przedstawiony na ekranie ze wszystkimi niezbędnymi wymiarami).

Do podstawowych cech systemu 3DXi Topcon należą:

- bardzo wysoka wydajność osiągnięta dzięki odbiornikowi GPS+GLONASS,
- łatwa obsługa,

- możliwość wyboru wizualizacji (np. widok planu, profilu, odcinka),
- ruch łyżki, bomu i ramienia koparki prezentowany na ekranie w czasie rzeczywistym,
- możliwość szybkiego podglądu stanu wykonanej pracy,
- pełna kontrola poziomu i położenia łyżki,
- trwałe czujniki, małe i bez ruchomych elementów,
- szybka instalacja niemal na każdej koparce,
- możliwość zmiany łyżki (w pamięci można przechowywać dane nawet sześciu różnych łyżek).

A oto jak oceniają system 3DXi wykorzystujący go w praktyce: – *Zainstalowaliśmy systemy 3DXi na czterech koparkach: Volvo EC290, EC360 i EC460 oraz Hitachi 210 w październiku ubiegłego roku – mówi Ole Helge Steinsrud, szef projektu w norweskiej firmie HAB Construction AS – dwunastu operatorów pracowało na maszynach przez cały czas w systemie zmianowym, można więc powiedzieć że system został dobrze przetestowany. Po czterech miesiącach pracy dało się obiektywnie ocenić efekty. Prace przy budowie odcinka drogi koło Oslo zostały wykonane szybko. Dodatkowo była kładziona kanalizacja wzdłuż drogi. Przy obu projektach zużyto mniej materiału, a to przyczyniło się do konkretnych oszczędności. Wzrost szybkości pracy oceniono na dziesięć do dwudziestu procent.*

Systemy 3DXi firmy Topcon są dostępne w firmie TPI będącej przedstawicielem Topcon w Polsce. Firma zapewnia pełne wsparcie techniczne, instalację oraz serwis. Więcej informacji można uzyskać pod numerem tel. (0 22) 632 91 40 lub pod adresem tpi@topcon.com.pl

Dalsze informacje Pb 046 ▲

Precyzyjne sterowanie

Nowość w systemach sterowania pracą koparki: system 3DXi GPS+

- Szybka i dokładna praca
- Łatwe sterowanie
- Profilowanie pod kciukiem
- Realizacja prac bezpośrednio z modelu cyfrowego



TPI Sp. z o.o. · ul. Bartycka 22 · 00-716 Warszawa
tel. (0 22) 632 91 40 · faks (0 22) 862 43 09 · tpi@topcon.com.pl

3DXi GPS+

System sterowania pracą koparki
GPS + GLONASS

www.topcon.com.pl

BENZA - wysoka jakość i precyzja

Maszyny i agregaty marki BENZA są dostępne w Polsce od ponad roku. Wielu użytkowników mogło się więc już przekonać o najwyższej jakości sprzętu, który poza niezaprzeczalnymi walorami estetycznymi charakteryzuje się również nieprawdopodobną wprost wytrzymałością w ekstremalnych warunkach eksploatacji.

Agregaty BENZA zdobywają też coraz większą popularność wśród właścicieli wypożyczalni sprzętu budowlanego, gdzie przechodzą swoistą próbę bojową. We wcześniejszych publikacjach przedstawiliśmy ofertę maszyn marki BENZA takich, jak: agregaty prądowe jedno- i trójfazowe również z modułem spawalniczym oparte na silnikach benzynowych i wysokoprężnych; motopompy a wśród

nich nowatorską konstrukcją FLEX 305 wykorzystującą do przeniesienia momentu na moduł pompowy wałek elastyczny; spalinowe myjki wysokociśnieniowe oraz piły do asfaltu i betonu, których sztywna konstrukcja zapewnia precyzję prowadzenia linii cięcia. Wszystkie urządzenia napędzane są najwyższej jakości japońskimi silnikami SUBARU-ROBIN oraz YANMAR.

Poza wcześniej wspomnianymi urządzeniami BENZA oferuje również agregaty przemysłowe o mocy od 20 do 130 kW mocy maksymalnej oparte na wysokoprężnych silnikach chłodzonych cieczą. Agregaty oferowane są również w wersji wyciszonej oraz w układach awaryjnego zasilania z automatycznym rozruchem przy zaniku sieci. Producent udziela gwarancji na agregaty przemysłowe na okres 24 miesięcy lub 5.000 mth.

Dalsze informacje Pb 047 ▲



BENZA®

**PROFESJONALNY SPRZĘT
NAJWYŻSZA JAKOŚĆ**

Agregaty prądowe

Agregaty spawalnicze

Piły do asfaltu i betonu

Motopompy

Myjki spalinowe

**UWAGA !!!
POSZUKUJEMY
FIRM POWAŻNIE
ZAINTERESOWANYCH
DYSTRYBUCJĄ!!!**

WYŁĄCZNY IMPORTER: **AGE-POWER s.c.**
UL. GRUDOWSKA 65
05-822 MILANÓWEK
TEL./FAX 022/7245507
KOM: 0609560535

AGE-POWER

DEALERZY:

PILEX – Szczecin (zachodniopomorskie) tel. 091 483 48 98

PALISANDER – Białystok (podlaskie) tel. 085 662 74 88

NORDEKO – Zblewo (pomorskie) tel. 058 588 43 83

HAMER – Warszawa (mazowieckie) tel. 022 814 00 07

FU-H Grochowski – Racibórz (śląskie) tel. 032 415 12 99



Mieszalniki cykliczne BHS Sonthofen

Historia firmy BHS-Sonthofen GmbH jest nierozdzielnie związana z historią niemieckiego przemysłu. Produkcję maszyn podjęto w niej bowiem jeszcze w końcu dziewiętnastego wieku. Dziś BHS-Sonthofen zalicza się do wiodących w skali światowej przedsiębiorstw. Firma skupia się na trzech głównych obszarach działalności, jakimi są: technika mieszalnicza, przeróbka surowców oraz nowoczesne technologie filtracyjne.

Paleta produktów w pierwszej sferze działania obejmuje mieszalniki o różnej wielkości i konstrukcji, przeznaczone przede wszystkim do produkcji betonu, ale także innych mieszanek mineralnych. Wiele tysięcy mieszalników BHS od dziesięcioleci

sprawdza się pracując na całym świecie, niejednokrotnie w ekstremalnie trudnych warunkach. Ponadto BHS-Sonthofen wytwarza również kompletne linie mieszalnicze do szczególnie wymagających zastosowań.

W dziedzinie przeróbki surowców BHS-Sonthofen należy do uznanych producentów kruszarek udarowych i młynów udarowych. Główny nacisk firma kładzie dziś przede wszystkim na rozwój konstrukcji kruszarek i młynów z pionowym wałem. Produkcja urządzeń przeznaczonych do rozdrabniania i uszlachetniania kamienia zapoczątkowana została jeszcze w latach osiemdziesiątych ubiegłego stulecia. Od blisko dziesięciu lat domeną BHS-Sonthofen stała się też produkcja zaawansowanych technologicznie maszyn do recyklingu.

W sferze techniki filtracyjnej

BHS-Sonthofen wytwarza pojedyncze maszyny i kompletne linie przede wszystkim na użytek koncernów chemicznych, firm farmaceutycznych oraz zajmujących się utylizacją odpadów. W chwili obecnej oferowanych jest pięć typów filtrów, co oznacza możliwość doboru optymalnego rozwiązania do konkretnego zadania. BHS-Sonthofen jest średniej wielkości, niezależnym przedsiębiorstwem zatrudniającym około dwustu pracowników. Wszystkie maszyny produkowane przez BHS są we własnych zakładach przez wysokiej klasy fachowców. Doskonale wyposażony magazyn części zamiennych i sprawnie działający serwis zapewniają błyskawiczne rozwiązywanie problemów. BHS-Sonthofen posiada filie w USA, Chinach i w Indiach. Produkowane przez BHS

dwuwałowe mieszalniki cykliczne zdobyły sobie uznanie użytkowników w wielu, często niezwykle egzotycznych, regionach świata. Szczególnie tych zajmujących się budową betonowych zapór wodnych. Realizacja tego rodzaju niezwykle skomplikowanych obiektów hydroinżynierskich stawia nadzwyczajne wymagania używanym maszynom do produkcji betonu. Muszą one w każdym cyklu wytworzyć niewyobrażalne wprost dla zwykłego śmiertelnika masy betonu najwyższej jakości i jednorodnej konsystencji. Mieszalniki produkowane przez BHS-Sonthofen spełniają wszelkie założenia w tym względzie, o czym świadczą referencje dla firmy płynące od użytkowników wykorzystujących je w najodleglejszych zakątkach całego świata.

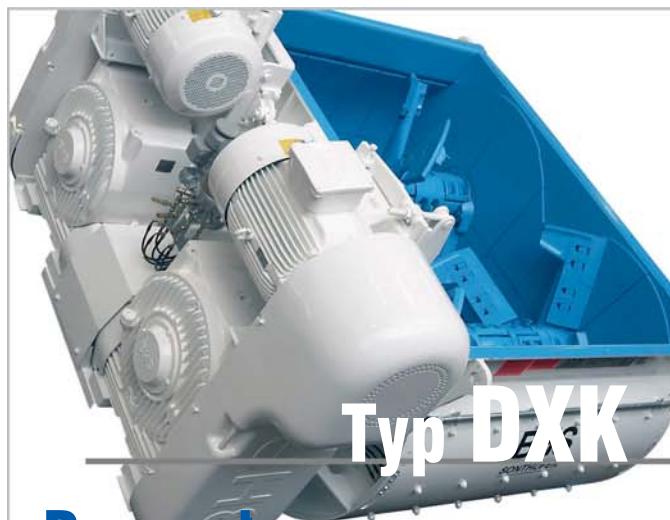


Przy budowie zapory Longtan wykorzystano dwa dwuwałowe mieszalniki BHSSonthofen typu DKX 7,0. Stosując te urządzenia w krótkim czasie uzyskać można jednorodną najwyższej jakości mieszankę z materiału o ziarnistości do 160 mm

Zapora Longtan w chińskiej prowincji Guangxi jest kolejnym wielkim projektem hydrotechnicznym w Chinach. Mur zewnętrzny zapory mierzy 192 metry i jest największą tego typu budowlą na świecie. W drugiej fazie budowy podniesiony zostanie jeszcze do 216,5 metra. Władze w Pekinie argumentują, że budowa tamy stanowi szansę dla Chin na zaspokojenie rosnącego popytu na prąd. Długość korony zapory wynosi 790 metrów a jej szerokość 13,6 metra. Do jej wykonania potrzeba ponad sześć milionów metrów sześciennych betonu najwyższej jakości. W zamyśle projektantów zapora Longtan powinna uregulować bieg rzeki Hongshui oraz pozwolić na uruchomienie elektrowni wodnej, której całkowita moc wyniesie pięć tysięcy czterysta megawatów. Oprócz produkcji energii elektrycznej kolejnym zadaniem zapory będzie ochrona ponad trzech milionów ludzi i sześćdziesięciu siedmiu tysięcy hektarów powierzchni rolnej przed zgubnymi skutkami powodzi.

Przy budowie zapory Longtan wykorzystano dwa dwuwałowe mieszalniki BHSSonthofen typu DKX 7,0. Stosując te urządzenia w krótkim czasie uzyskać można jednorodną najwyższej jakości mieszankę z materiału o ziarnistości do 160 milimetrów. Dla realizacji tak olbrzymiego obiektu firma prowadząca roboty betoniarskie zdecydowała się użyć sprawdzone mieszalniki produkowane przez BHS. Mieszalniki pracują na budowie od marca 2004 roku sprawdzając się doskonale przez cały czas. Stale rosnące koszty surowców energetycznych oraz konieczność zaspokojenia systematycznie zwiększającego się zapotrzebowania na energię elektryczną sprawiają, że rosnąć będzie liczba budowanych zapór wodnych. Mieszalniki produkowane przez BHS służą dobrze budowniczym tego typu obiektów o czym przekonuje sześćdziesiąt doskonałych opinii zebranych podczas budowy podobnych obiektów na całym świecie.

Dalsze informacje Pb 048 ▲



Typ DKX Dwuwałowy mieszalnik cykliczny

Sprawdzony na całym świecie w tysiącach egzemplarzy!

Dwuwałowe mieszalniki o wysokiej wydajności typu DKX przeznaczone są do wszelkich, najtrudniejszych zadań związanych z procesami mieszania. Są najwłaściwszym wyborem dla wszystkich, zarówno suchych, jak i wilgotnych mieszanek mineralnych. Główny obszar ich zastosowań stanowi produkcja betonu towarowego łącznie z betonem samozagęszczalnym i ultrawysokiej wytrzymałości. Cechą szczególną w technice mieszalnika dwuwałowego jest ustawienie ramion i łopat pozwalające na mieszanie w trzech wymiarach i wywołujące intensywne przemieszczanie się mieszanych substancji. Zapewnia to optymalne wyniki mieszania przy jednoczesnym zwiększeniu wydajności dzięki skróceniu czasu pracy. Kolejnymi zaletami są:

- **identyczny wynik mieszania w każdym cyklu**
- **wysoka jakość wymieszanych materiałów, takich jak cement czy dodatki chemiczne**
- **szybkie rozprowadzanie włókien lub farb**
- **łagodne traktowanie mieszanki**
- **duży wybór wielkości mieszalników, jak i dodatkowego wyposażenia**
- **mocna, stabilna konstrukcja i wysoka niezawodność**
- **niskie koszty eksploatacji**
- **łatwa konserwacja i obsługa**
- **pewny serwis**

Indywidualne doradztwo związane ze wszelkimi aspektami procesów mieszania - także w zakresie prób - zapewniają nasi wykwalifikowani pracownicy. Wystarczy zapytać.

BHS
SONTHOFEN

BHS-Sonthofen GmbH
Hans-Böckler-Str. 7
D-87527 Sonthofen
Niemcy

tel. +49 8321 802-200
fax: +49 8321 802-220
info@bhs-sonthofen.de
www.bhs-sonthofen.de

EXPERIENCE AND INNOVATION

Jedynym przedstawicielem firmy BHS w Polsce, zajmującym się sprzedażą, montażem i remontem urządzeń jest: EURO BETON Sp. z o.o. Szczyglice, ul. Długa 64 32-083 Balice tel. 012 285 53 16, tel./fax 012 285 53 18 e-mail: biuro@betonservice.pl

WARYŃSKI TRADE Sp. z o.o.
BUMAR WARYŃSKI S.A. GRUPA HOLDINGOWA
Twój partner na dzisiaj i jutro

WARYŃSKI LIUGONG 906
WARYŃSKI LIUGONG 856H
WARYŃSKI HIDROMEK 102B
TEREX FUCHS MHL 585
WARYŃSKI ZYL 160
WARYŃSKI LOCUST 753

www.warynski-trade.com.pl

Waryński Trade Sp. z o.o.
ul. Jana Kazimierza 1/29
PL 01-248 Warszawa
tel. (22) 632 39 56
fax (22) 632 67 69
bkm@warynski-trade.com.pl

Waryński Trade Sp. z o.o.
Regionale Biuro Sprzedaży
Maszyn w Stalowej Woli
Al. Jana Pawła II 2A
PL 37-450 Stalowa Wola
tel./fax (15) 844 58 46
kom. 0 663 904 002, 0 663 904 014
p.dul@warynski-trade.com.pl

WARYŃSKI-TORUŃ Sp. z o.o.
ul. M. Skłodowskiej-Curie 89
PL 87-100 Toruń
tel./fax (56) 656 20 24
e.sikorska@warynski-torun.pl

WARYŃSKI-STARGARD Sp. z o.o.
ul. Nadbrzeźna 11
PL 73-110 Stargard Szczeciński
tel./fax (56) 656 20 24
l.kasprowicz@warynski.com.pl

PHU PK SERWIS
P. Kawalek i P. Magiera Sp.J.
ul. Leona Petrażyckiego 47
PL 52-434 Wrocław
tel./fax (71) 363 42 79
pkserwis@pkserwis.com.pl

Waryński Trade dla wymagających

Spółka Waryński Trade, reprezentuje producentów skupionych wokół Grupy Holdingowej Bumar Waryński SA. Firma jest obecna na polskim rynku od roku 1992 specjalizując się w produkcji oraz sprzedaży maszyn i urządzeń przeznaczonych do prac ziemnych. W ofercie handlowej Waryński Trade znajdują się zarówno maszyny własnej produkcji, jak i wytwarzane przez takie firmy, jak: HIDROMEK, LIUGONG, WAY INDUSTRY, CSM TISOVEC, STALOWA WOLA, ZANAM-LEGMET, ŁZG ŁĘCZYCA, GONAR oraz TEREX FUCHS.

By ułatwić klientom skorzystanie z bogatej oferty Waryński Trade rozbudowuje sieć biur regionalnych. Znajdują się one między in-

nymi w Stalowej Woli, Wrocławiu, Stargardzie Szczecińskim i Toruniu.

Za pośrednictwem sieci agentów Waryński Trade poza rynkiem krajowym, obsługuje także takie kraje, jak: Rosja, Kazachstan, Uzbekistan, Węgry czy Bułgaria. Firma współpracuje także z krajami Unii Europejskiej, do których dostarcza konstrukcje spawane, łyżki, chwytaki oraz maszyny dla branży rolniczej.

Do wszystkich maszyn oferowanych przez Waryński Trade, zarówno nowych, używanych, jak i po odbudowie, dostępne są części zamienne, znajdujące się w warszawskim magazynie. Zapewniony jest także serwis gwarancyjny i pogwarancyjny. Szeroka oferta Waryński Trade zadowoli nawet najbardziej wymagających klientów.

Dalsze informacje Pb 049 ▲

Nowe wydanie Mascus Magazynu

Na początku października do rąk czytelników trafi kolejne wydanie Mascus Magazynu, wydawanego przez Internetową Giełdę Sprzętu Używanego www.mascus.pl. Ideą wydawania kwartalnika jest pomoc klientom serwisu www.mascus.pl w dotarciu do większej liczby potencjalnych kontrahentów.

Nakład jesiennej edycji Mascus Magazynu wynosi 45.000 egzemplarzy. Jego dystrybucja odbywać się będzie poprzez prasę branżową (budowlaną, transportową, rolniczą), wysyłkę bezpośrednią, imprezy targowe, giełdy używanych samochodów i maszyn w dwudziestu trzech krajach (w Polsce, Rosji, na Ukrainie, Łotwie, Litwie, Estonii, w krajach Skandynawii, w Wielkiej Brytanii, Niem-

czech, Austrii, Holandii, Belgii, Francji, Słowenii, Bośni i Hercegowinie, Czarnogórze, Chorwacji, Czechach, na Węgrzech i w Rumunii). Mascus Magazyn dostępny jest również w formie pliku PDF na stronie internetowej www.mascus.pl

Podobnie jak poprzednie wydanie, także to ma charakter ogólnoeuropejski i prezentuje oferty firm sprzedających używane maszyny budowlane, rolnicze, leśne, samocho-

dy ciężarowe oraz wózki widłowe. Wszystkie oferty zawierają zdjęcia sprzętu wraz z podstawowymi danymi technicznymi. Więcej informacji na temat konkretnej maszyny oraz sprzedającego można uzyskać wchodząc na stronę www.mascus.pl i wpisując numer ID podany pod każdą ofertą. Wszystkie oferty na stronie internetowej firmy Mascus prezentowane są w języku polskim.

Dalsze informacje Pb 050 ▲

MASCUS
www.mascus.pl

Giełda używanych maszyn budowlanych

Ogłoszenia z Polski i Europy. Wszystkie ogłoszenia w języku polskim.

Nowe sprężarki powietrza Atlas Copco

Do niedawna firmy działające w branży budowlanej chwaliły przewoźne sprężarki powietrza Atlas Copco serii XA (T, H) S 106-136 podkreślając ich niezawodność, trwałość oraz niskie koszty eksploatacji. Od września 2007 roku będą miały kolejne powody do zadowolenia, do sprzedaży wchodzi bowiem nowe maszyny tej serii. Są to modele XAHS 107 (5,6 m³/min – 12 bar) oraz XAS 137 (7,5 m³/min – 7 bar). Pierwszy z nich przeznaczony jest głównie dla firm inżynierskich do zasilania tzw. kreków przy zastosowaniu technologii bezwykopowych. Dzięki możliwości użycia 12 bar tzw. „przedmuch” rur jest szybszy i wygodniejszy. Drugi model skonstruowano z myślą o firmach budowlanych i zajmujących się zabezpieczaniem antykoro-

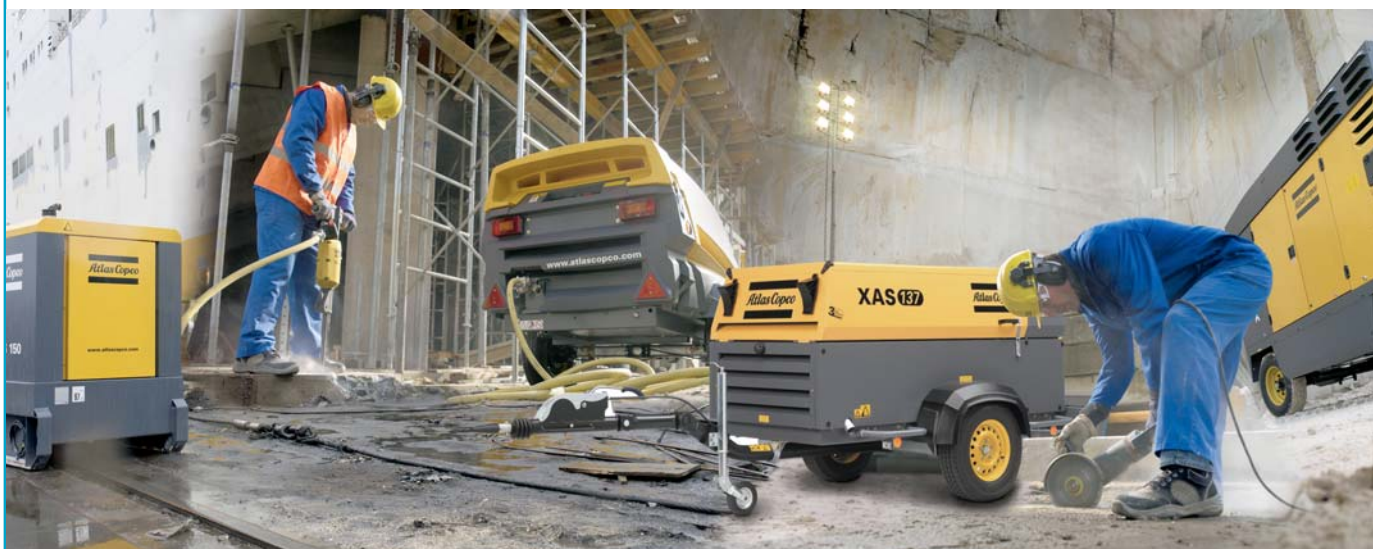


Sprężarka przewoźna XAS137

zyjnym. W procesie czyszczenia strumieniowo-ściernego korzystają one z dysz o rozmiarze 9,5 mm oraz większych. Dzięki zmniejszeniu wymiarów o 40% oraz masy o 23% (do około 1.200 kg) sprężarki stały się bardziej mobilne (szczególnie w ruchu miejskim). Pod pewnymi warunkami można je holować za samochodem mając uprawnienia kat. B. Konstrukcyjnie sprężarki XA (H) S 107-137 podobne są do do-

brze znanych sprężarek serii 7 (najbardziej popularna – XAS 97). Posiadają pojedynczą pokrywę podpieraną przez amortyzatory oraz panel sterowania w tylnej części zabudowy. Zbiornik paliwa o pojemności 130 litrów pozwala na ciągłą pracę przez osiem godzin na pełnym obciążeniu. Opcje wyposażenia dodatkowego obejmują oprócz dobrze już znanych: chłodnicy powietrza z separatorem wody, skrzynki na mło-

ty, reheatera, generatora prądu 12 kVa (w XAS 137) także nowe specjalne wyposażenie rafineryjne oraz filtr Racor, który dodatkowo zabezpiecza silnik przed paliwem niskiej jakości. Obydwa modele wyposażone są w chłodzone powietrzem silniki Deutz BF 4 M 2011. Począwszy od stycznia 2008 roku w sprężarkach montowane będą najnowsze silniki Deutz TD 11 spełniające najostrejsze warunki normy COM III. Atlas Copco jako lider rynku przewoźnych sprężarek powietrza oferuje najdłuższą gwarancję, czyli trzy lata lub dwa tysiące motogodzin. Przy skorzystaniu z planów serwisowych istnieje także możliwość wydłużenia gwarancji do pięciu lat lub trzech tysięcy motogodzin. Zainteresowani bliższymi informacjami na temat zalet nowych przewoźnych sprężarek powietrza Atlas Copco mogą odwiedzić stronę internetową: www.atlascopco.pl
Dalsze informacje Pb 051 ▲



Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A, Sękocin Nowy, 05-090 Raszyn
 tel. (022) 572 68 00, fax (022) 572 68 09
www.atlascopco.pl

Atlas Copco

Bomag – w 50 lat z garażu do elity

We wrześniu na zaproszenie firmy Bomag dziennikarz naszej redakcji miał okazję gościć w położonym malowniczo nad Renem Boppard. Okazją ku temu była nie byle jaka, Bomag rozpoczynał właśnie obchody półwiecza swego istnienia.

Spojrzenie na początki Bomaga uwidacznia skalę rozwoju przedsiębiorstwa, które wyprodukowało pierwszą maszynę w zwykłym garażu, a dziś należąc do absolutnej czołówki swej branży posiada fabryki nie tylko w Niemczech, ale także w USA i Chinach. Na licencji Bomaga sprzęt do zagęszczania od lat produkuje się także w Indiach, Malezji i Japonii.



Podczas rodzinnego pikniku o walorach maszyn Bomag przekonać się mogli najmłodszy adeptci techniki zagęszczania...

Zastugujący z pewnością na miano wizjonera założyciel Bomaga Karl Heinz Schwamborn swą przygodę z biznesem rozpoczynał od... handlu drewnem. Ponieważ drewniane stemple stosowane w należących do jego głównych klientów kopalniach zaczęto zastępować betonowymi i stalowymi, Schwamborn został zmuszony do zmiany branży. Przysłowiowym strzałem w dziesiątkę okazała się in-

westycja w pomysł inżyniera Benno Kalteneggera, który opracował rewolucyjną technologię zagęszczania metodą podwójnej wibracji. Obaj panowie zrobili szybkie rozpoznanie co do możliwości zastosowania nowatorskiej maszyny. Wypadło ono na tyle obiecująco, że w roku 1957 do życia powołana została firma **Bopparder Maschinenbau Gesellschaft**. Pierwszą wyprodukowaną przez nią maszyną był prowadzony ręcznie walec z wibracją na oba bębny, który otrzymał symbol BW 60.

Maszyna natychmiast zyskała sobie uznanie, jej użycie nie powodowało pofałdowania zagęszczanej nawierzchni, zwarta budowa umożliwiała zaś łatwy transport. Bomag był skazany na sukces i wykorzystał swą szan-

ę. Już w roku 1968 Bomag posiadał filie w tak odległych krajach, jak Japonia, Kanada i Republika Południowej Afryki. Wkrótce też zaprezentował swe maszyny na targach w Chinach.

Bomag zwiększył zatrudnienie i obroty. Rozwój produkcji sprawił, że niemożliwe stało się jej prowadzenie w wynajmowanych, prowizorycznych halach. W roku 1969 Karl Heinz Schwamborn zatrudniający już dwu-



Produkowane w Boppard-Hellerwald maszyny kojarzą się na całym świecie z jakością

stu osiemdziesięciu pracowników podjął decyzję o zakupie gruntów i budowie hal fabrycznych z prawdziwego zdarzenia w Hellerwald, przemysłowej dzielnicy Boppard. Także i w tym przypadku nie zawiodła go intuicja. Nabył bowiem grunty o powierzchni daleko większej od ówczesnych potrzeb. Pozwalało to na nieskrępowaną rozbudowę zakładów i sprawiło, że firma nie musiała się przeprowadzać.

Konstruktorzy Bomaga od początku istnienia firmy pracują nad rozwojem technologii zagęszczania. W roku 1972 w Boppard stworzono centrum badawczo-rozwojowe, które w początkowym okresie działalności położyło podwaliny rozwoju techniki zagęszczania. Dziś jest ono największą tego typu placówką na świecie. Olbrzymim sukcesem inżynierów Bomaga było stworzenie w roku 1983 pierwszego na świecie systemu pomiarowego umożliwiającego dokładne określenie stopnia zagęszczenia podłoża bez konieczności przerywania pracy. Stosowane obecnie zaawansowane systemy pomiarowe, takie jak Variocontrol czy Asphalt Manager mogą ustalić nie tylko stopień zagęszczenia lecz także automatycznie, w zależności od właściwości podłoża, zoptymalizować parametry pracy maszyny.

Konsekwentne wprowadzanie innowacyjnych technologii ugruntowało pozycję Bomaga, jako wiodącej firmy zajmującej się zagęszczaniem i związaną z nim techniką pomiarową. Nowoczesna technologia produkcji i konsekwentnie przeprowadzane mordercze testy maszyn, sprawiają, że marka Bomag utożsamiana jest na całym świecie z najwyższą jakością. To właśnie Bomag, jako pierwsze przedsiębiorstwo w swej branży już w roku 1994 uzyskał certyfikat zarządzania jakością ISO 9001. Bomag zawsze pozostawał wierny swym wartościom, co z pewnością jest powodem, dla którego wszędzie postrzegany jest jako solidny partner i pracodawca. Dość powiedzieć, że wielu kooperantów współpracuje z Bomagiem od początku istnienia firmy. Przeciętny w niej zatrudniony legitymuje się piętnastoletnim stażem pracy. Bomag od lat pozostaje zresztą największym pracodawcą w regionie. Tak ma być także w przyszłości. Właśnie dlatego firma, której z małego garażu udało się przebyć drogę na światowe szczyty świętowała jubileusz pięćdziesięciolecia powstania w gronie swych pracowników i ich bliskich na rodzinnym pikniku.

Dalsze informacje Pb 052 ▲

Złote medale pikników



Sponsorzy pikników



TOTAL



Mecalac 12 MSX
Mińsk Maz. - 2004

www.bh-ruca.pl



Potain Igo 15
Mińsk Maz. - 2005

www.potain.com.pl



HT285
Trzebnica - 2006

www.technocentrum.com.pl



Waryński-LiuGong 835
Mińsk Maz. - 2006

www.warynski-trade.com.pl



Terex HR 1.6
Dąbrowa Górnicza - 2006

www.ewpa.pl



RDC 165
Trzebnica - 2007

www.mista.eu

Wyróżnienia



Schaeff HML32

www.ewpa.pl



Atlas 65

www.bamaar.com.pl



Case 695

www.agrex-arcon.pl



HMK 102S

www.warynski-trade.com.pl



Manitou MT 1740SL

www.agrex-arcon.pl



Dynapac CA512PD

www.dynapac.com



Potain MC 85B

www.potain.com.pl



Kubota KX-41-3S

www.ariespower.pl



NTC VV701/22H

www.budoriental.pl



SC1000

www.scancilmer.pl



Stetter 9m³

www.knk.pl



Case 680 SuperR

www.agrex-arcon.pl



Potain Igo21

www.potain.com.pl



Obudowa do wykopów cylindrycznych ZREMB Poland

www.zremb-poland.com



KH-Kipper/Volvo

www.kh-kipper.com.pl



Gepard 350

www.hamer.net.pl



HSW 534

www.hsw.pl



Terex 860

www.ewpa.pl



IMER MZ 1000HT

www.ifitnopoliska.pl



MAZ 551669

www.maz.lt



KH-Kipper/hyva

www.kh-kipper.com.pl



HMK 220LC

www.warynski-trade.com.pl



Terex TC15

www.ewpa.pl



Bomag BW120 AD-4

www.ewpa.pl



Weber CR5

www.webermt.com.pl

W te maszyny warto zainwestować!

PEZAL®

KAMA / POLSKA®

KIPOR / POLSKA®

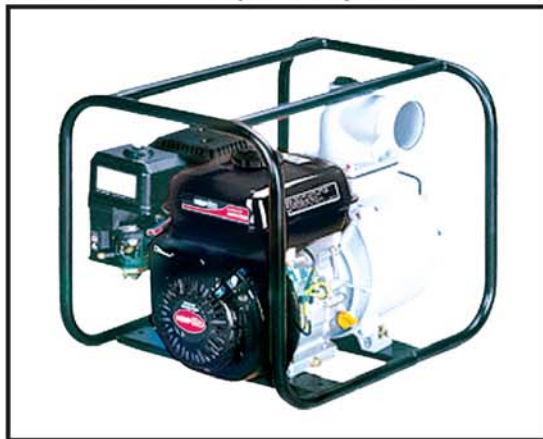
PEZAL Sp. z o.o. ISO 9001:2000
ul. Kępna 30b, 80-635 Gdańsk
tel. 058 300 03 67, fax 058 305 87 02
www.pezal.com, www.kamapolska.pl, www.kiporpolska.pl

UWAGA! SUPERPROMOCJA NA JESIEŃ!

SILNIKI SPALINOWE BENZYNOWE I DIESLA



MOTOPOMPY - WĘZE I ZŁĄCZKI



ZAGĘSZCZARKI REWERSYJNE



ZAGĘSZCZARKI PŁYTOWE



SKOCZKI



**PIŁY DO CIĘCIA BETONU I ASFALTU
PIŁY STOŁOWE**



Z NAMI ZDAŻYSZ NA CZAS!



■ 1.05 kVA
 ■ 14 KGS
 ■ 54 dB
KGE 1000TI

**GENERATORY PRĄDU OD 1 KVA
SPAWARKI Z GENERATORAMI PRĄDU**

ODŚNIEŻARKI



nAture
huMAN

ZAMIATARKI I TACZKI



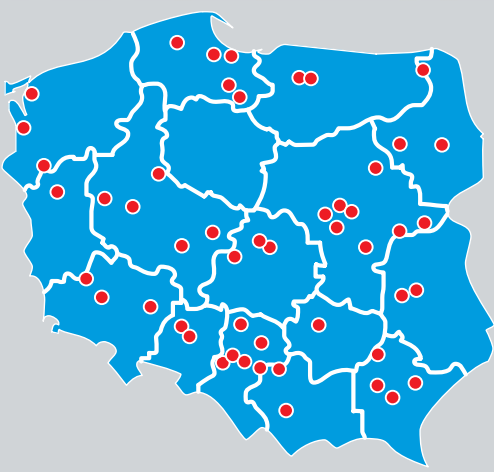
ZACIERACZKI I LISTWY WIBRUJĄCE



WIBRATORY I BUŁAWY



AUTORYZOWANI PRZEDSTAWICIELE:



PEŁNA OFERTA:
www.pezal.com

(odwiedzając naszą stronę [www](http://www.pezal.com) kliknij na kropkę oznaczającą wybrane miasto na mapce, a uzyskasz bezpośredni dostęp do adresu e-mailowego naszego przedstawiciela w Twoim terenie, który Ci pomoże - ZAPRASZAMY)

HALOGENY I NAJAŚNICE



WWW.PEZAL.COM

Rusztowanie BLITZ

Na dzisiejszym rynku rusztowań liczą się czas i proste rozwiązania. Tylko ekonomicznie uzasadniony dobór systemu do konkretnej sytuacji daje szansę na opłacalność przedsięwzięcia. Takie rozwiązania zapewnia firma LAYHER, która jest producentem rusztowania ramowego BLITZ. Rusztowanie BLITZ cechuje przede wszystkim szybki montaż, a bogaty wachlarz elementów systemowych zapewnia łatwość kształtowania konstrukcji w przypadku trudniejszych realizacji.

Znakomitym przykładem optymalnego wykorzystania rusztowania ramowego BLITZ jest inwestycja zrealizowana przez firmę Jack-Bud, specjalizującą się w pracach elewacyjnych i dociepleniowych. Przy użyciu zaledwie kilku



Znakomitym przykładem optymalnego wykorzystania rusztowania ramowego BLITZ jest inwestycja zrealizowana przez firmę Jack-Bud

ściach 0,73, 1,09, 1,57, 3,07 metra, co zawsze pozwala wpasować się do konkretnego wymiaru. Osłonę boczną stanowią tutaj poręcze stalowe, które przyłączone są do ram pionowych poprzez uchwyty. Stabilne połączenie

przy pomocy konsol. Konsole posłużyły też do rozwiązania niektórych narożników. Dają możliwość dotarcia do miejsc położonych wyżej niż umożliwia poziom pomostów. Zaczepia się je wtedy odpowiednio wyżej na ramach.

W przypadku rusztowania ramowego pomosty stanowią też podłużne usztywnienie konstrukcji co redukuje

standardowe pomosty przejściowe „Robust” o szerokości 0,61 metra.

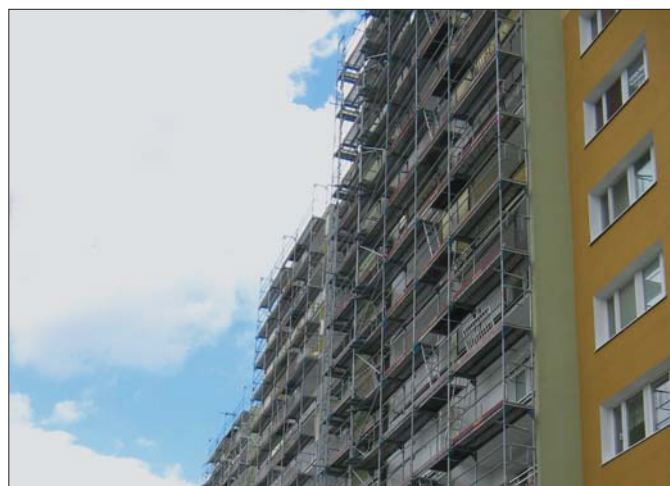
Ostatnim elementem składowym tego rusztowania jest kotwienie. Ponieważ przenosi ono całe obciążenie poziome, które działa na konstrukcję, należy zatem zapewnić jego odpowiednią wytrzymałość. Sam schemat rozmieszczenia



Pomosty stanowią też podłużne usztywnienie konstrukcji

elementów systemowych wykonawca zarusztował bardzo dużą powierzchnię roboczą, w prosty i przejrzysty sposób. Konstrukcja rusztowania jest oparta na podstawkach śrubowych, które dają możliwość częściowej niwelacji rusztowania. Zastosowano ramę stalową Blitz o szerokości 0,73 m. Pola mają długości 2,57 oraz 2,07 metra, jednak system pozwala też na użycie pól o długo-

uzyskuje się po jednym uderzeniu młotka w klin. Dodatkowo użyto krawężników mocowanych na bolcach, które są stałą częścią ramy. Pomosty robocze tworzą stalowe pomosty T4 o szerokości 0,32 m. Nakłada się je na U-rygiel ramy i zabezpiecza przed wypadnięciem. Na ramach o tej szerokości montuje się 2 pomosty. Skorzystano też z możliwości poszerzenia platformy roboczej



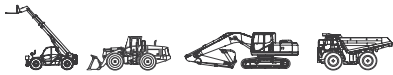
Osłonę boczną stanowią poręcze stalowe, które przyłączone są do ram pionowych poprzez uchwyty

potrzebę stosowania poziomych rygli. Dodatkowym elementem usztywniającym i zapewniającym niezmienną konstrukcję są stężenia podłużne. Ważne jest aby jedno stężenie przypadało na nie więcej niż pięć pól w jednym poziomie. Komunikację pionową stanowią

kotew opisany jest w firmowej instrukcji obsługi, która zawiera dodatkowo informacje o siłach jakie te podpory muszą przenieść. Dlatego dla typowych konstrukcji fasadowych, nie trzeba wykonywać projektu statycznego zakotwienia.

Dalsze informacje Pb 053 ▲

MASZYNY I URZĄDZENIA
BUDOWLANE



KOMATSU

Komatsu Poland Sp. z o.o.
Trakt Brzeski 72
05-070 Sulejówek k/Warszawy
tel. 022 783 00 62
fax 022 760 12 97



GLIMAT
SP. Z O.O.

ul. Główna 1C
44-109 Gliwice-Łabędy
tel. (0-32) 301-56-30
fax (0-32) 338-03-25
e-mail: info@glimat.pl
www.glimat.pl

UKŁAD
HYDRAULICZNY

FILTRY
USZCZELNIENIA
TECHNICZNE



**CZĘŚCI ZAMIENNE DO
MASZYN BUDOWLANYCH**

ATLAS®
CATERPILLAR®
CASE®
HSW®
HANOMAG®
KOMATSU®
LIEBHERR®
O&K®
WARYŃSKI®



POLSKA
BODO
makes hard work easy.

SANY

Commercial Vehicles. Rent.
Service. Tires.

BODO POLSKA Sp. z o.o.
ul. Poznańska 5, 62-021 Paczkowo
tel. (061) 81 58 626, 81 58 627
fax (061) 81 58 628
e-mail: info@bodonet.com



BODO uczyni Państwa pracę łatwą. Przekonają się Państwo sami o wysokiej wartości naszych ofert używanych oraz nowych pojazdów użytkowych, maszyn budowlanych, pojazdów komunalnych jak i pojazdów specjalnych. Na życzenie możemy wyszukać również specjalne urządzenia czy pojazdy, które Państwo potrzebują – także z rynku światowego.

U BODO otrzymają Państwo wszystkie usługi z jednej ręki: leasing, wspomaganie serwisem warsztatowym, realizacje transakcji poza granicami kraju, przeprowadzanie formalności celnych jak i transport. Skorzystają Państwo z naszych światowych doświadczeń z partnerami handlowymi w ponad 100 krajach świata i zadzwonią Państwo do nas.

tel. (061) 2787-040



Look for more at www.bodonet.com



AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR I SERWIS FIRM:

- SANDVIK** - wiertnice, kotwiarki, do górnictwa i prac podziemnych i tunelowych
- TAMROCK** - samojezdne wiertnice hydrauliczne dla kopalń odkrywkowych
- BPI** - kruszarki szczękowe, udarowe, stożkowe, granulATORY i przesiewacze dla górnictwa skalnego i rud metali
- SANDVIK Sandvik Rock Processing** - przewoźne i mobilne stacje kruszenia, recykling
- TRITEC** - specjalistyczne ładowarki dla górnictwa skalnego i podziemnego
- BRØYT TORO** - młoty, nożyce i nożyco-kruszarki hydrauliczne
- Rammmer** - przegubowe wozidła technologiczne
- INOXY** - specjalistyczne ładowarki przegubowe oraz z obrotowym wysięgnikiem
- AHLMANN** - wielofunkcyjne koparki kołowe
- MECALAC** - sprężarki śrubowe
- Gardner Denver** - osuszacze i filtry sprężonego powietrza
- HANKISON INTERNATIONAL** - silniki wysokoprężne i generatory prądowe
- MANITOU** - rowokoparki łańcuchowe, mini-koparki, maszyny śródowiskowe
- Podnośniki teleskopowe, nożycowe i terenowe wózki widłowe**

Biuro Handlowe RUDA
ul. Zegadłowicza 10, 40-555 Katowice
tel./fax: (032) 251 25 53, 757 44 65
e-mail: bh-ruda@bh-ruda.pl, www.bh-ruda.pl



1992 ROK ZAŁOŻENIA

11-041 Olsztyn, ul. Sokola 4
tel.: (089) 523 91 52, 523 91 53
fax (089) 523 90 82



-przesiewacze mobilne i stacjonarne na sucho i mokro, Kruszarki szczękowe i udarowe. Kompletnie zakłady produkcyjne i części zamienne.



-elementy podwoziowe do maszyn CATERPILLAR, VOLVO, HANOMAG, O&K, ATLAS, LIEBHERR, ZEPPELIN, CASE, HSW, JCB oraz części silnikowe mechaniczne do wszystkich maszyn.



-łyżki i szybkozłącza



-zęby i zabezpieczenia do łyżek, lemieszce, materiały trudnościeralne.



-łyżki przesiewająco-kruszące



-wózki widłowe 1,5t - 11t



-ładowarki kołowe

Oddziały: Bytom - tel. (032) 289 02 05
Wrocław - tel. kom. 607 38 08 80
Wągrowiec - tel. (067) 262 72 00

e-mail: renox@renox.pl; www.renox.pl



HSW
STALOWA WOLA

HSW S.A. BIURO SERWIS
oferuje:

- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny maszyn produkcji HSW
- remonty i odbudowy maszyn i podzespołów



HSW S.A. BIURO SERWIS jest Autoryzowanym Przedstawicielem Serwisowym firmy CUMMINS

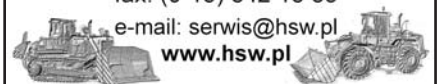
- naprawy główne silników CUMMINS
- oleje, filtry, zestawy naprawcze
- oryginalne części zamienne


HSW S.A. BIURO SERWIS posiada:

- autoryzację firmy VOITH na montaż i serwis układów centralnego smarowania firmy **VOGEL**
- Upoważnienie IMBiGS na dokonywanie oceny używanych maszyn pod względem bezpieczeństwa


HUTA STALOWA WOLA S.A.
BIURO SERWIS

ul. Kwiatkowskiego 1
37-450 Stalowa Wola
tel. (0-15) 813 59 62, 813 50 08
fax. (0-15) 842 18 85






**MTU FRIEDRICHSHAFEN
DETROIT DIESEL
MERCEDES BENZ**



Silniki spalinowe od 18 do 8000 kW

- ✓ Silniki spalinowe do maszyn budowlanych, rolniczych oraz wszelkich innych zastosowań przemysłowych
- ✓ Silniki spalinowe stacjonarne do napędu pomp i agregatów prądotwórczych
- ✓ Agregaty prądotwórcze
- ✓ Silniki dwu oraz czterosuwowe po remoncie fabrycznym
- ✓ Oryginalne części zamienne oraz materiały eksploatacyjne
- ✓ Kompleksowe remonty silników
- ✓ Serwis na terenie całego kraju

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR



Biurowo Handlowe RUDA Trading International
ul. E. Żegadłowicza 10, 40-555 Katowice
Tel./fax. 032 251 25 53, 757 44 65
www.silniki.bh-ruda.pl




KAMA POLSKA® KIPOR POLSKA®

PEZAL Sp. z o.o.
80-635 Gdańsk, ul. Kępna 30 B
tel. (058) 303 80 80
e-mail: pezal@pezal.com.pl
Oddział Kama Kipor Polska
Gdańsk, ul. Litewska 12
tel. (058) 300 03 67, fax (058) 305 87 02
www.pezal.com, www.kiporpolska.pl

OFERTA HANDLOWA:
SILNIKI SPALINOWE, GENERATORY PRĄDU, MOTOPOMPY, WEŻE, ZŁĄCZKI, SPAWARKI Z GENERATORAMI, ZAGĘSZCZARKI, SKOCZKI, PIŁY DO BETONU I ASFALTU, ZACIERACZKI, LISTWY WIBRUJĄCE, ODSNIEŻARKI, TACZKI, ZAMIATARKI

SERWIS:
POMPY WTRYSKOWE: MECH. i ELEKTRONICZNE: EDC, VP, VR
CR-COMMON RAIL,
POMPOWTRYSKIWACZE EUI,
SYSTEMY WTRYSKOWE PDE,
TURBOSPRĘŻARKI, SILNIKI

Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne



MASZYNY BUDOWLANE Sp. z o.o.


KOMATSU DYNAPAC
EXTEC INDECO SIMEX
Inter tractor MBI Stehr

OFERUJE MASZYNY NOWE I UŻYWANE ORAZ SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE

ul. Obornicka 1, 62-002 Złotkowo
tel.: (061) 65 777 77 – recepcja
65 777 70 – dział sprzedaży
65 777 80 – dział części zamiennych
65 777 92 – dział serwisu
65 777 99 – sekretariat zarządu
fax (0-61) 65 777 78

**e-mail: gig@maszynybudowlane.pl
recepcja@maszynybudowlane.pl**

Wszystko o firmie oraz szczegółowa oferta na:
www.maszynybudowlane.pl



IVECO MOTORS


TECHNIKA ZASTOSOWAŃ NAPĘDÓW

SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE
ZESPOŁY NAPĘDOWE
KOMPONENTY PRODUKCYJNE
AGREGATY PRĄDOTWÓRCZE

SERWIS TECHNICZNY
i CZĘŚCI ZAMIENNE DO SILNIKÓW:
IVECO MOTORS
IVECO *aifo*
FIAT *aifo*

TEZANA
Generalny Importer

ul. Generała Kutrzeby 9
05-082 Stare Babice k/Warszawy
tel. (022) 752-95-22
fax (022) 752-93-22
e-mail: biuro@tezana.pl
www.tezana.pl




CUMMINS POLAND

Oferte:

- silniki wysokoprężne spełniające normy Stage 3; Euro 3; Euro 4 o poj. od 1,4 do 78 dm³ i mocy od 18 do 3500 KM,
- agregaty prądotwórcze Cummins Power Generation o mocy od 11 do 2.700 kVA (prime i standby),
- silniki na sprężony gaz ziemny CNG Cummins Westport,
- filtry Cummins,
- olej Valvoline Premium Blue,
- zestawy naprawcze turbosprężarek HOLSET,
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.

CUMMINS LTD. Sp. z o.o.
Oddział w Polsce
ul. Stawowa 119; 31-346 Kraków
tel.: (012) 661-53-05; 661-53-25
fax (012) 661-53-15
www.cummins.pl

Cummins zaleca oleje 



IOW SERVICE Sp. z o.o.
ul. Kawaleryjska 8
59-220 Legnica
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax. +48 76 8522119
www.iow.pl
service@iow.pl

OFICJALNY I WYŁĄCZNY
PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
MEFLEX TELECONTROL GmbH & Co.KG



IOW SERVICE oferuje elastyczne ciągniki typu pchająco-ciągnącego o szerokim zastosowaniu, jak również kompletne pulpity i manetki sterownicze.

Zastosowanie:

- MASZYNY PRZEŁADUNKOWE
- MASZYNY LEŚNE
- MASZYNY GÓRNICZE
- SPRZĘT KOLEJOWY
- MASZYNY SPECJALNE
- SPRZĘT BUDOWLANY
- MASZYNY ROLNICZE
- UKŁADY STEROWANIA OKIEN I SZYB

meflex®

webermł

Weber Maschinentchnik Sp. z o.o.

ul. Grodziska 7
05-830 Nadarzyn/Stara Wieś
tel.: (0 22) 739 70 80, 739 70 81
fax (0 22) 739 70 82

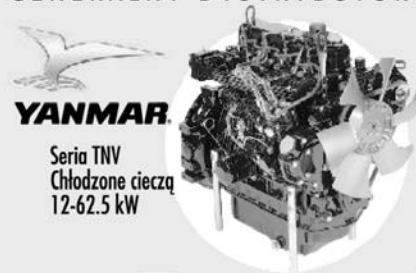
e-mail: info@webermt.com.pl
internet: www.webermt.com.pl

GENERALNY DYSTRYBUTOR



**SILNIKI
WYSOKOPRĘŻNE
CZĘŚCI
ZAMIENNE**

GENERALNY DYSTRYBUTOR



YANMAR

Seria TNV
Chłodzone cieczą
12-62.5 kW



Seria L-A
Chłodzone
powietrzem
2.5-7.4 kW

GENERALNY DYSTRYBUTOR

**FUNK
MANUFACTURING**

A John Deere Company



**MOSTY NAPĘDOWE,
PRZEKŁADNIE
I ZMIENNIKI**

TECHBUD

SILNIKI PRZEMYSŁOWE

65-775 Zielona Góra, ul. Zacisze 16,
tel. (068) 453 46 88, fax (068) 453 46 89
ODDZIAŁ:
54-156 Wrocław, ul. Metalowców 25,
tel. (071) 795 06 52, tel./fax (071) 352 34 40
techbud@techbud.eu • www.techbud.eu

**WAŁY
NAPĘDOWE**

Welte

welte-group.com



**REGENERACJA I BUDOWA
WAŁÓW NAPĘDOWYCH
DO WSZYSTKICH SAMOCHODÓW
CIĘŻAROWYCH, MASZYN
BUDOWLANYCH I URZĄDZEŃ
PRZEMYSŁOWYCH**

Welte Cardan Service Sp. z o.o.

41-400 Mysłówice, ul. Obrzeźna Północna 24
tel. (0-32) 223 80 72, fax (0-32) 223 80 73
tel. kom. 606 512 708
www.cardanservice.pl
e-mail: welte@cardanservice.pl



CARDAN
SERVICE
Welte Service Verbund

**ADM
TRACKS**

**GĄSIENICE
GUMOWE**



TECHBUD

SILNIKI • NAPĘDY • MASZYNY BUDOWLANE • AGREGATY

65-775 Zielona Góra, ul. Zacisze 16,
tel. (068) 453 46 88, fax (068) 453 46 89
ODDZIAŁ:
54-156 Wrocław, ul. Metalowców 25,
tel. (071) 795 06 52, tel./fax (071) 352 34 40
techbud@techbud.eu • www.techbud.eu

HAMER

- WYNAJEM
- SPRZEDAŻ
- SERWIS



- 02-677 Warszawa, ul. Wynałazek 3,
tel. (022) 852 24 31, GSM 0-501 29 57 08
- 03-044 Warszawa, ul. Płochocińska 35,
tel. (022) 425 31 76, GSM 0-501 29 57 07
- 20-228 LUBLIN, ul. Turystyczna 106,
tel. (0-81) 746 48 98, GSM: 0-501 295 807
- 80-560 GDANSK, ul. Żaglowa 2,
tel. (0-58) 342 07 14, GSM: 0-501 295 844

AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL FIRM:



Silniki wysokoprężne,
części zamienne **Deutz** - nowe,
regenerowane, używane, Serwis



Silniki benzynowe i wysokoprężne,
części zamienne **Subaru Robin**
Motopompy, Agregaty, Serwis



mecc alte spa
Generatoren GmbH

Prądnice synchroniczne,
części zamienne, serwis **Mecc Alte**

Osprzęt do silników i agregatów
prądotwórczych

**BTH
FAST**

ul. Walendów 5B
05-830 Nadarzyn

tel.: 022 498 06 98 ÷ 99, 498 07 00 ÷ 01
022 739 81 00, 739 41 31
fax: 022 353 91 56, 739 41 30
www.bthfast.com.pl
e-mail: info@bthfast.com.pl



KATEIL - SYSTEM
KLAUDIUSZ KAPŁON
ul. Jeleniogórska 18
60-179 Poznań

fax (061) 650 78 92; tel. (061) 868 58 96
PLUS GSM 0605 599 489
e-mail: kateilsystem@kateilsystem.poznan.pl

HITACHI



Oferujemy wszystkie części do:

- wytwórni mas bitumicznych
 - węzłów betoniariskich
 - maszyn drogowych
 - maszyn budowlanych

www.kateilsystem.poznan.pl

HONDA

POWER EQUIPMENT

- silniki czterosuwowe
- agregaty prądotwórcze
- motopompy
- maszyny budowlane
- części zamienne
- www.hondapower.pl

Kubota

- silniki diesla
- mini-koparki
- części zamienne
- www.kubota.pl

Dystrybucja i serwis w Polsce
 Aries Power Equipment Sp. z o.o.
 01-493 Warszawa, Wrocławska 25
 tel./ fax +48 022 861 43 01 / 02



...daje energię bezprzerwy
ariespower.pl

EWPA

MASZYNY
 BUDOWLANE
 sp. z o.o.

ul. Poznańska 152
 62-052 Komorniki
 tel./fax (061) 8107 513
 tel. kom. 0607 631 866
 e-mail: sklep@ewpa.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO MASZYN BUDOWLANYCH

BOMAG



ZEPPELIN

FILTRY, CZĘŚCI DO SILNIKÓW,
 ELEMENTY PODWOZI GAŚNICOWYCH,
 ELEMENTY UKŁADÓW HYDRAULICZNYCH,
 OPONY PRZEMYSŁOWE, GAŚNICE
 DO MINIKOPAREK, ŁAŃCUCHY DO KOPAREK



IOW SERVICE Sp. z o. o.
 ul. Kawaleryjska 8
 59-220 Legnica
 tel. +48 76 8522117
 tel. +48 76 8522118
 fax. +48 76 8522119
 www.iow.pl
 service@iow.pl



OFICJALNY I WYŁĄCZNY
 PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
 DANA SPICER OFF-HIGHWAY



AUTORYZOWANE CENTRUM SERWISOWE

- ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE
- REMONTY
- SERWIS
- ZMIENIENIE MOMENTU
- SKRZYNIE BIEGÓW
- MOSTY NAPĘDOWE



CLARK

CLARK-HURTH

COMPONENTS

- SILNIKI MAŁEJ MOCY



- REDUKTORY, WARIATORY



IOW SERVICE
 JAKOŚĆ SIĘ NIE ZUŻYWA

P.H.U. Winter service

AUTORYZOWANY
 SERWIS SILNIKÓW:
 DEUTZ & DEUTZ MWM
 SUBARU ROBIN



- ♦ SPRZEDAŻ
 ORYGINALNYCH CZĘŚCI
- ♦ NAPRAWY, REMONTY SILNIKÓW
- ♦ SERWIS MOBILNY
 GWARANCYJNY
 I POGWARANCYJNY
- ♦ SILNIKI WYMIENNE

43-100 Tychy
 ul. Dojazdowa 9
 tel./fax:(032) 219 70 77
 tel. (032) 325 08 05 ÷ 06
 tel. kom. 0 602 471 551
 www.winter-service.com.pl
 e-mail: biuro@winter-service.com.pl

Zuraw Grohmann

- Żurawie samochodowe do 1.000 ton (wynajem-serwis)
- Żurawie wieżowe (sprzedaż-wynajem-serwis)
- Transport ponadgabarytowy i ciężki

80-531 Gdańsk
 ul. Sucha 31
 tel.: (058) 343 17 99, 342 24 07
 fax (058) 342 24 06
 e-mail: info@zuraw.pl
 www.zuraw.pl

AMMANN

Ammann Polska Sp. z o.o.

02-230 Warszawa,
 ul. Jutrzenki 84
 tel. (022) 33 77 900
 fax (022) 33 77 929

- Młoty do głębokich otworów
- Rozwiertaki trzpieniowe z utwardzanego metalu
- Prowadniki precyzyjne
- Wspomagacze przedmuchiów
- Gwintowniki
- Zawory do prac pod wodą
- Osprzęt wiertniczy i części



Fritz Zimmermann Maschinenfabrik

Bröderhausener Str. 7
 D-32549 Bad Oeynhausen
 tel. 0049 5734 2203, fax 0049 5734 3353
 e-mail: maschinenfabrik.zimmermann@t-online.de



SOCHA MOTOR
Grzegorz Socha



**Naprawy
główne
i bieżące
wysokoprężnych
silników
przemysłowych**

Caterpillar
Cummins
Deutz
Hanomag
Komatsu
Man
Mercedes
MWM
Liebherr

96-316 Międzyborów
ul. Królowej Marysieńki 11
tel./fax (046) 855 51 89
tel. kom. 0-601 255 901

URZĄDZENIA PNEUMATYCZNE
DO DRAŻENIA OTWORÓW W ZIEMI
ORAZ WBIJANIA RUR STAŁOWYCH
TZW. "KRETY".



**Produkcja, sprzedaż, serwis
HERCU Pneumatic**
ul. Nowowiejska 52
28-400 Pińczów
tel. 041/ 357 54 70,
fax. 041/357 61 54
www.kret.pl

SPRĘŻARKI BUDOWLANE PRZEWOŻNE

Największy w Polsce
skład używanych kompresorów
o wyd. 3 - 12 m3/min.

W ofercie
ręczne młoty pneumatyczne 7- 32 kg.



**Sprzedaż, serwis
HERCU Pneumatic**
ul. Nowowiejska 52
28-400 Pińczów
tel. 041/ 357 57 70
fax. 041/ 357 61 54
www.kompresory.net.pl

RTM MASCH SERVICE
MASZYNY BUDOWLANE
części hydraulika silowa naprawy

sprzedaż maszyn, naprawy, diagnostyka

**DOOSAN-DAEWOO, HYUNDAI, ITALDEM, HANWOO,
TONG-MYUNG, KAWASAKI, LINDE, LIEBHERR, CAT**

- maszyny nowe i używane
- młoty hydrauliczne i części
- silniki jazdy i reduktory
- łożyska wieńcowe obrotu i przekładnie
- elektronika sterująca koparek
- pompy hydrauliczne główne
- części do kruszarek i przesiewaczy



61-371 Poznań, ul. Romana Maya 1
tel. (061) 87 15 202 fax (061) 87 15 203
e-mail: info@rtm.com.pl, www.rtm.com.pl

POLSAD
Jacek Korczak

www.polsad.net

**Autoryzowany Koncesjoner
Renault Truck Polska**

99-300 Kutno, ul. Holenderska 14
tel.: +48 24 254 34 17 - serwis
+48 24 254 84 44 - dział handlowy
fax: +48 24 254 44 02

95-030 Rzgów/k Łódź, ul. Rudzka 35a
tel.: +48 42 227 86 70 w. 24 - serwis
+48 42 227 86 70
w. 25, 27, 28, 33 - dział handlowy
fax: +48 42 227 86 71

Nowe i używane samochody
ciężarowe oraz dostawcze

KOMATSU **Autoryzowany Dealer
Maszyn Budowlanych**

www.komatsu.polsad.net

99-300 Kutno, ul. Holenderska 14
tel.: +48 24 254 92 46
fax: +48 24 254 44 02

Nowe i używane:

- koparki
- koparko-ładowarki
- ładowarki
- ładowarki teleskopowe
- miniładowarki
- spycharki
- wozidła przegubowe
i sztywnoramowe

NISSAN FORKLIFT **Autoryzowany Dealer
Wózków Widłowych**

www.nissan.polsad.net

99-300 Kutno, ul. Holenderska 14
tel.: +48 24 254 92 46
fax: +48 24 254 44 02

95-030 Rzgów/k Łódź, ul. Rudzka 35a
tel.: +48 42 227 86 70 w. 31, 32
fax: +48 42 227 86 71

Nowe i używane wózki gazowe,
elektryczne, z silnikiem diesla,
wózki magazynowe

Rocla
Your friend in the workshop

AusPolex GmbH
TECHNIKA KRUSZENIA I PRZESIEWANIA

- KRUSZARKI
- CZERPAKI
KRUSZĄCE
- WAGI
OPTYCZNE
- PRZESIEWACZE



AusPolex GmbH Sp. z o.o.
60-171 Poznań, ul. Żmigrodzka 37
tel. 061 661 70 13, fax 061 661 70 90
e-mail: biuro@ausporex.pl, www.ausporex.pl

IOW SERVICE Sp. z o.o.
ul. Kawaleryjska 8
59-220 Legnica
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax. +48 76 8522119
www.iow.pl
service@iow.pl

ERLAU AG®

**OFICJALNY I WYŁĄCZNY
PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
ERLAU AG**



IOW SERVICE OFERUJE ŁAŃCUCHY:

- OCHRONNE
- ANTYPOŚLIZGOWE
- DLA KOPALNI
- DLA RECYKLINGU
- DLA ROLNICTWA
- DLA LEŚNICTWA



**IOW SERVICE
JAKOŚĆ SIĘ NIE ŻUŻYWA**

WAK BUD
Rok Założenia 1992

MASZYNY BUDOWLANE Sp. z o.o.
30-732 Kraków, ul. Mierzeja Wiślana 6
BIURO:
tel./fax. (012) 653 25 31, tel. (012) 653 25 37
SERWIS:
tel. 0606 32 65 55, tel./fax. (012) 653 25 68
www.wakbud.pl, e-mail: biuro@wakbud.pl

SRZEDAŻ I SERWIS

- Autoryzowana Stacja Obsługi **WACKER**
- maszyny i urządzenia
- Autoryzowany Przedstawiciel Regionalny
firmy **AMMANN**
- sprzęt zagęszczający: walce, ubijaki stopowe,
zagęszczarki
- Autoryzowany Przedstawiciel firmy **KAESER
KOMPRESSOREN**
sprężarki śrubowe i młoty, oleje, osprzęt
- Autoryzowany Przedstawiciel firmy
pneumatyczne urządzenia
do przecisków
- Autoryzowany Przedstawiciel firmy **HONDA
MOTOWN TECHNOLOGY**
Silniki, pompy, agregaty
- CZĘŚCI ZAMIENNE do maszyn budowlanych
wszystkich typów
- NAPRAWY SILNIKÓW: Hatz, Deutz, Robin,
Lombardini, Yanmar, Faryman Diesel, Honda
- WYNAJEM MASZYN
Ubijaki, zagęszczarki, walce, piły

Sprzedaż, serwis, wynajem

- sprzętarki przevożne
- młoty wyburzeniowe
- nożyce tnąco-kruszące i kruszarki
- agregaty prądowrzące

Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A, Sękocin Nowy,
05-090 Raszyn
tel. 0-22 (prefix) 572 68 00
fax 0-22 (prefix) 572 68 09

Atlas Copco



Rima Polska Sp. z o.o.
45-130 Opole, ul. Kępska 12
tel. +48 77 40 28 225
fax +48 77 40 28 226
e-mail: rimapolska@wp.pl
www.rimapolska.pl

ZĘBY DO MASZYN BUDOWLANYCH

- ✓ CATERPILLAR
- ✓ J.C.B.
- ✓ KOMATSU
- ✓ CASE
- ✓ NEW HOLLAND
- ✓ FIAT-HITACHI
- ✓ MASSEY FERGUSON
- ✓ MINI KOPARKI



**OŚRODEK CENTRALNEGO
SZKOLENIA MASZYNISTÓW,
OPERATORÓW MASZYN
I URZĄDZEŃ BUDOWLANYCH**

ul. Budowlana 4
05-300 Mińsk Maz.
tel. (025) 758 34 66,
tel./fax (025) 758 38 96

www.ocsm.pl



DYNAMIC-METAL Sp. z o.o.
ISO 9001:2000
Rok założenia firmy 1987

Produkcja:

łyżki koparkowe i ładowarkowe
do każdego typu maszyn
Łyżki skarpowe stałe, uchyłne i kształtowe
chwytki do złomu, węgla, bali, itp.
Pługi śnieżne, chwytki do obornika
wozy asenizacyjne od 6-26 m³,

Oferuje:

zęby do łyżek ESCO, lemieszce,
pompy
Na życzenie klienta wykonujemy osprzęt na
indywidualne życzenie klienta
www.dynamic-metal.com.pl,
e-mail: dm@dynamic-metal.com.pl

87-122 GREBOCIN k. Torunia, ul. Spółdzielcza 8
tel: (056) 645 96 70 ; fax: (056) 645 92 48
Dział Handlowy tel: (056) 645 96 83, 82

**TŁOKOWE POMPY GEHO®
DO OBNIŻANIA POZIOMU WÓD
GRUNTOWYCH
PRZY POMOCY IGŁOFILTRÓW**



Sprzedaż i bezpłatne doradztwo:
WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL WEIR B.V.
W POLSCE: J.C. IMPEX s.c.
ul. Ratuszowa 11, bud 5/122,
03-450 Warszawa
tel. (022) 670 02 95,
tel./fax (022) 619 50 04
e-mail: jc_impex@medianet.pl

OŚRODEK SZKOLENIA OPERATORÓW MASZYN

PN-ISO 9001:2001



INSTYTUTU MECHANIZACJI BUDOWNICTWA
I GÓRNICICTWA SKALNEGO
ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa
tel./fax 022 843-89-72, tel. 022 843-68-16
e-mail: osrodek.szkozenia@imbigs.org.pl
www.osom.pl

Szkolenia dla operatorów maszyn
budowlanych i drogowych.
Możliwość odbycia praktyki na naszym poligonie.
UPUSTY DLA FIRM



**IVECO
MOTORS**

TECHNIKA ZASTOSOWAŃ NAPĘDÓW

AGREGATY PRĄDOWRZĄCZE
PODZESPOŁY AGREGATOWE
SILNIKI AGREGATOWE
KOMPONENTY PRODUKCYJNE
SERWIS TECHNICZNY I CZĘŚCI
ZAMIENNE DO ZESPOŁÓW
PRĄDOWRZĄCZYCH

TEZANA
Generalny Importer

ul. Generała Kutrzeby 9
05-082 Stare Babice k/Warszawy
tel. (022) 752-95-22
fax (022) 752-93-22
e-mail: biuro@tezana.pl
www.tezana.pl



**ENDOR
WENDOR Sp. z o.o.**

ul. Nowoursynowska 85 E, 02-797 Warszawa
tel/fax: (022) 649 72 27
tel. kom: 0 608 208 445
www.wendor.pl; wendor@wendor.pl

Oferujemy:

- Moduły obrotowe i zagęszczarki firmy **ENGCON**
 - Łyżki przesiewające firmy **REMU**
 - Koparki pływające typu **BIG FLOAT**
 - Systemy przesiewające **ST COMBI**
 - Narzędzia **ATLAS COPCO**

INSTYTUCJE



**Stowarzyszenie Dystrybutorów
Maszyn Budowlanych**

ul. Płochocińska 35, 03-044 Warszawa
tel. 0-602 288 175, fax 0-22 814 00 07
www.sdmb.pl
e-mail: sdmb@sdmb.pl



**INSTYTUT
MECHANIZACJI BUDOWNICTWA
I GÓRNICICTWA SKALNEGO**

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa, tel. 0-22 843-02-01
fax 0-22 843-59-81, imb@imbigs.org.pl; www.imbigs.org.pl

IMBiGS – jednostka notyfikowana UE – nr 1454

• certyfikacja i badania maszyn budowlanych na zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej:

- maszynową,
- hałasową,
- niskonapięciową,
- kompatybilności elektromagnetycznej,
- wyroby budowlane (ZKP)



• badania kruszyw i odpadów

• certyfikacja systemów zarządzania wg PN-EN ISO 9001:2001



• certyfikacja wyrobów i usług

Akredytacja PCA dla
Ośrodka Certyfikacji i Laboratorium



**PRZEMYSŁOWY INSTYTUT
MASZYN BUDOWLANYCH**
Jednostka Notyfikowana w UE nr 1457

05-230 Kobyłka ul. Napoleona 2 www.pimb.com.pl
centrala tel. +48 22 786 18 31, fax +48 22 786 18 30



♦ Badania i certyfikacja wyrobów (maszyn pojazdów i zespołów)



♦ Oceny zgodności z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej

- 98/37/WE Maszynowa
- 2000/14/WE Hałasowa



♦ Badania i Certyfikacja na znak B



Informacje i zamówienia:
Ośrodek Certyfikacji Wyrobów tel. +48 22 786 17 98
e-mail: ocw@pimb.com.pl
Ośrodek Badawczo-Projektowy tel. +48 22 786 18 60
e-mail: oel@pimb.com.pl

OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE



SOLIDEAL POLSKA S.A.

05-070 Sulejówek,
Trakt Brzeski 134
www.solideal.pl
biuro@solideal.pl

tel.: (022) 783 17 87, 783 35 89, 783 35 90
fax (022) 783 35 82



OPONY I FELGI DO MASZYN BUDOWLANYCH
I DROGOWYCH, WÓZKÓW WIDŁOWYCH,
GAŚNIENICE DO MINIKOPAREK

**Centrala i Centrum Dystrybucji
TBT Sp. z o. o.**

ul. Poznańska 312
05-850 Ożarów Mazowiecki
tel: 0-22 721 05 93, 721 05 94,
721 05 72
fax: 0-22 43 351 10, 721 05 95
e-mail: tbtwawa@tbt.pl

...koła, które pracują dla Ciebie...

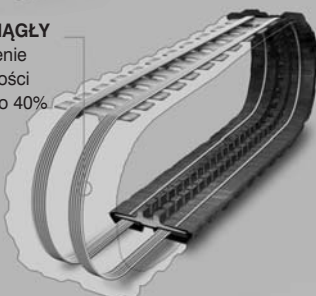
VERO

**GAŚNIENICE GUMOWE
NOWEJ GENERACJI**

TYPU „J” TRACK” – wzmocnienie wewnętrzne
stanowi opłot z 46-krotnie nawiniętej ciągłej
linki ze stali nierdzewnej.



OPLÓT CIĄGŁY
– zwiększenie
wytrzymałości
gaśnienicy o 40%.



P.H. „VERO” Tomasz Walusiak

Os. Śląskie 7e/12; 65-557 Zielona Góra
fax (068) 3258007; tel. (0) 605 271458;
e-mail: tomasz.walusiak@wp.pl



pewag
austria
**ŁAŃCUCHY
NA KOŁA**
pewag polska Sp. z o. o.
ul. Bielska 1124, 43-374 Buczkowice
tel/fax: (033) 81 04 555, 81 04 666
kom. 0607 635 300, biuro@pewag.pl, www.pewag.pl

POJAZDY UŻYTKOWE



KAMAZ

Euromet

tel. (0-12) 686 11 44
e-mail: info@kamaz.pl
www.kamaz.pl



**Naczepy Nootboom typu OSDS
do przewozu maszyn budowlanych**

- liczba osi: 3 lub 4
- poszerzenia pokładu do 3 m
- zawieszenie pneumatyczne
- oś(osie) samoskrętna(e) z blokadą
- EBS z RSS
- najazdy hydrauliczne
- oś podnoszona
- ładowność od 38 do 44 ton
- inne wyposażenie opcjonalne

Przedstawiciel w Polsce



V&S Trucks-Trailers Sp. z o.o.

ul. Handlowa 4
55-080 Kąty Wrocławskie
tel. 071 391 29 10
fax 071 391 29 11
e-mail: info@nootboom.pl
www.nootboom.pl

FIRMY LEASINGOWE



Członek Grupy Commerzbank

Oferujemy m.in. leasing:

- maszyn i urządzeń budowlanych oraz drogowych
- samochodów ciężarowych oraz dostawczych
- ciągników siodłowych, naczep, przyczep
- samochodów osobowych
- autobusów, pojazdów, sprzętu specjalistycznego

BRE Leasing Sp. z o.o.

ul. Ks. I. Skorupki 5
00-963 Warszawa
Tel. +48 22 320 18 00
Fax +48 22 625 72 36

www.bre-leasing.com.pl

DAF Truck Polska

Al. Katowicka 40
05-830 Wolica k. Warszawy

tel. 0-22 458 95 00
Fax 0-22 458 95 99



Kompleksowa sprzedaż maszyn
i naczep dla budownictwa

Autoryzowana sprzedaż maszyn **KOMATSU**
05-555 Grzędy, Al. Krakowska 44,
tel. 022/727-99-99, 605-555-658, 605-980-204
e-mail: komatsu@euro-truck.pl, www.euro-truck.pl

Sprzedaż różnego typu naczep
samowładowczych i innych marki Schmitz



Mroków 05-551, Al. Krakowska 51
tel. 022/737-77-00, tel. kom. 601-33-44-00
naczepy@euro-truck.pl, www.euro-truck.pl

Maszyny na mur beton



ZAUFANIE ŁĄCZY.

www.vbleasing.pl

Centrala:	Infolinia contact center	tel. 071/33 44 880
Oddziały:	Bydgoszcz	tel. 52/36 28 010
	Gdańsk	tel. 58/52 09 999
	Gorzów Wlkp.	tel. 95/72 28 710
	Katowice	tel. 32/20 91 920
	Kraków	tel. 12/62 21 050
	Łódź	tel. 42/61 30 500
Filie:	Poznań	tel. 61/86 45 316
	Warszawa	tel. 22/53 25 960
	Wrocław	tel. 71/33 44 936
	Rzeszów	tel. 17/85 06 415
	Bielsko-Biała	tel. 33/82 19 503
	Częstochowa	tel. 34/36 71 061
	Lubin	tel. 76/84 12 162
	Opole	tel. 77/42 30 026
	Swidnica	tel. 74/85 14 591

Należymy do Österreichische Volksbanken AG i VR-LEASING AG



SG Equipment Leasing Polska Sp. z o.o.

ul. Marszałkowska 111,
00-102 Warszawa
tel.: (022) 528 46 40, 528 46 00
fax (022) 528 46 11
e-mail: leasing@sgef.pl

ORGANIZATORZY
IMPREZ TARGOWYCHMiędzynarodowe
Targi Polska Sp. z o.o.

ul. Marszałkowska 87 lok. 85
00-683 Warszawa
tel.: (0-22) 529-39-00, 529-39-50
fax (0-22) 529-39-76
e-mail: info@mtpolska.com.pl
http://www.mtpolska.com.pl

SIEMENS

Ekspert w leasingu maszyn

0% opłaty wstępnej

Gdańsk	0-608 010 253
Katowice	0-600 371 918
Katowice	0-668 162 381
Kraków	0-662 181 124
Poznań	0-668 162 419
Poznań	0-608 067 068
Warszawa	0-606 895 432
Warszawa	0-604 158 146
Wrocław	0-606 883 205
współpraca	0-604 158 122
współpraca	0-660 445 511

www.siemens.pl/leasing
info.pl.sfs@siemens.com

Siemens Financial Services

Międzynarodowe
Targi Poznańskie Sp. z o.o.

ul. Głogowska 14,
60-734 Poznań
tel. (061) 869 20 00
fax (061) 866 58 27
e-mail: info@mtp.pl
www.mtp.pl



TARGI KIELCE Sp. z o.o.

ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce
tel. (0-41) 365-12-22
fax (0-41) 345-62-61
www.targikielce.pl
e-mail: biuro@targikielce.pl

POŚREDNIK
budowlany

Wydawca

Poland Marketing Barański Sp. z o.o.

CZŁONEK-ZAŁOŻYCIEL STOWARZYSZENIA
DYSTRYBUTORÓW MASZYN BUDOWLANYCH

Pasaż Ursynowski 1/45
02-784 Warszawa
tel.: (022) 644 28 80, 859 19 65, 859 19 66
tel./fax: (022) 859 19 67
www.posbud.pl

DYREKTOR WYDAWNICTWA

Jacek Barański

tel. (0 602) 255 410
e-mail: baranski@posbud.pl

DZIAŁ REKLAMY i MARKETINGU

Dyrektor

Magdalena Ziemkiewicz

tel. (0 602) 255 411
e-mail: ziemkiewicz@posbud.pl

Biuro Działu Reklamy

e-mail: posbud@posbud.pl

Katarzyna Janasiewicz

tel. (0 602) 448 890
e-mail: k.janasiewicz@posbud.pl

Anna Szreder

tel. ((0 608) 219 523
e-mail: a.szreder@posbud.pl

DZIAŁ GRAFICZNY

Dyrektor

Michał Markiewicz

tel. (0-602) 292 114
e-mail: m.m@posbud.pl

PRZEDSTAWICIELSTWO
NA EUROPE ZACHODNIĄ

Hans-Joachim Müller

Media-Service International

Niedernhart 17

D-94113 Tiefenbach/Niemcy

tel. 0049-8546-973744,

fax 0049-8546-973745

e-mail: info@hjm-media.de

www.hjm-media.de

„Pośrednik Budowlany

- Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”

jest kolportowany bezpłatnie do osób
i instytucji związanych z branżą budowlaną.

*Materiałów nie zamówionych nie zwracam.
Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za
treść zamieszczanych reklam i ogłoszeń oraz
artykułów reklamowych i informacji prasowych.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania
i adiuścacji nadsyłanych tekstów oraz
opatrywania ich tytułami i śródtytułami.*

Druk: Kengraf, Kętrzyn

Aktualnie obowiązujący cennik reklam
znajduje się na str. 10 każdego wydania

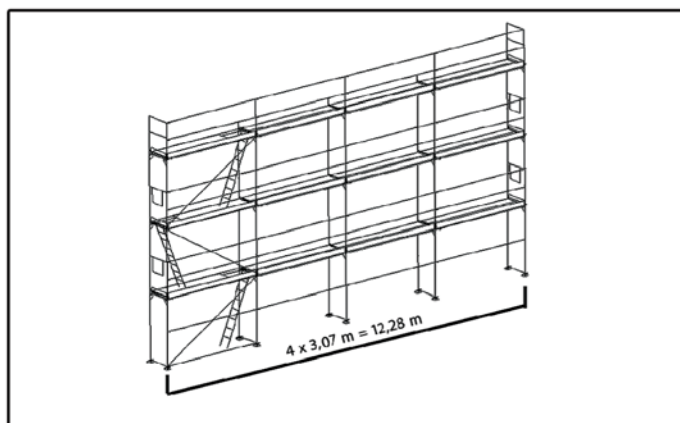
► Leasing rusztowań

Layher®



- fabrycznie nowe
- ocynkowane
- kompletny zestaw
- certyfikacja na znak bezpieczeństwa "B" (IMBiGS)

Więcej możliwości. Ten system rusztowań.



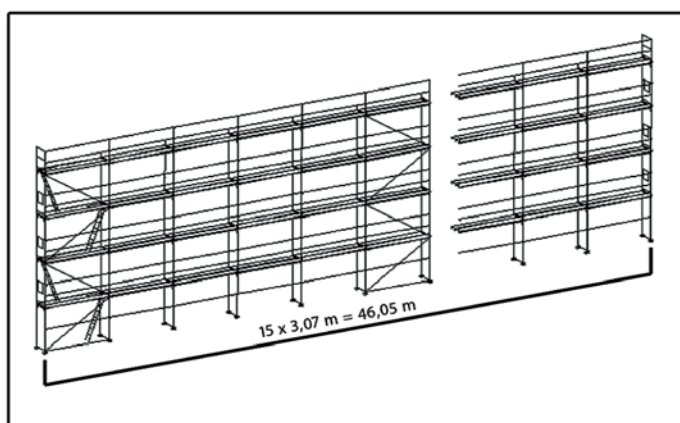
► Rusztowanie ramowe Layher BLITZ o powierzchni roboczej 103,15 m²

cena sprzedaży netto:

12 295,08 zł

rata leasingowa:

od **277,52 zł**



► Rusztowanie ramowe Layher BLITZ o powierzchni roboczej 478,92 m²

cena sprzedaży netto:

49 180,33 zł

rata leasingowa:

od **1 110,07 zł**

Leasing 0%

Przedstawiciele Layher :

Region północno-zachodni: Maciej Gwóźdź tel. 0 509 255 007
Region północno-wschodni: Michał Buczek tel. 0 509 255 003
Region południowo-wschodni: Wojciech Kałaga tel. 0 509 255 004
Region południowo-zachodni: Grzegorz Stocki tel. 0 509 255 006
Biuro handlowe : Renata Jarmoszewicz tel. 0 510 21 88 22

www.layher.pl info@layher.pl

Siedziba Layher Sp. z o.o.:

05-094 Janki k. Warszawy
Al. Krakowska 20
telefon: 0048 22 720 69 09
telefax: 0048 22 720 69 11

Magazyn Layher Sp. z o.o.:

55-075 Bielany Wrocławskie
ul. Kolejowa 6
telefon: 0048 71 311 22 16
telefon: 0048 71 311 24 85
telefax: 0048 71 311 28 68

Przedstawiciele EFL :

EFL O/Poznań Aleja Solidarności 46: Robert Radziszewski tel. 0 693 403 833
EFL O/Warszawa ul. Powązkowska 44 c: Tomasz Ferenc tel. 0 691 480 956
EFL O/Katowice ul. Ceglana 4: Piotr Adamczyk tel. 0 693 403 873
EFL O/Wrocław Plac Orłąt Lwowskich 1: Stanisław Klimowicz tel. 0 603 630 180

Infolinia EFL 0 801 677 666 www.efl.com.pl

Lista dokumentów do analizy zdolności kredytowej (do 250 000 PLN kredytu z umowy):

- zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej lub odpis z rejestru sądowego,
- umowa spółki lub statut wraz z dokonanymi aneksami (dot. spółek cywilnych, handlowych spółek osobowych oraz komunalnych zakładów budżetowych),
- zaświadczenie o numerze statystycznym REGON,
- zaświadczenie o numerze identyfikacji podatkowej NIP,
- bankowa karta wzorów podpisów,
- zaświadczenie z urzędu skarbowego o braku zaległości wobec budżetu,
- deklaracje PIT lub CIT wraz z dowodem wpłaty podatku dochodowego lub zaświadczenie z urzędu skarbowego o obrotach lub dochodzie brutto za ostatnich 12 miesięcy.

Niniejsza oferta została przygotowana bez analizy kondycji finansowej leasingobiorcy - ma jedynie charakter informacyjny i nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu Cywilnego. Warunkiem przygotowania oferty wiążącej jest złożenie odpowiedniego wniosku, przedstawienie odpowiednich dokumentów i podanie niezbędnych informacji.



Europejski
Fundusz
Leasingowy

Wszystko
w leasingu

leasing

Handlowy-Leasing Sp. z o.o.
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa
www.handlowyleasing.pl

Kontakt

Krzysztof Urbański, tel. kom. 603 630 069
Katarzyna Goraj, tel. kom. 607 038 242

handlowy leasing

Grupa Banku Handlowego w Warszawie SA